



Value moves the world



IL 473
EDIZ. 19/07/2017

V2AppTool (ios)



I

GUIDA RAPIDA

GB

QUICK REFERENCE GUIDE

F

GUIDE RAPIDE

E

GUÍA RÁPIDA

P

GUIA PRÁTICO

D

KURZANLEITUNG

1. Introduzione

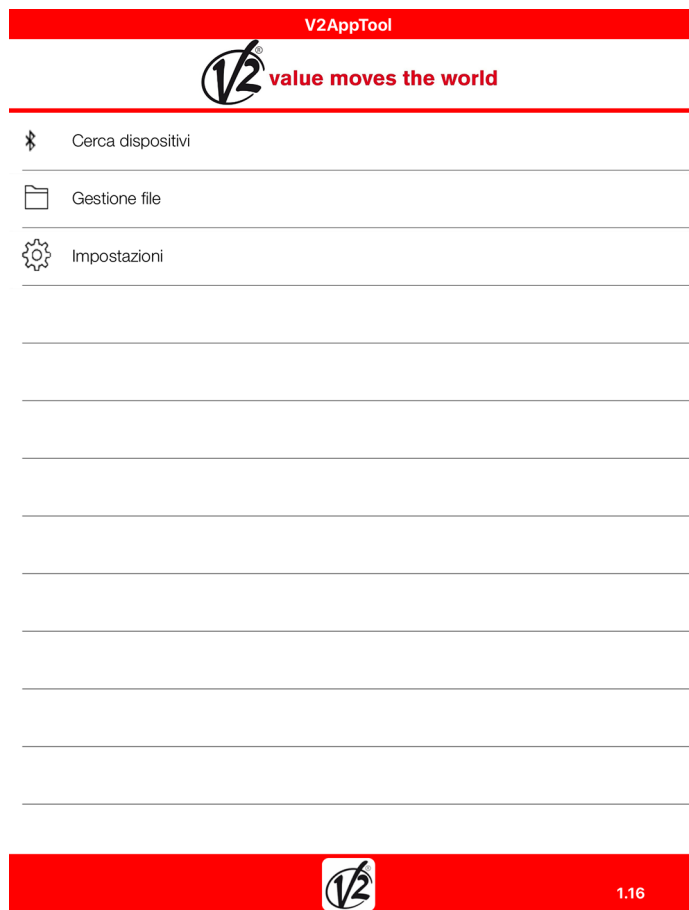
V2AppTool è una applicazione sviluppata da V2 specificatamente per gli installatori. Con l'utilizzo del modulo Bluetooth BT-01, l'app consente di programmare le centrali V2 utilizzando il proprio smartphone o tablet.

V2AppTool è disponibile in versione Android e iOS (Apple).

2. Funzioni principali

2.1 Settaggio del dispositivo

Una volta avviata la app, verrà visualizzata la schermata iniziale:



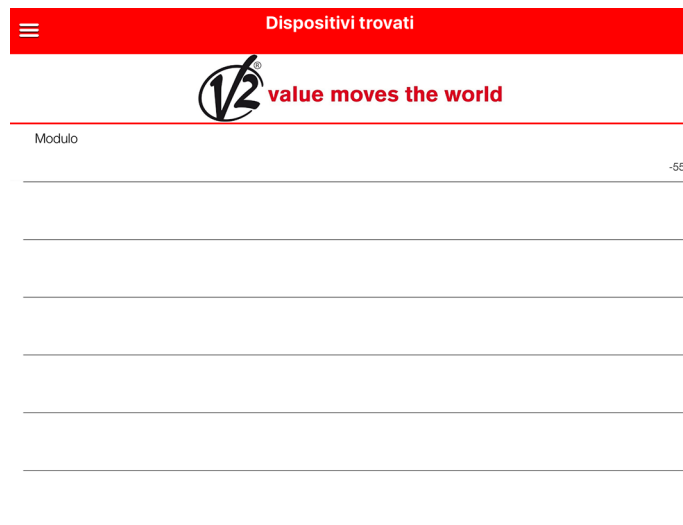
Da qui è possibile accedere a tre menu principali:

- **SCAN FOR DEVICES (Ricerca dispositivi):** vedere Sezione 3
- **FILE MANAGER (Gestore file):** vedere Sezione 4
- **SETTINGS (Impostazioni):** vedere Sezione 5

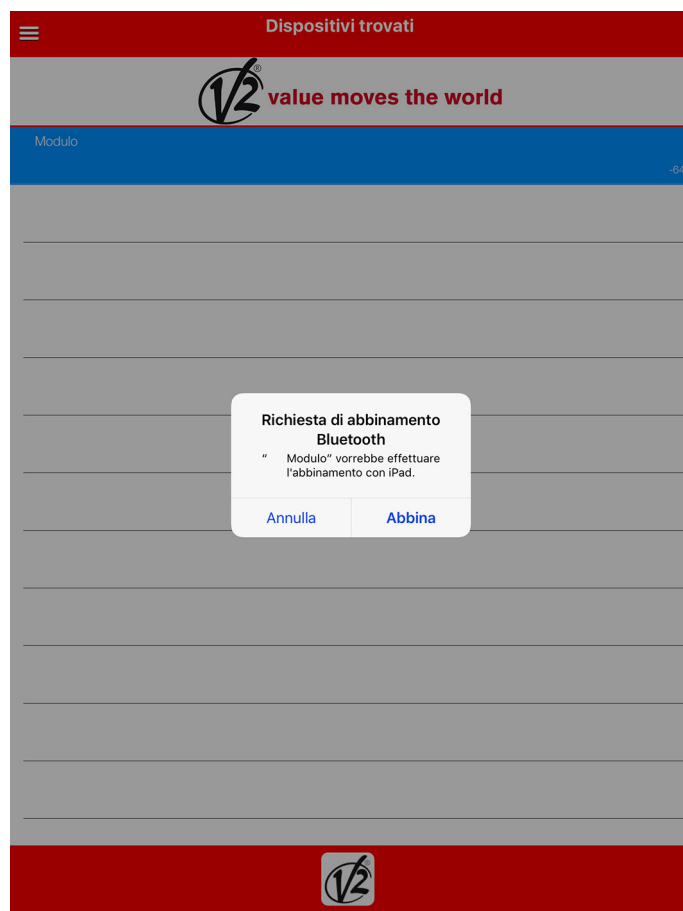
3. Scansione dei dispositivi

3.1 Connessione con il modulo Bluetooth

Cliccando su RICERCA DISPOSITIVI, se il Bluetooth è attivo, la app inizia la scansione delle periferiche Bluetooth nelle vicinanze (di default il nome del modulino è V2+BT):



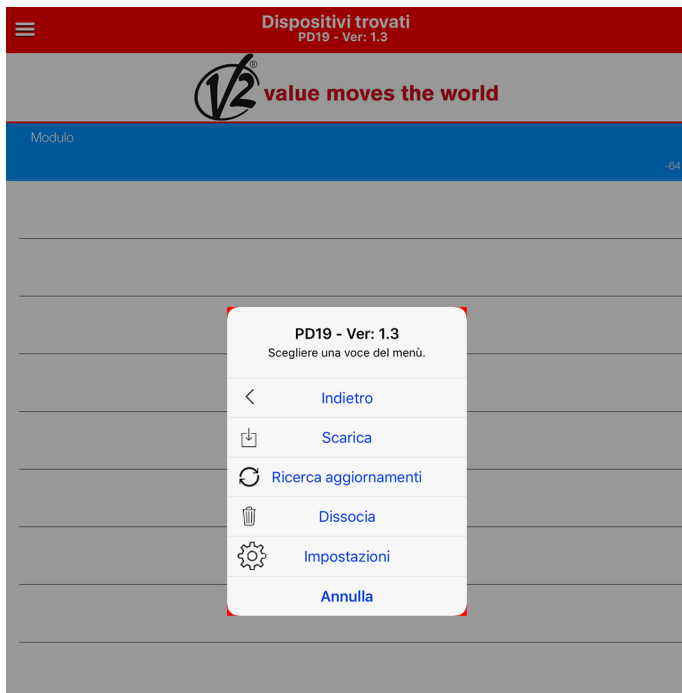
Selezionare la periferica a cui si desidera connettersi. Se il modulino non è ancora associato col dispositivo IOS, verrà visualizzato il seguente messaggio:



In caso di risposta affermativa, il modulino verrà "accoppiato" al sistema operativo IOS e la app riconoscerà automaticamente la centrale.

3.2 Opzioni disponibili

Cliccando sull'icona in alto a sinistra (☰) si apre il seguente menu:



Da cui si può accedere alle seguenti funzioni:

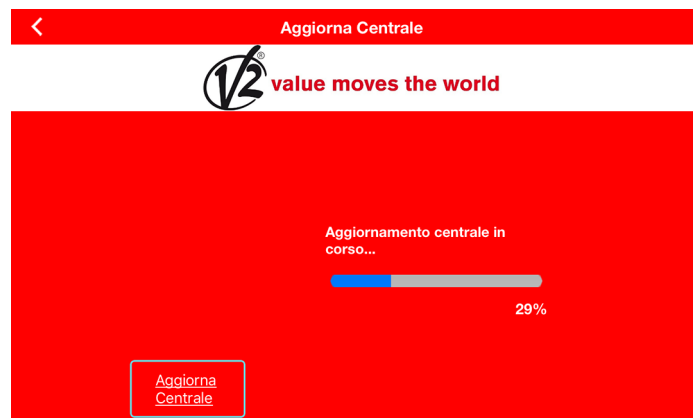
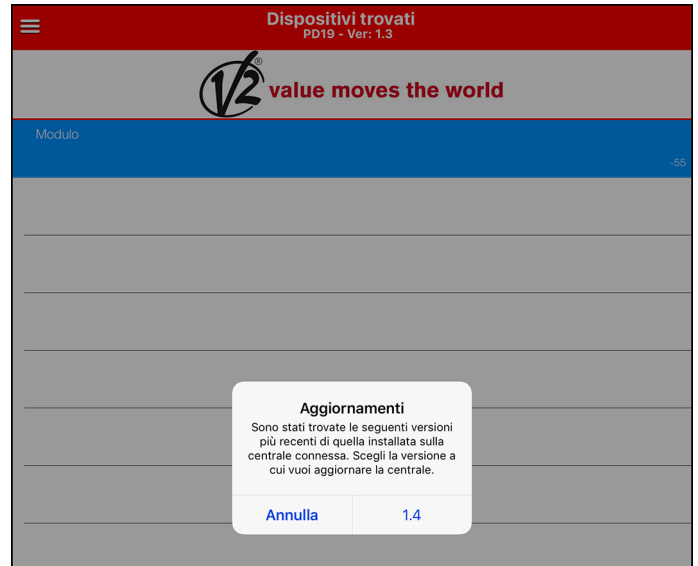
- **DOWNLOAD:** selezionando "DOWNLOAD" V2App legge la configurazione corrente della centrale e mostra una lista di tutti i parametri disponibili ed i loro valori correnti (paragrafo 3.3).

PD19 - Ver: 1.3	
dir	DX
<i>Direzione di apertura.</i>	
P.APP	25%
<i>Percentuale di apertura manovra pedonale.</i>	
t.PrE	1.0"
<i>Tempo di prelampeggio.</i>	
t.PCh	0.0"
<i>Tempo di prelampeggio differente in chiusura (City 1E).</i>	
Pot	80%
<i>Potenza del motore 1.</i>	
SPUn	Si
<i>Abilitazione dello spunto alla partenza.</i>	
rAM	4
<i>Rampa di accelerazione alla partenza.</i>	
FrEn	5
<i>Potenza della frenata.</i>	
rA.AP	10%
<i>Percentuale della corsa per rallentamento in apertura.</i>	
rA.Ch	10%
<i>Percentuale della corsa per rallentamento in chiusura.</i>	
St.AP	PAUS
<i>Funzione dell'ingresso start in apertura.</i>	
St.Ch	STOP
<i>Funzione dell'ingresso start in chiusura.</i>	
St.PA	CHIU
<i>Funzione dell'ingresso start in pausa.</i>	

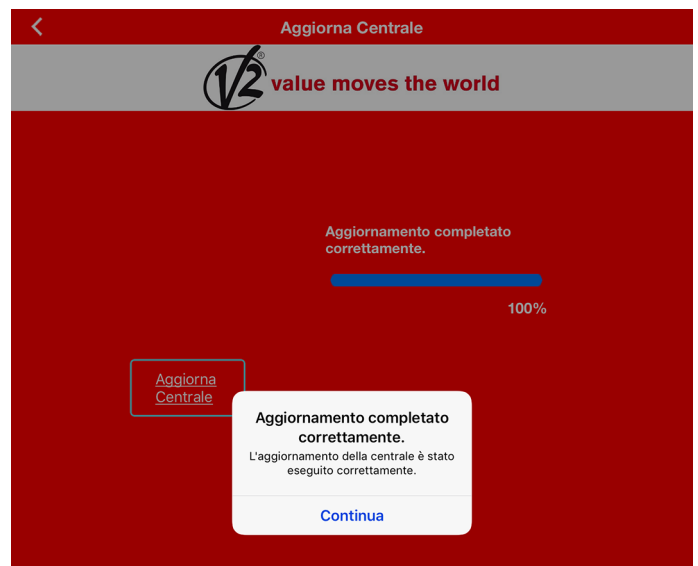
- **AGGIORNARE IL FIRMWARE DELLA CENTRALE:** selezionando "DOWNLOAD UPDATE" V2App controlla la disponibilità di aggiornamenti e, se un nuovo firmware è disponibile, inizia il download.

Se sono presenti più aggiornamenti per la stessa centrale, V2App chiede di selezionare la versione firmware più recente che si desidera installare.

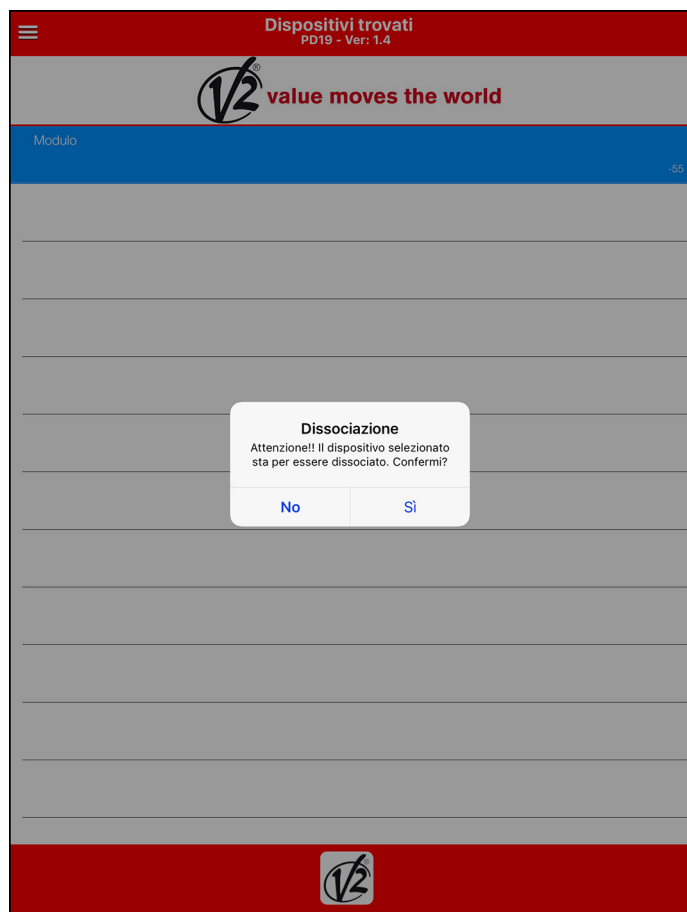
Attenzione: per effettuare questa operazione è necessario essere connessi ad una rete mobile o ad un hot-spot WiFi.



Alla fine della procedura, V2App visualizza il seguente messaggio:



- **UNPAIR:** avvia la procedura per la dissociazione del modulino

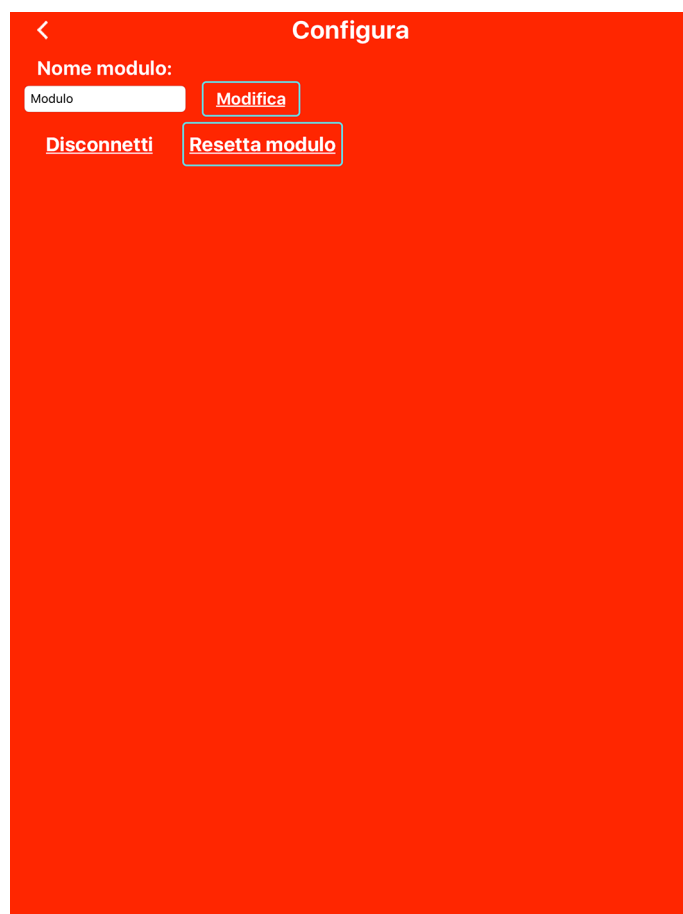


Per procedere, selezionare "SI".

ATTENZIONE: per completare il procedimento di unpairing è necessario accedere alle impostazioni del dispositivo:

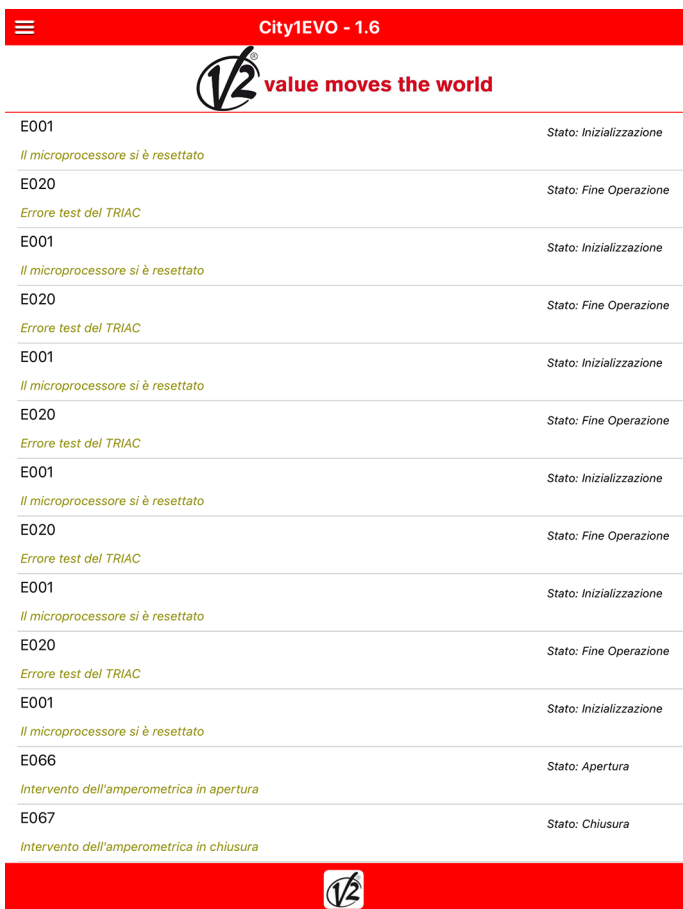
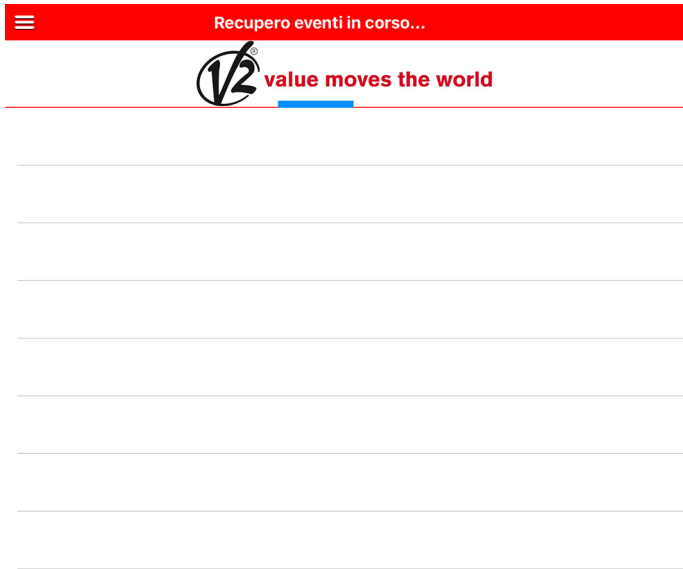
1. Selezionare Impostazioni -> Bluetooth -> Bluetooth ON
2. Selezionare il dispositivo tra quelli "accoppiati", premere sulla "i" a destra e selezionare "Dissocia questo dispositivo".

- **SETTINGS:** permette di rinominare, disconnettere e resettare il modulo BT-01



- **RECOVER EVENT HISTORY** (disponibile solo per le centrali che supportano questa funzione): permette di scaricare dalla memoria della centrale una lista di eventi (apertura/chiusura cancello, accesso al menu programmazione, errori, ecc.) e visualizzarli a video con una descrizione e uno stato del cancello quando l'evento è accaduto.

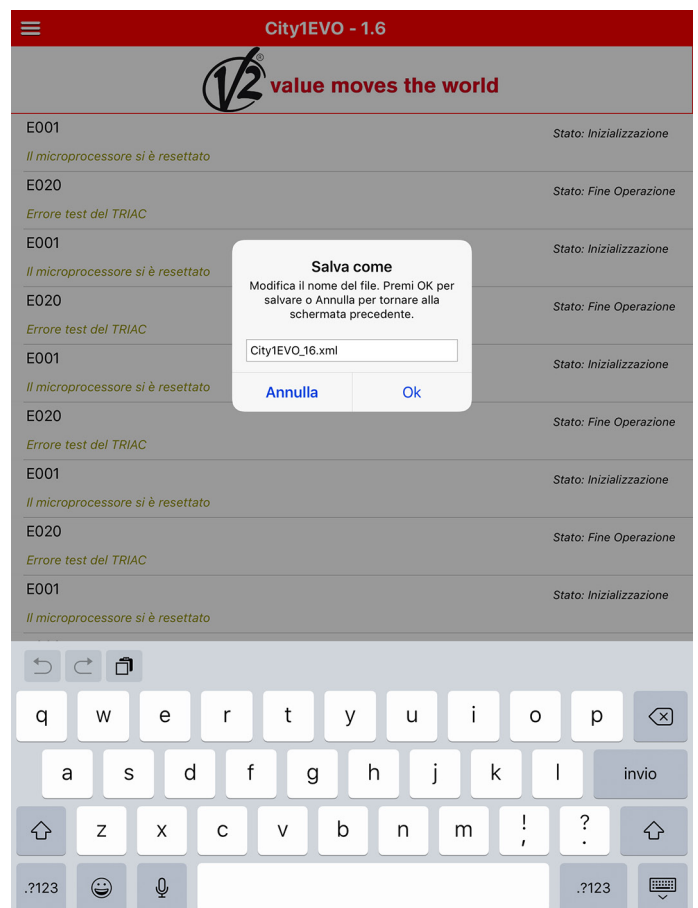
Una volta premuto su "Recupera Storico Eventi", l'app leggerà tutti gli eventi memorizzati all'interno della memoria della centrale e li visualizzerà a video.



Premendo sul pulsante in alto a sinistra (☰) sarà possibile cambiare la lingua, salvare il file o tornare indietro disconnettendosi dal modulo.



Scegliendo "Salva con nome" sarà possibile nominare il file per poterlo leggere in un secondo momento dal File Manager (Sezione 4). Una volta fatto vi verrà notificata la riuscita o il fallimento del salvataggio tramite un messaggio su schermo.



3.3 L'impostazione dei parametri della centrale

Una volta stabilita la connessione con il modulo BT-01, e selezionato DOWNLOAD, la app carica i parametri della centrale:

Parametro	Valore	Descrizione
dir	DX	Direzione di apertura.
P.APP	25%	Percentuale di apertura manovra pedonale.
t.PrE	1.0"	Tempo di prelampeggio.
t.PCh	0.0"	Tempo di prelampeggio differente in chiusura (City 1E).
Pot	80%	Potenza del motore 1.
SPUn	Sì	Abilitazione dello spunto alla partenza.
rAM	4	Rampa di accelerazione alla partenza.
FrEn	5	Potenza della frenata.
rA.AP	10%	Percentuale della corsa per rallentamento in apertura.
rA.Ch	10%	Percentuale della corsa per rallentamento in chiusura.
St.AP	PAUS	Funzione dell'ingresso start in apertura.
St.Ch	STOP	Funzione dell'ingresso start in chiusura.
St.PA	CHIU	Funzione dell'ingresso start in pausa.

Selezionando ciascun parametro, è possibile leggerne la descrizione e modificarne i valori:

Parametro	Valore	Descrizione
St.AP	PAUS	Funzione dell'ingresso start in apertura.
St.Ch	STOP	Funzione dell'ingresso start in chiusura.
St.PA	CHIU	Funzione dell'ingresso start in pausa.
SP.AP	PAUS	Funzione dell'ingresso start in apertura pedonale.
Ch.AU	0.0"	Tempo di chiusura automatica.
Ch.tr	0.0"	Tempo di chiusura dopo il passaggio.
PA.tr	No	Passando sulla fotocellula in ap. va...
LUCi	TLUC	Funzione dell'uscita Luce di cortesia...
t.LUC	1.00'	Tempo di accensione della luce di cortesia...
AUS	TIM	Funzione dell'uscita Luce di cortesia su Tel 4.
LP.PA	No	Abilitazione del lampeggio durante la pausa.
Strt	STAN	Funzione degli ingressi di start.
StoP	NO	Funzione dell'ingresso di stop.

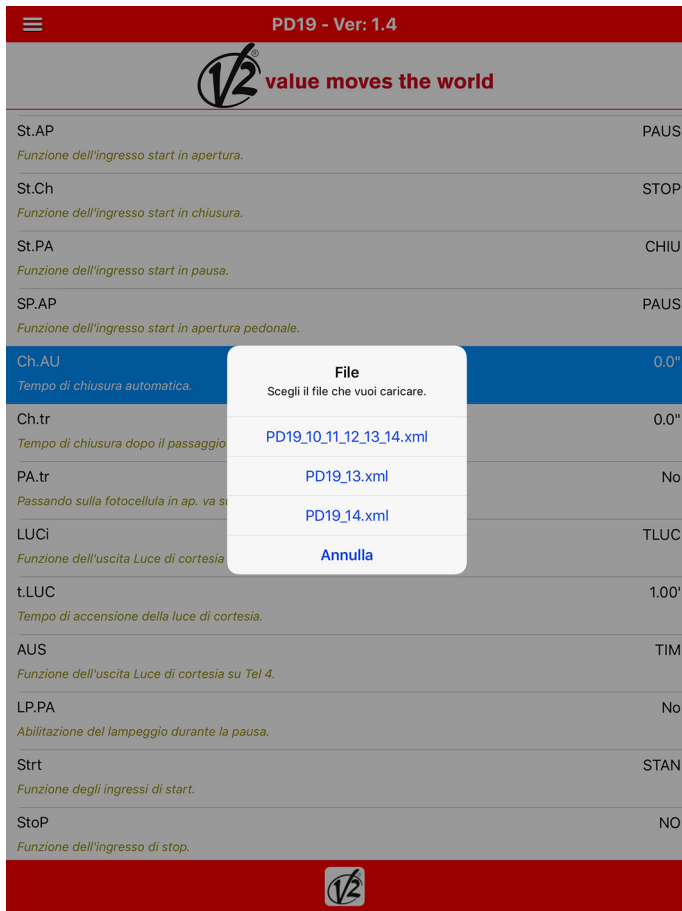
Cliccando sull'icona in alto a sinistra (☰) si apre il seguente menu:

Menu	Descrizione
Indietro	Indietro
Salva come	Salva come
Invia	Invia
Apri...	Apri...
Prova	Prova
Default	Default
Lingua	Lingua
Annulla	Annulla

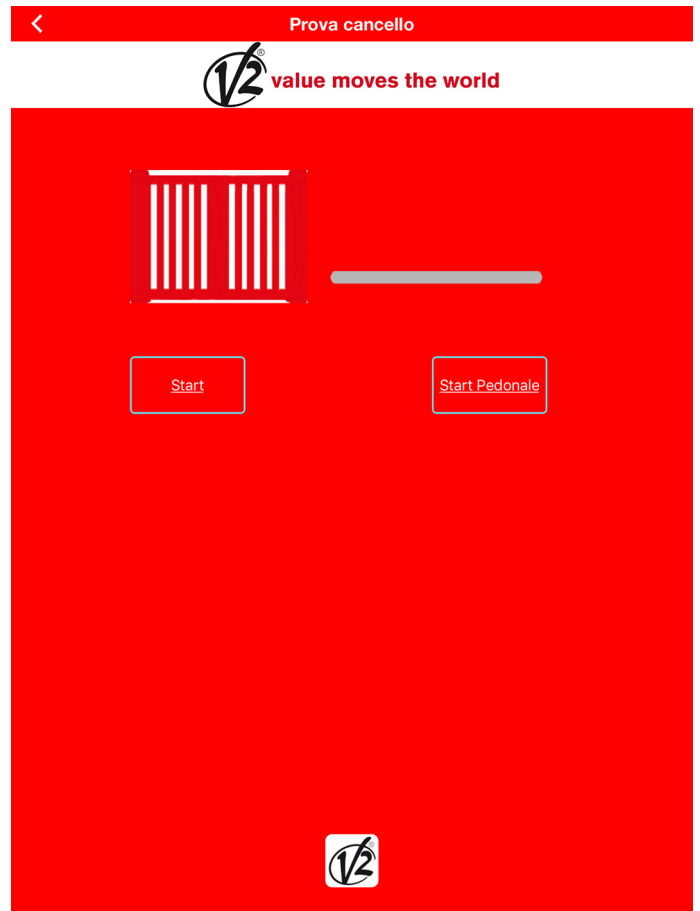
- **SAVE AS:** salva la configurazione attuale della centrale con un nome differente

Salva
Il salvataggio del file PD19/Config/PD19_14.xml è andato a buon fine.
Continua

- **UPLOAD:** carica nella centrale la configurazione visualizzata a video
- **OPEN:** apre a video una configurazione precedentemente salvata SENZA però inviarla alla centrale. Per inviarla e memorizzarla nella centrale, occorre selezionare UPLOAD.



- **TEST:** permette di comandare la centrale per aprire o chiudere il cancello. Vengono visualizzati due pulsanti, su cui selezionare uno dei due canali disponibili (associati allo START e allo START P.).
Quando viene comandata l'apertura/chiusura del cancello, la barra indica in tempo reale la percentuale di apertura/chiusura della porta, mentre l'immagine a fianco segnala lo stato del sistema (aperto/chiuso).

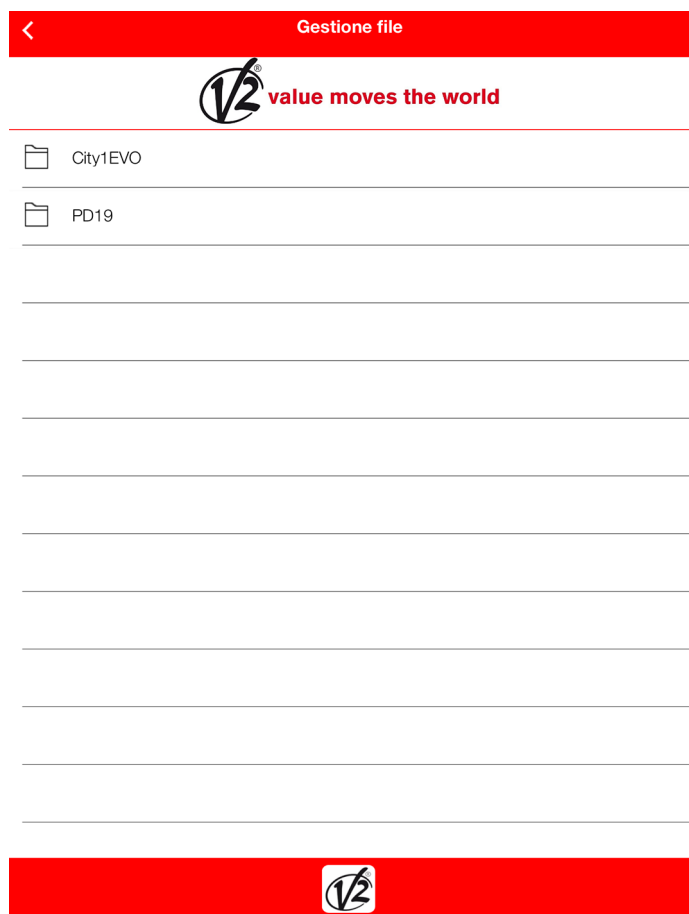


- **DEFAULT:** ripristina la configurazione di default della centrale

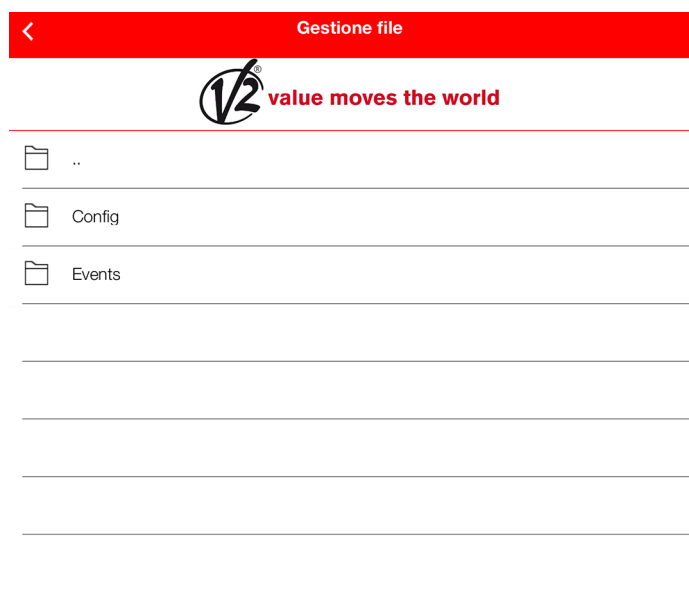
4. Il File Manager

Il menu **FILE MANAGER** è pensato per lavorare "offline", ovvero per modificare le configurazioni (già salvate) delle diverse centrali senza essere connessi tramite il modulo BT-01.

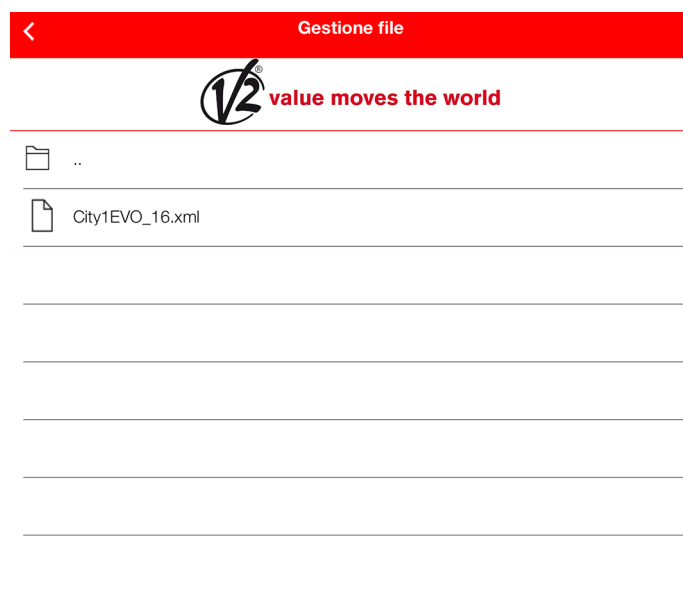
Selezionando **FILE MANAGER**, viene visualizzata la schermata sottostante:



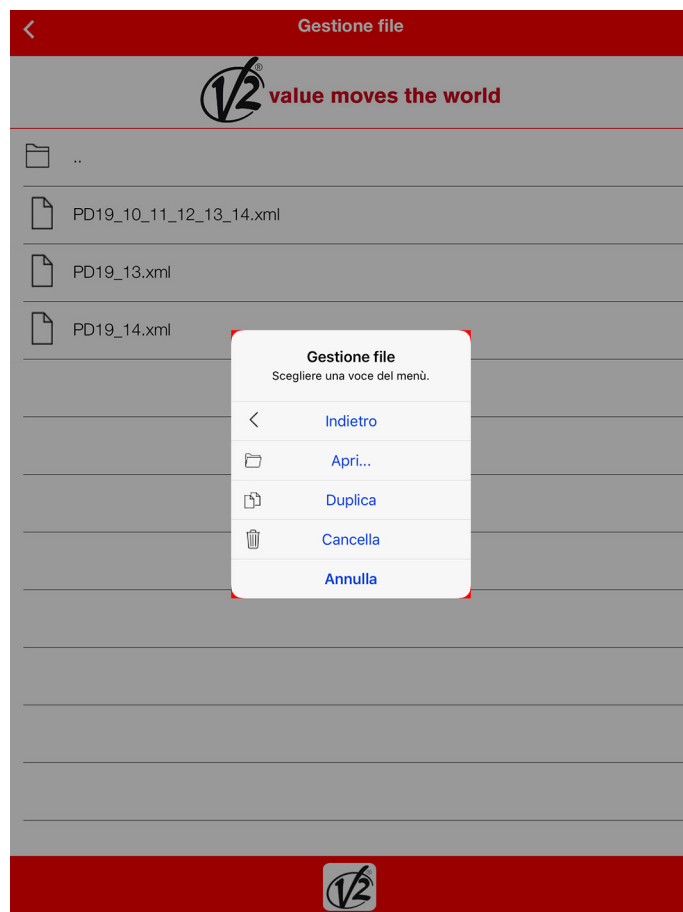
Selezionare la cartella desiderata per entrare all'interno e visualizzare la seguente videata:



Selezionando i due puntini si tornerà indietro al livello precedente; selezionando invece la cartella "Config" verranno visualizzate tutte le configurazioni salvate in precedenza.



Selezionando il file desiderato verrà visualizzato il seguente menu:

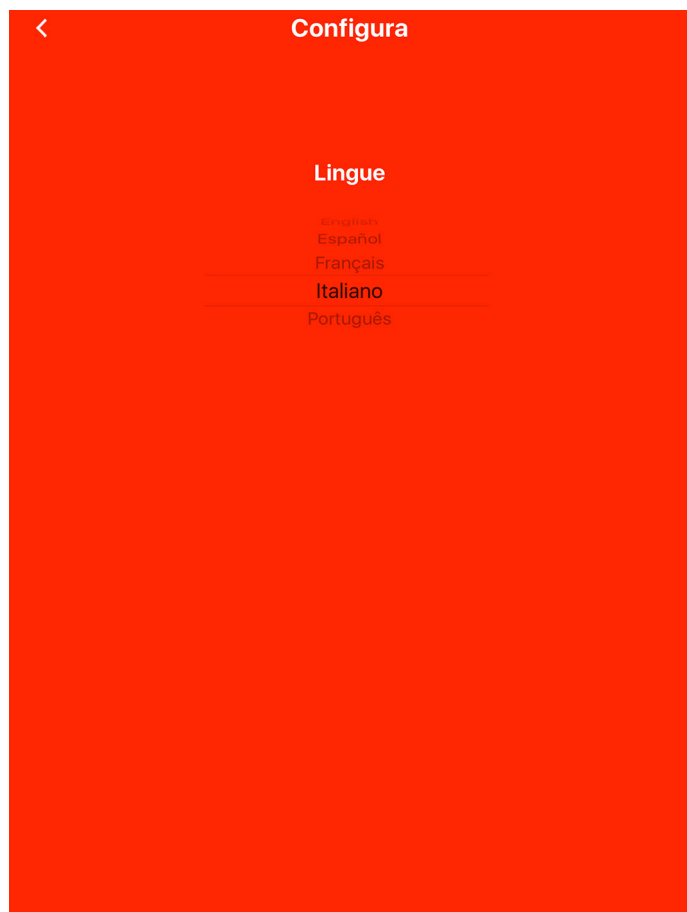


E' ora possibile selezionare una tra le seguenti opzioni:

- **OPEN**: apre il file e permette di modificarlo (senza trasferire le modifiche sulla centrale).
- **DUPLICATE**: copia il file.
- **DELETE**: elimina il file.

5. Impostazioni

Dalle IMPOSTAZIONI è possibile modificare la lingua della app:



Una volta selezionata la lingua desiderata (la lingua predefinita è Inglese) la app si aggiornerà in tempo reale; per vederne gli effetti basterà tornare indietro con la freccia in alto a sinistra.

1. Introduction

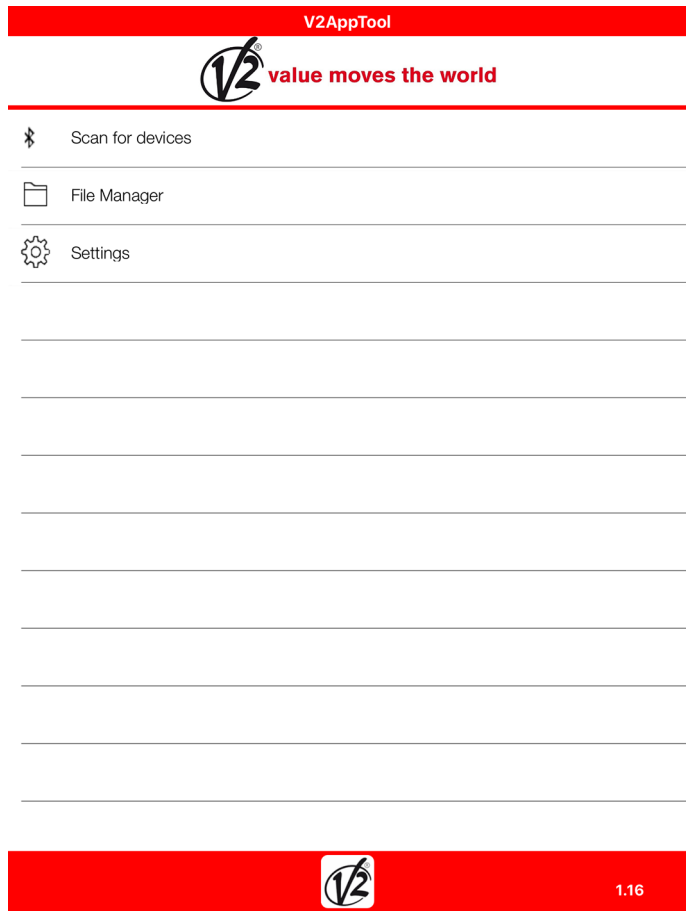
V2 AppTool is an App developed by V2 specifically for the installers. Together with the Bluetooth Module BT01, V2App allows you to program and set the control unit simply by using your Smartphone.

V2App is available for Android and iOS (Apple).

2. Main Functions

2.1 Setting the device

Once V2AppTool is launched, it opens the main page:



Here it is possible to access the three main menus:

- **SCAN FOR DEVICES:** see Section 3
- **FILE MANAGER:** see Section 4
- **SETTINGS:** see Section 5

3. "Scan for devices" Menu

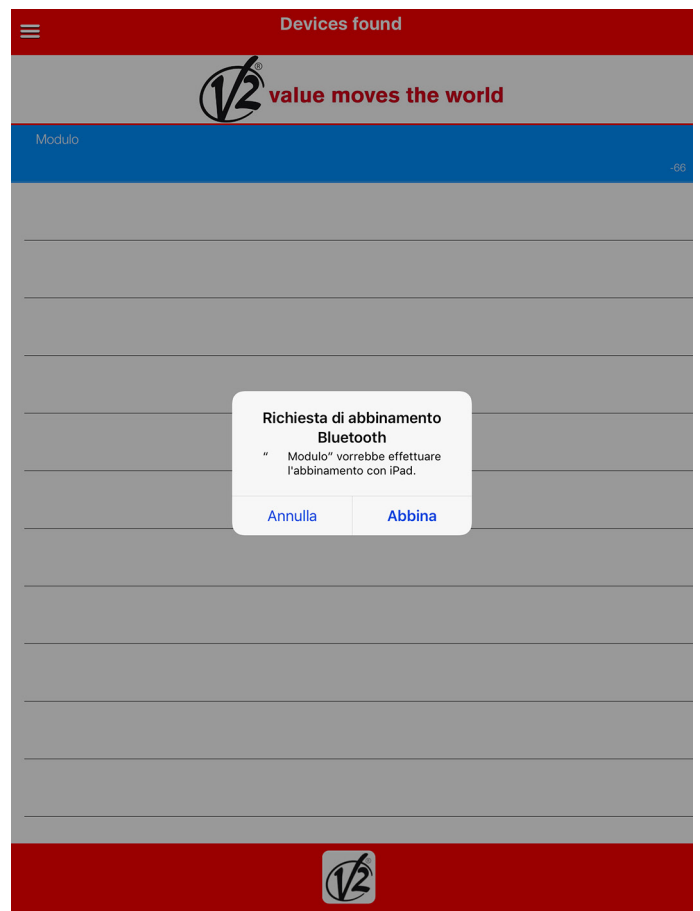
3.1 Connection with the BT-01 Module

By clicking on "SCAN FOR DEVICES", if the Bluetooth is activated, V2App Tool starts searching for nearby available Bluetooth devices.

The default name of the BT01 is V2+BT:



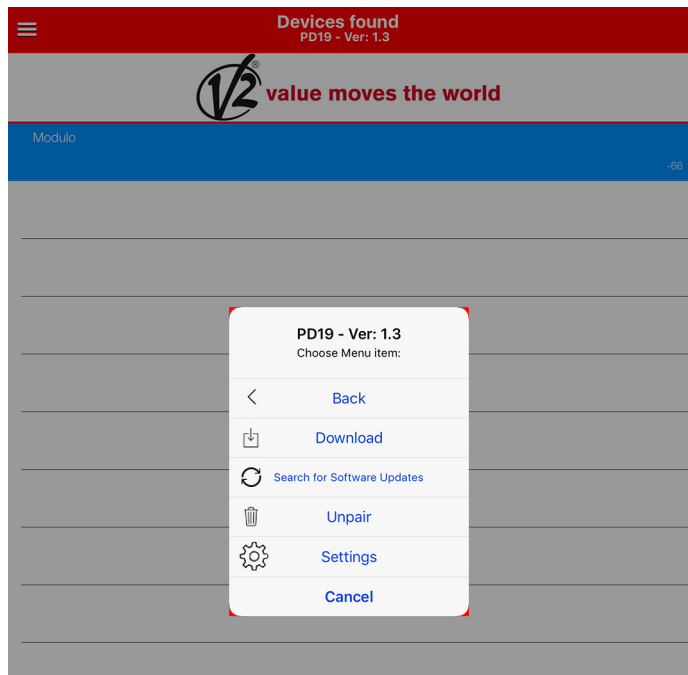
From the list, choose the device you would like to associate with your smartphone. If the BT-01 has not been associated yet, the following window is displayed:



By clicking on "PAIR", V2App Tool pairs the device with your iOS smartphone and automatically recognizes the type of control unit.

3.2 Configuring the control unit

Select the (☰) command on the top-left of the main view. The menu displayed below opens:



From this menu, it is possible to:

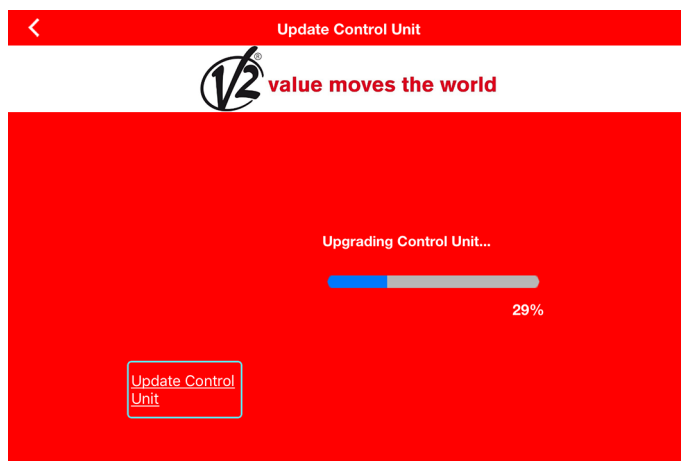
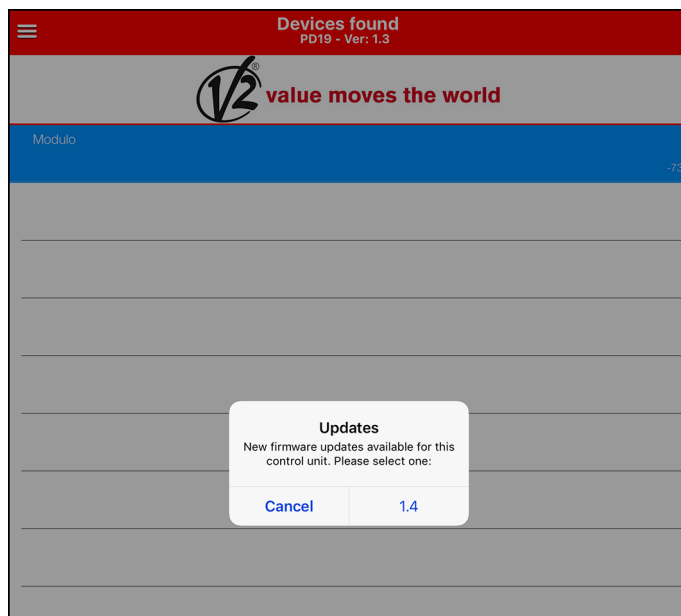
- **DOWNLOAD:** by selecting "DOWNLOAD" V2App Tool reads the current configuration of the control unit and shows a list of all the available parameters and their current values (see Section 3.3).

PD19 - Ver: 1.3	
dir	DX
<i>Gate direction (as seen from the side of the gate where the motor is installed).</i>	
P.APP	40%
<i>Partial opening (leaf 1 only).</i>	
t.PrE	1.0"
<i>Pre-flashing time.</i>	
t.PCh	4.0"
<i>Different pre-flashing time during closing.</i>	
Pot	80%
<i>Motor 1 power.</i>	
SPUn	Si
<i>Enable Start-Breakaway-Force.</i>	
rAM	4
<i>Acceleration ramp (after starting the motor).</i>	
FrEn	5
<i>Braking Force.</i>	
rA.AP	10%
<i>Slow down during opening (expressed as % of the total travel).</i>	
rA.Ch	10%
<i>Slow down during closing (expressed as % of the total travel).</i>	
St.AP	PAUS
<i>Start Input (Opening/St.Ap)</i>	
St.Ch	STOP
<i>Start Input (Closing/St.Ch).</i>	
St.PA	CHIU
<i>Start Input (Pause-Mode/St.Pa).</i>	

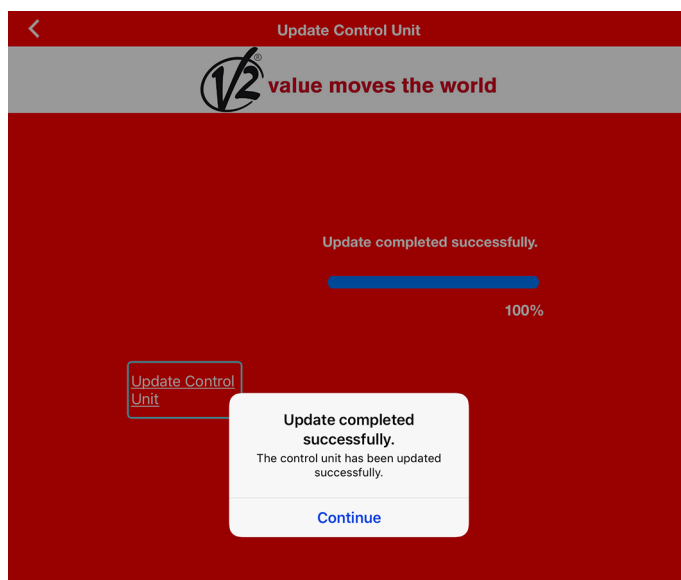
- **UPDATE THE CONTROL UNIT FIRMWARE:** V2App checks the availability of new updates and, if a new firmware release is available, proceeds to download it.

If more firmware updates are available for the control unit, V2App Tool allows the user to choose the version to be installed.

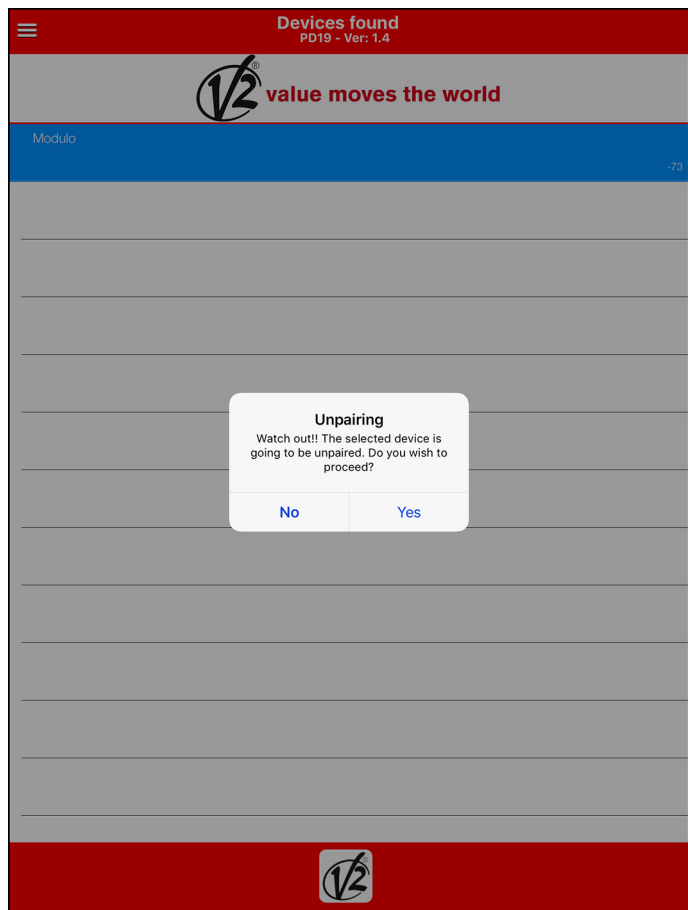
Warning: a mobile or wireless connection is necessary to perform such operation



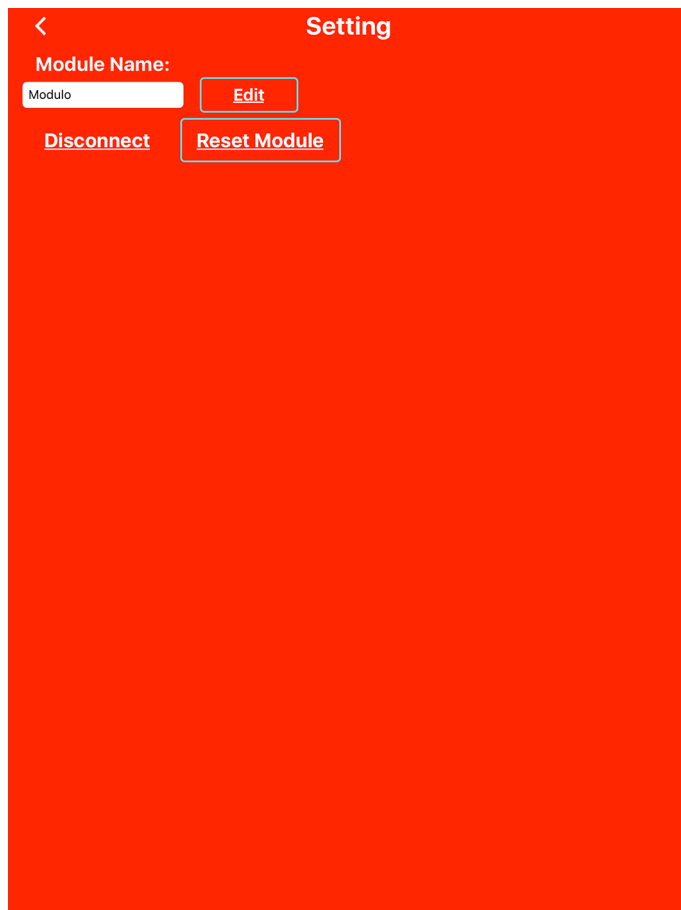
Once the update is completed, V2App Tool shows the following message:



- **UNPAIR:** by selecting "UNPAIR", V2App Tool launches the unpairing procedure:



- **SETTINGS:** allows to rename, disconnect and reset the BT-01 Module



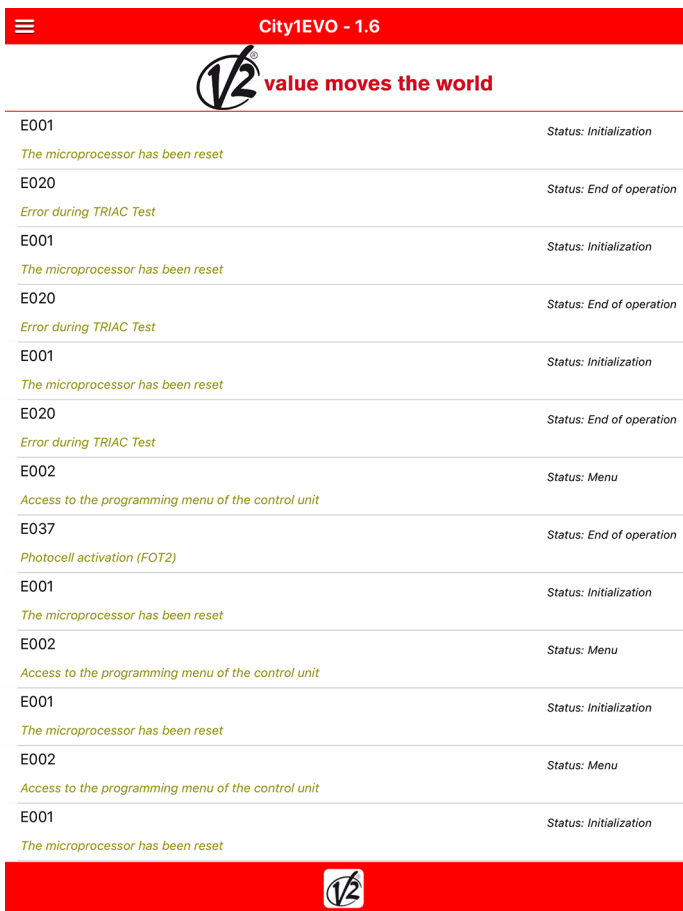
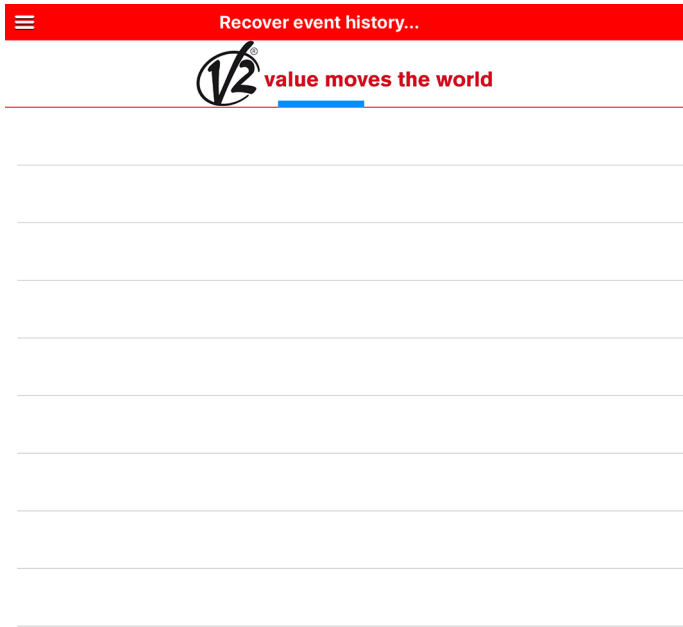
To proceed, select "YES".

WATCH OUT: to complete the unpairing procedure it is necessary to access iOS settings:

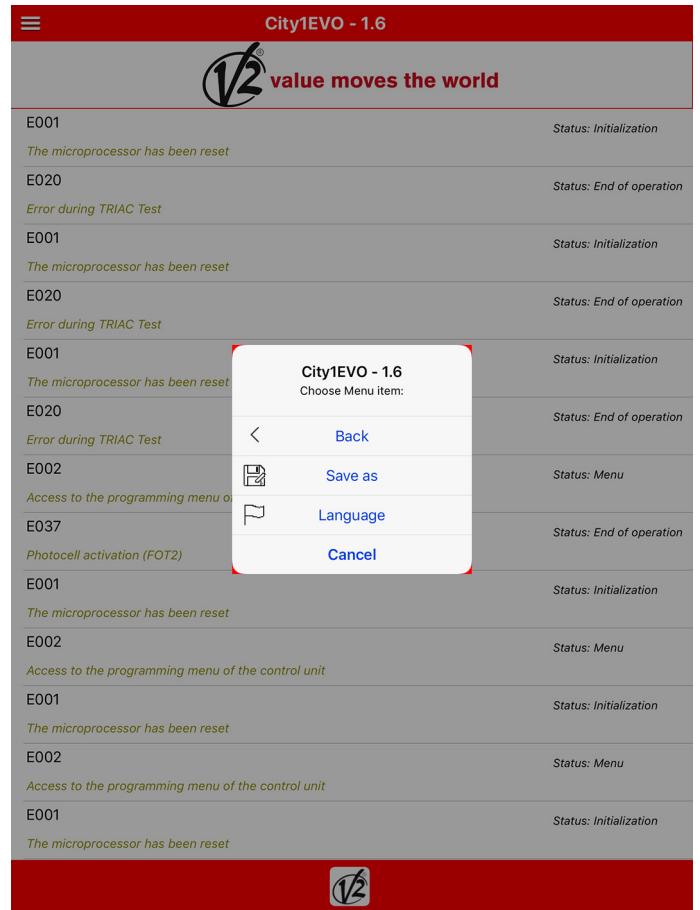
- 1 On the main menu select Settings -> Bluetooth -> Bluetooth ON
2. Select the device among those memorized and then select "Unpair this device"

- **RECOVER EVENT HISTORY** (available only with control units that include this function): by selecting "RECOVER EVENT HISTORY", V2App Tool loads the control unit event list and displays it on your smartphone. In the event record you can find:

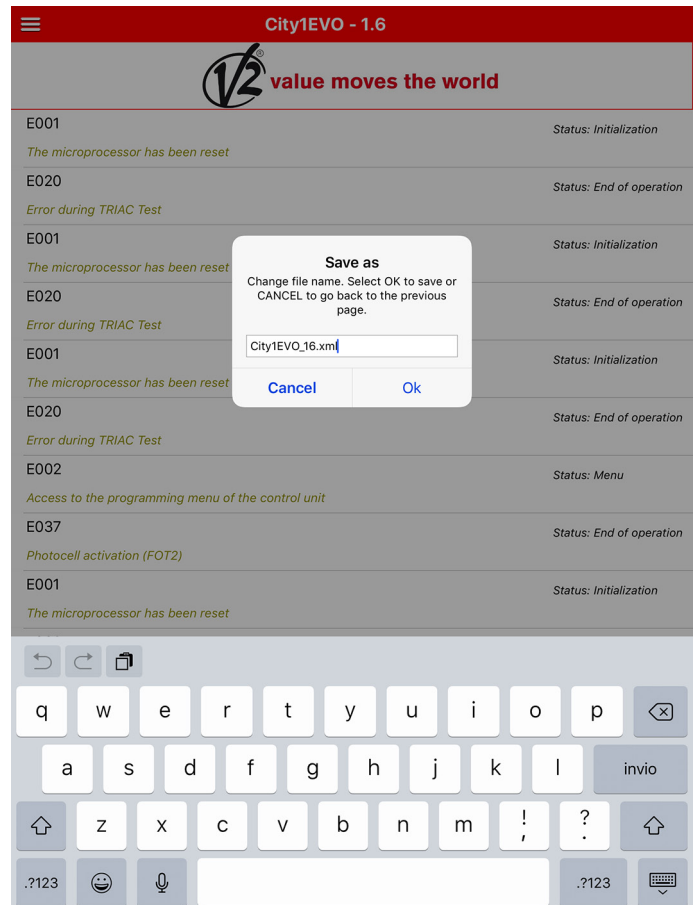
- Event Code
- Description of the event
- Status of the gate at the moment the recorded event took place (Opening, Pause, End of operation, Rest, Closing, Error, Initialising, Menu, Stand-by, Stop)



Select the (≡) command on the top-left of the main view to change language, save the file or disconnect the module and go back to the main view.

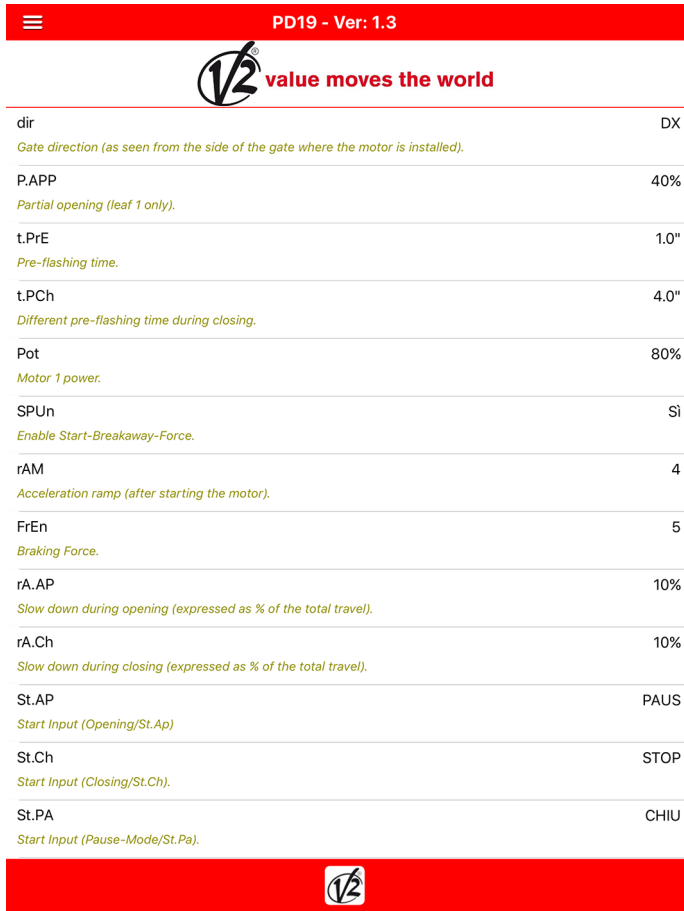


By selecting "Save as" V2App Tool saves the list on your smartphone. All the saved files can be accessed and modified through the File Manager (see Section 4).

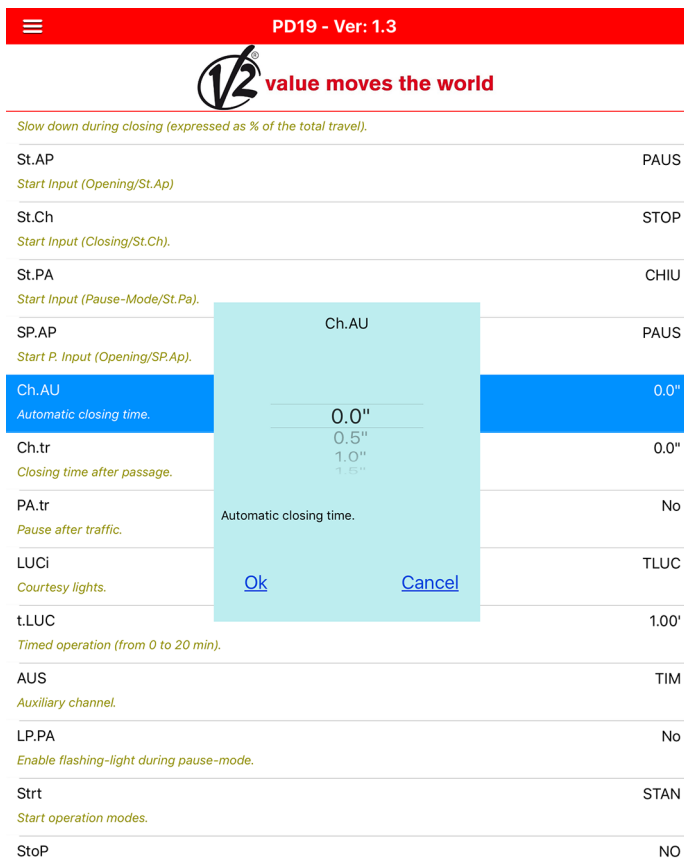


3.3 Setting the parameters of the control unit

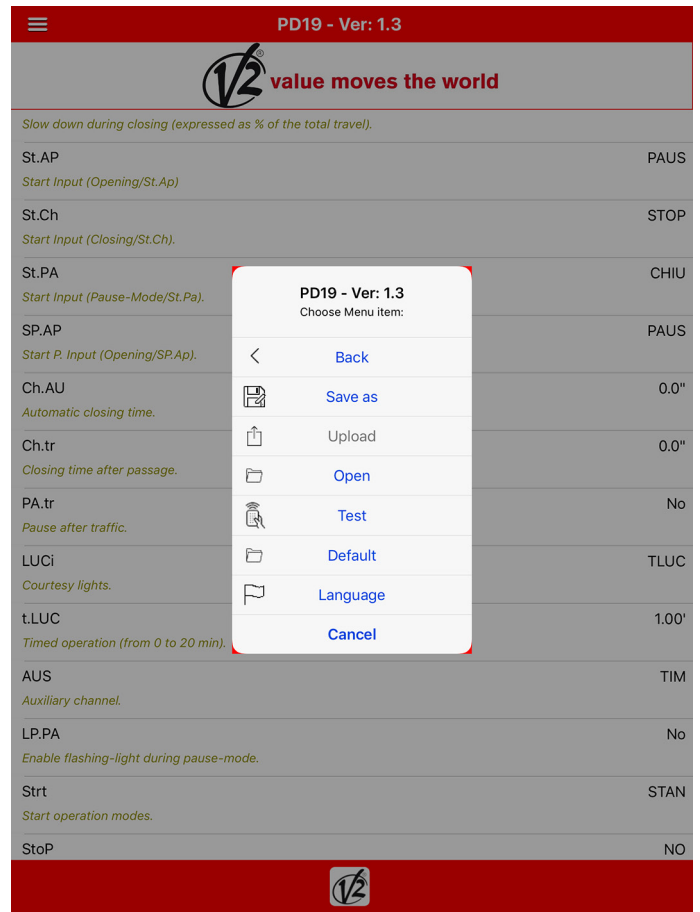
Once V2App Tool has established a connection with the BT-01 Module, select "DOWNLOAD". V2App loads the parameters of the control unit:



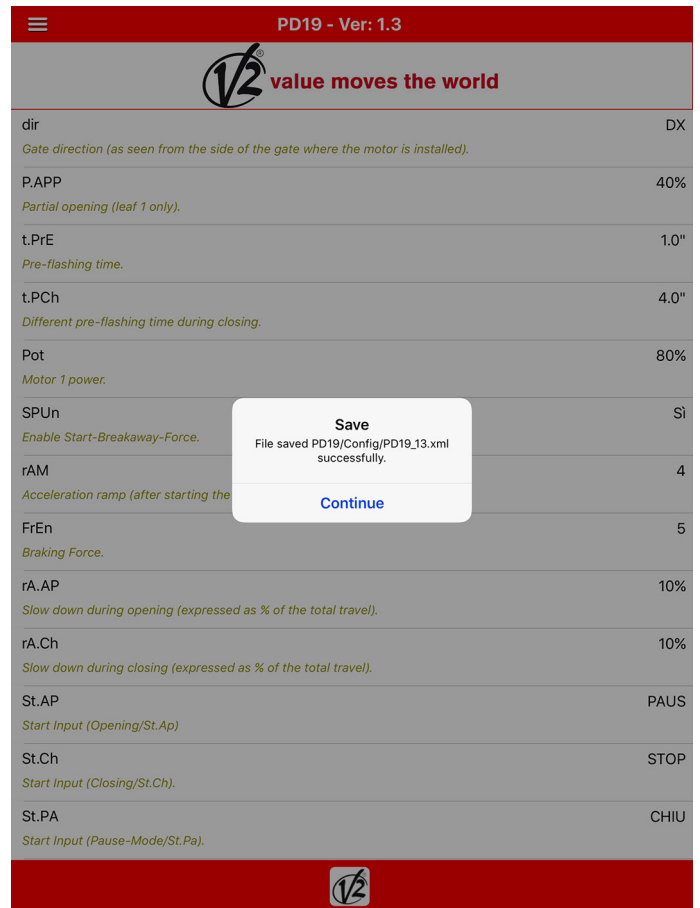
By selecting each parameter, it is possible to read the description and modify its values:



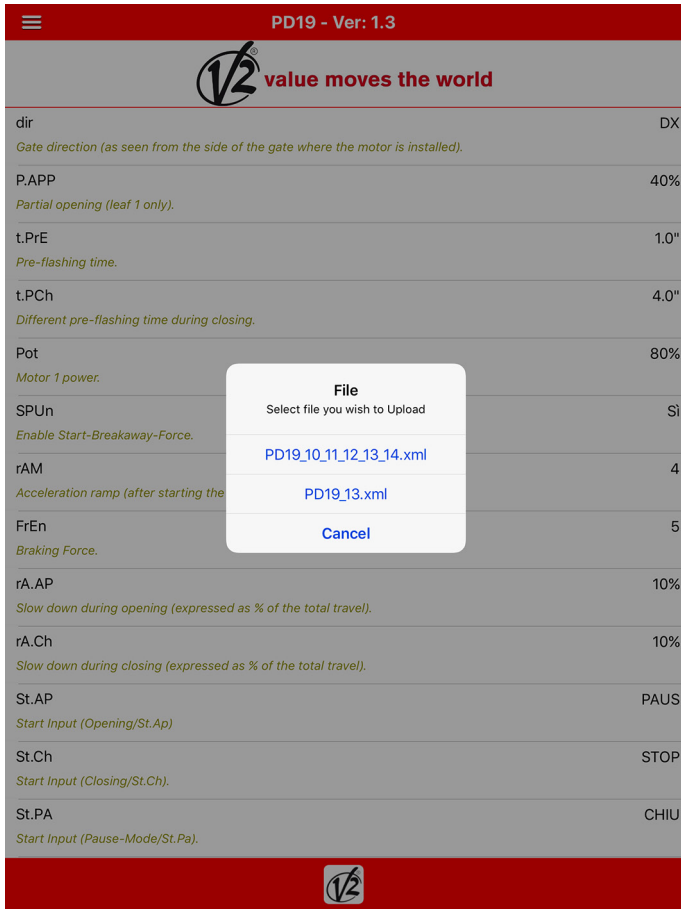
Select the (☰) command on the top-left of the main view to open the following menu:



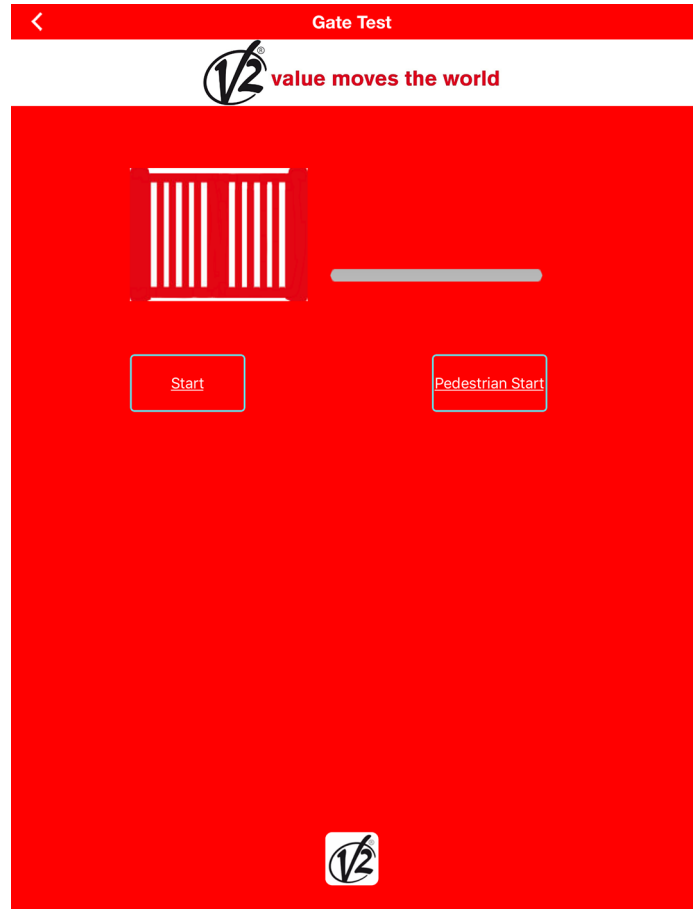
- **SAVE AS:** saves the current configuration of the control unit in a file with a different name



- **UPLOAD:** loads in the control unit the configuration displayed on screen
- **OPEN:** opens a previously saved configuration WITHOUT loading it in the control unit. It is possible to modify/adjust it. To load it in the control unit, select "UPLOAD".



- **TEST:** This function allows the user to command the control unit to open or to close the gate. To proceed, select "TEST". 2 buttons are showed on screen, one associated to START and the other to START P. (pedestrian start). Once a command is sent to the control unit, V2App displays real-time the opening/closing (expressed as a percentage), while the icon displays the state of the gate (open/closed).

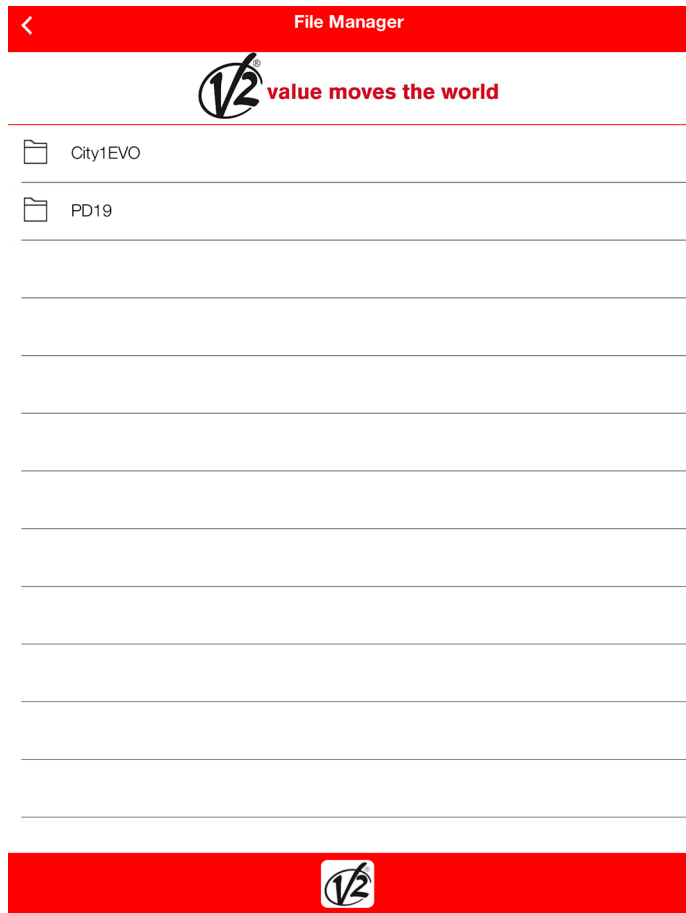


- **DEFAULT:** restores the default configuration

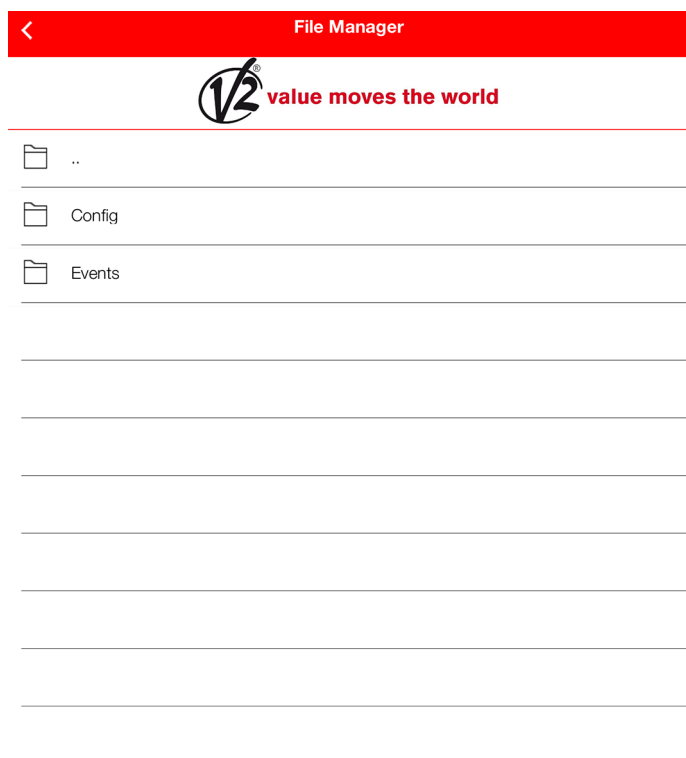
4. File Manager

The FILE MANAGER menu enables the user to work "offline", allowing the modification of existing previously saved configurations without being connected to the BT-01 Module.

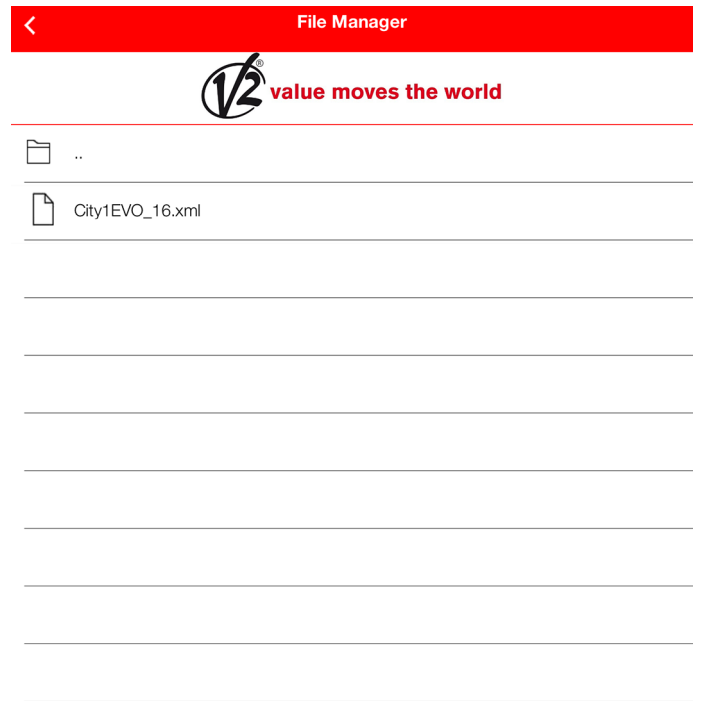
Selecting "FILE MANAGER", the following screen is displayed:



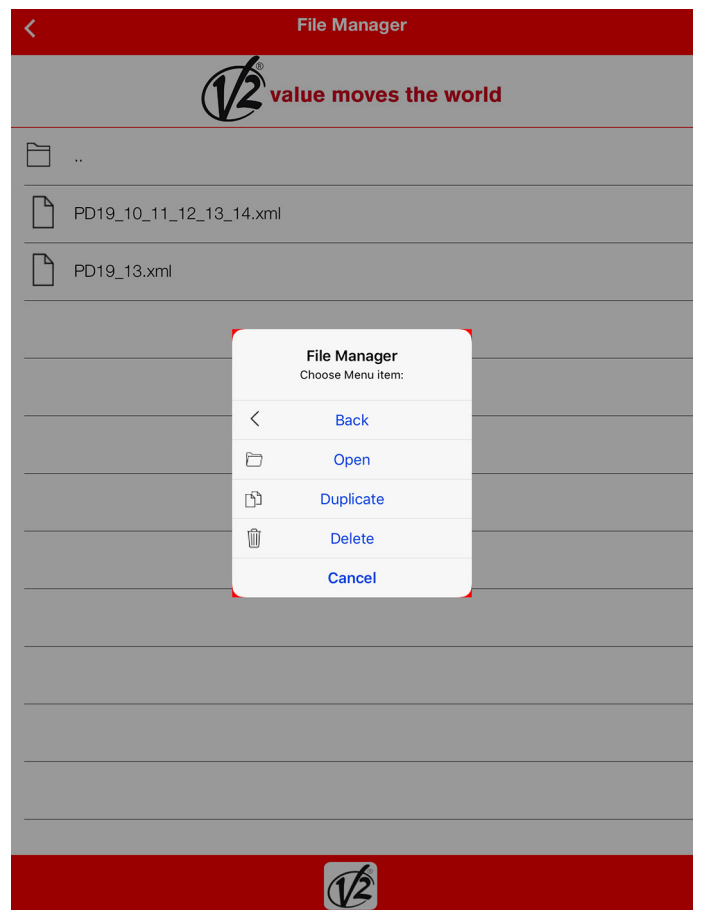
Tap the desired folder to access the previously saved files or to be re-directed to the previous level:



For example, by selecting "Config", V2App Tool shows all the previously saved control unit configurations:



Once selected the file, the following menu appears:



It is now possible to select one of the following options:

- **OPEN:** opens the file and allows the user to adjust it (without loading the configuration in the control unit).
- **DUPLICATE:** duplicates the file
- **DELETE:** deletes the file

5. Settings

From the "SETTINGS" menu it is possible to modify the language:



Once a language is selected, V2App Tool updates the translations automatically.

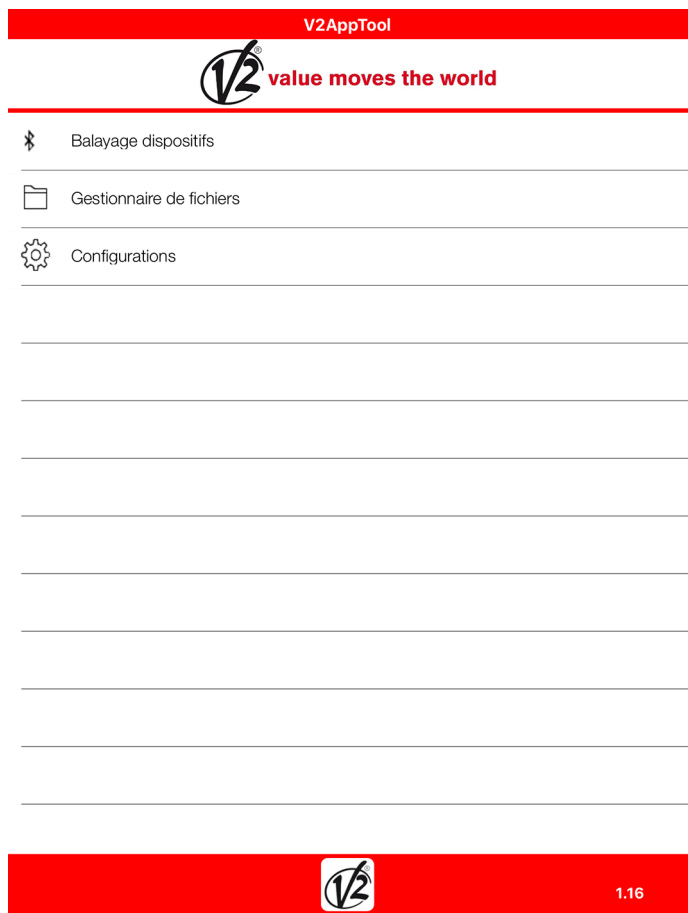
1. Introduction

V2App Tool est une app développée par V2 spécialement pour les installateurs. Avec le Module BT01 Bluetooth, V2App vous permet de programmer et de régler l'unité de commande en utilisant uniquement votre smartphone. V2App est disponible pour Android et iOS (Apple).

2. Principales fonctiones

2.1 Configuration du dispositif

Une fois V2AppTool lancée, la page d'accueil s'ouvre :



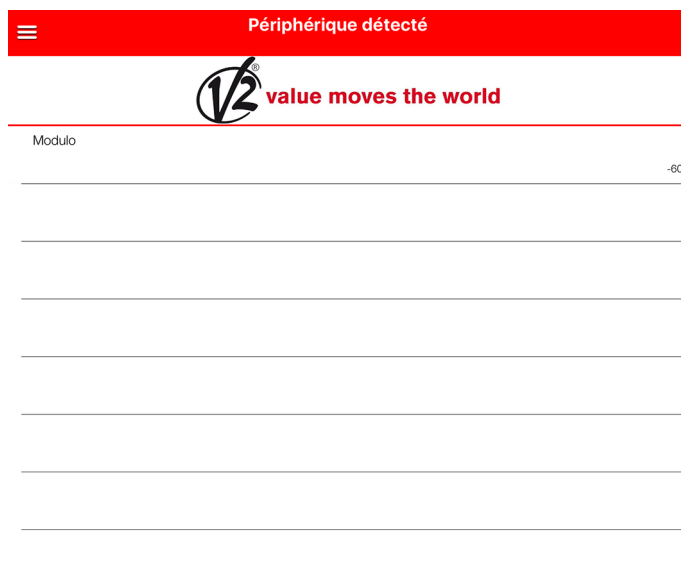
Ici, il est possible d'accéder aux trois principaux menus :

- **SCAN POUR DISPOSITIFS** : voir Section 3
- **GESTIONNAIRE DE FICHIER** : voir Section 4
- **PARAMÈTRES** : voir Section 5

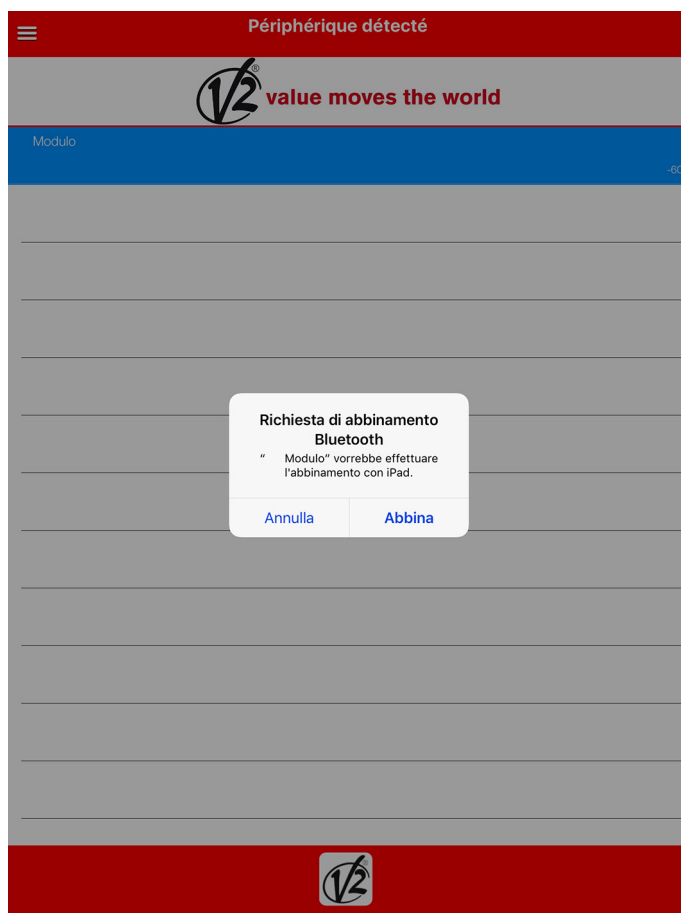
3. Menu "Scan pour dispositifs"

3.1 Connexion avec le module BT-01

En cliquant sur "SCAN POUR DISPOSITIFS", si le Bluetooth est activé, V2App Tool démarre en cherchant les dispositifs Bluetooth disponibles à proximité. Le nom de BT01 par défaut est V2+BT :



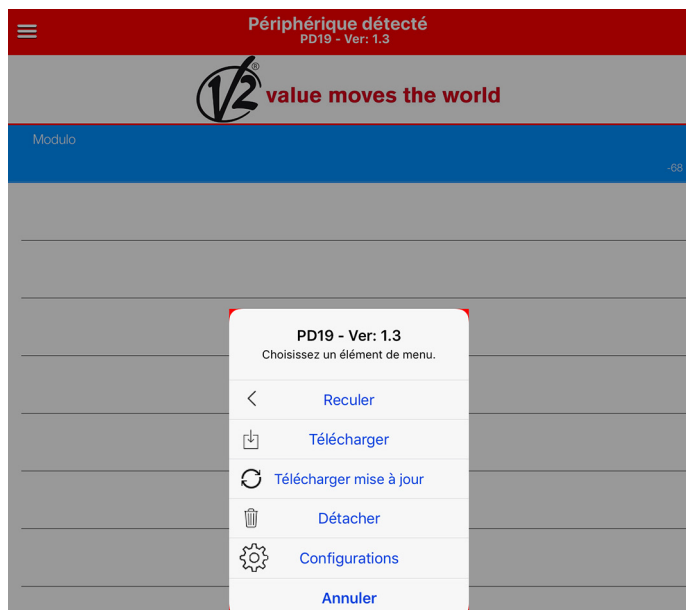
À partir de la liste, choisissez le dispositif que vous souhaitez associer à votre smartphone. Si le BT-01 n'a pas encore été associé, la fenêtre suivante s'affiche :



En cliquant sur "APPAIRAGE", V2App Tool apparait le dispositif avec votre smartphone iOS et reconnait le type de l'unité de commande.

3.2 Configurer l'unité de commande

Sélectionnez la commande (☰) en haut à gauche de l'écran principal. Le menu affiché ci-dessous s'ouvre :



À partir de ce menu, il est possible de :

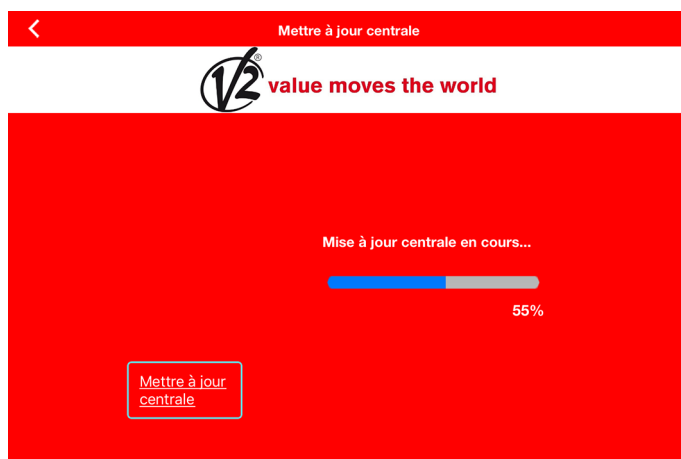
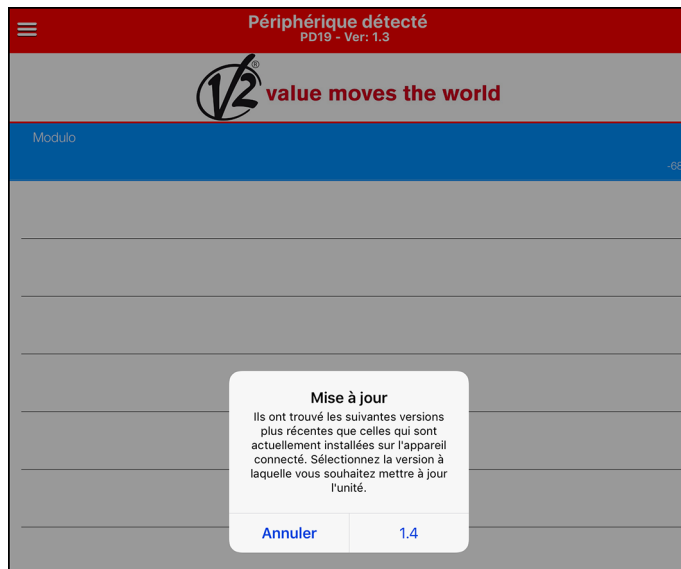
- **TÉLÉCHARGER** : en sélectionnant "TÉLÉCHARGER", V2App Tool lit le paramétrage actuel de l'unité de commande et affiche une liste de tous les paramètres disponibles et leurs valeurs actuelles (voir Section 3.3).

PD19 - Ver: 1.4	
dir	DX
<i>Direction d'ouverture.</i>	
P.APP	25%
<i>Pourcentage d'ouverture manœuvre piétonne.</i>	
t.PrE	1.0"
<i>Temps de pré-clignotement.</i>	
t.PCh	0.0"
<i>Temps de pré-clignotement différent en fermeture.</i>	
Pot	80%
<i>Puissance du moteur 1.</i>	
SPUn	Si
<i>Activation du démarrage au départ.</i>	
rAM	4
<i>Rampe d'accélération au départ.</i>	
FrEn	5
<i>Puissance du freinage.</i>	
rA.AP	10%
<i>Pourcentage de la course pour ralentissement en ouverture.</i>	
rA.Ch	10%
<i>Pourcentage de la course pour ralentissement en fermeture.</i>	
St.AP	PAUS
<i>Fonction de l'entrée start en ouverture.</i>	
St.Ch	STOP
<i>Fonction de l'entrée start en fermeture.</i>	
St.PA	CHIU
<i>Fonction de l'entrée start en pause.</i>	

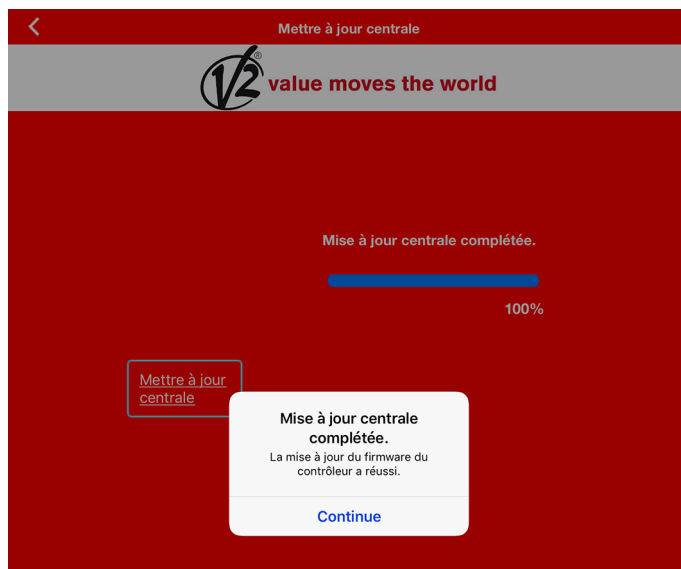
- **MISE À JOUR DU FIRMWARE DE L'UNITÉ DE COMMANDE**: V2App vérifie la disponibilité d'une nouvelle mise à jour et, si une nouvelle version du firmware est disponible, elle effectue la mise à jour.

Si plus de mises à jour du firmware sont disponibles pour l'unité de commande, V2App Tool permet à l'utilisateur de choisir la version à installer.

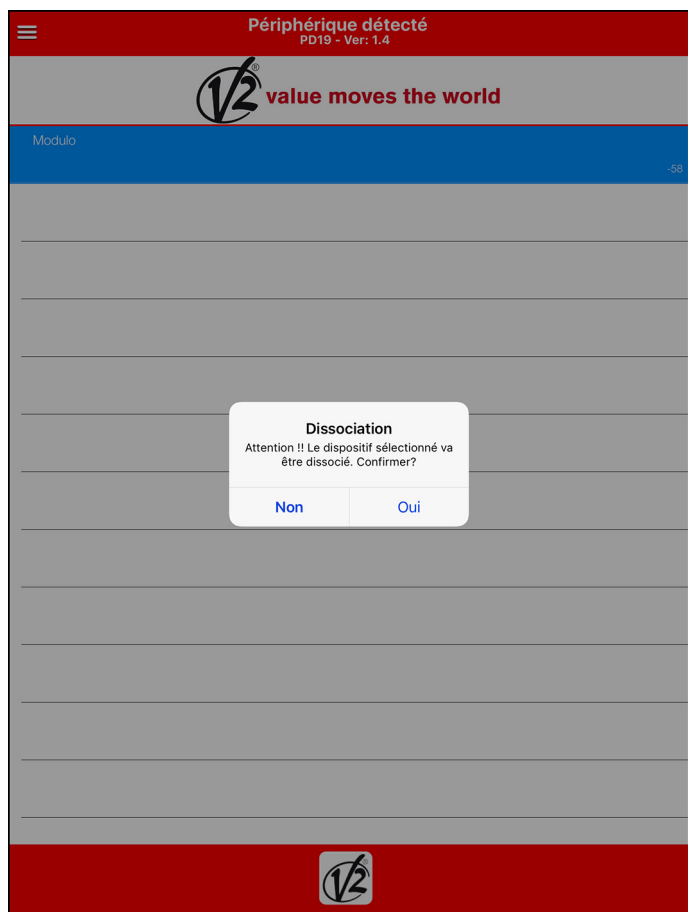
Avertissement : une connexion mobile ou sans fil est nécessaire pour effectuer une telle opération.



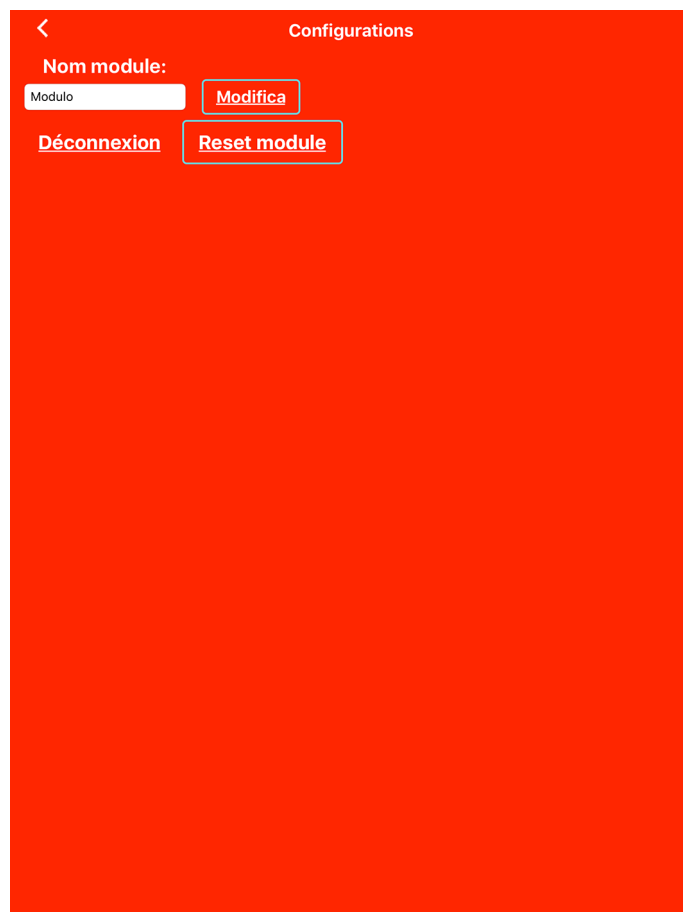
Une fois la mise à jour effectuée, V2App Tool affiche le message suivant :



- **DÉSAPPAIRAGE** : en sélectionnant "DÉSAPPAIRAGE", V2App Tool lance la procédure de désappairage :



- **PARAMÈTRES** : permet de renommer, de déconnecter et de réinitialiser le module BT-01

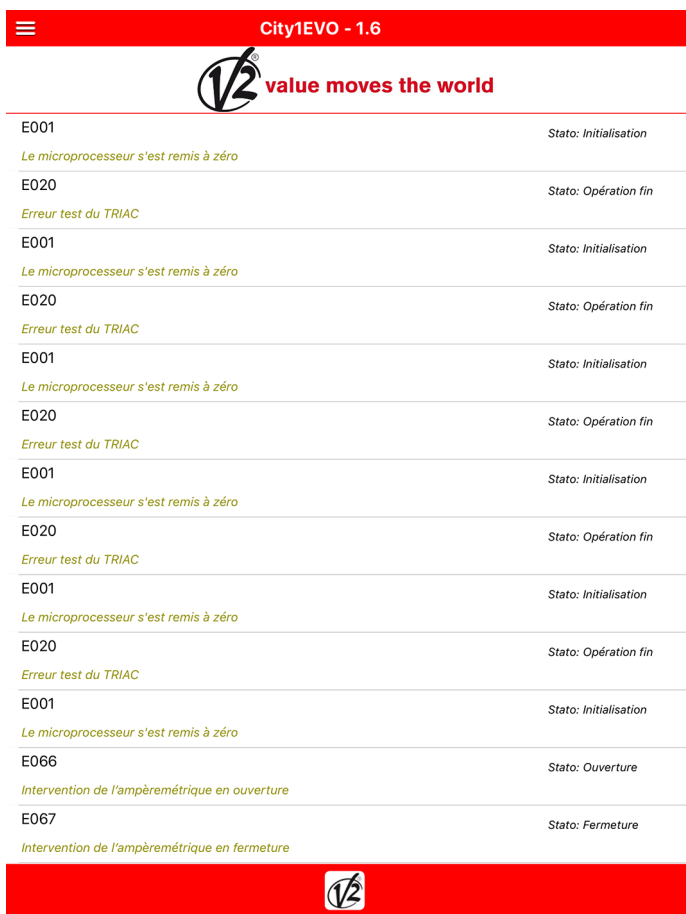
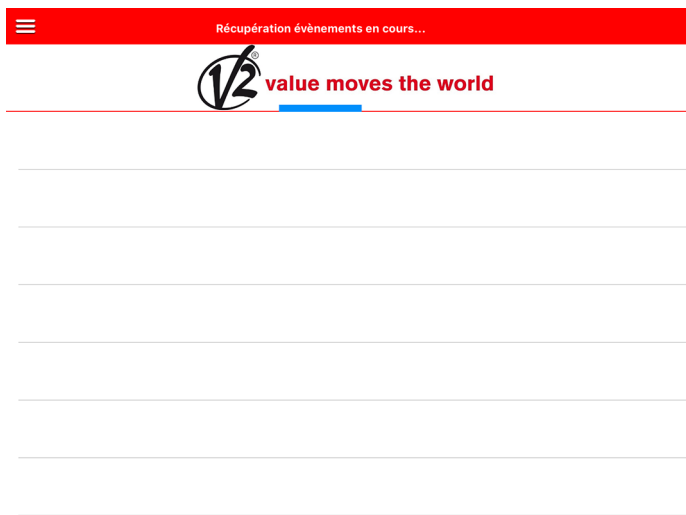


Pour continuer, sélectionnez "OUI".

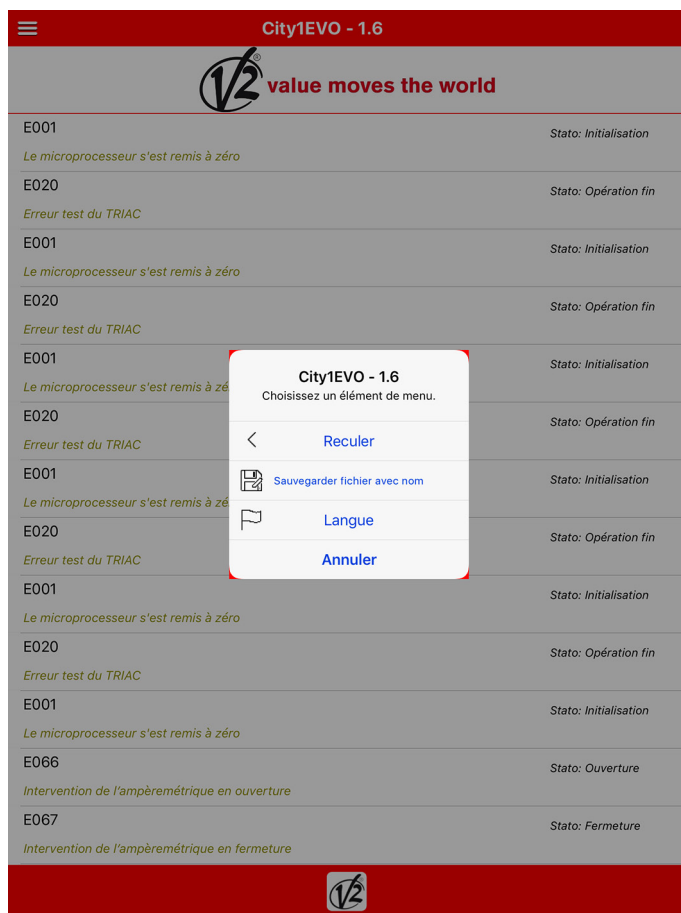
WATCH OUT : pour compléter la procédure de désappairage, vous devez accéder aux paramètres iOS :

1. Dans le menu principal, sélectionnez Paramètres -> Bluetooth -> Bluetooth activé
2. Sélectionnez le dispositif parmi ceux mémorisés, puis sélectionnez "Désappairer ce dispositif"

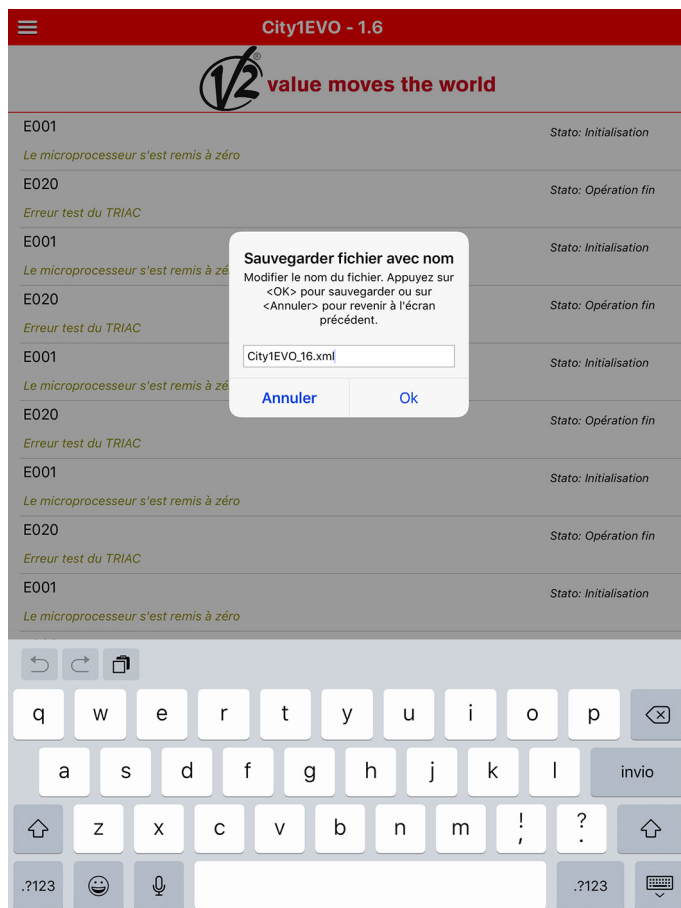
- **RÉCUPÉRER HISTORIQUE DE L'ÉVÉNEMENT** (disponible uniquement avec les unités de commande incluant cette fonction) : en sélectionnant "RÉCUPÉRER HISTORIQUE ÉVÈNEMENT", V2App Tool charge la liste des événements de l'unité de commande et l'affiche sur votre smartphone. Dans l'enregistrement de l'événement, vous pouvez trouver :
 - Code de l'événement
 - Description de l'événement
 - Statut de la porte au moment de l'événement enregistré (ouverture, pause, fin de l'opération, repos, fermeture, erreur, initialisation, menu, mise en veille, arrêt)



Sélectionnez la commande (☰) en haut à gauche de l'écran principal pour changer la langue, enregistrer un fichier ou déconnecter le module et revenir à l'écran principal.



En sélectionnant "Enregistrer sous", V2App Tool enregistre la liste sur votre smartphone. Tous les fichiers enregistrés peuvent être consultés et modifiés via le Gestionnaire de fichiers (voir Section 4).



3.3 Réglage des paramètres de l'unité de commande

Une fois que Once V2App Tool a établi une connexion avec le module BT-01, sélectionnez "TÉLÉCHARGER". V2App charge les paramètres de l'unité de commande :

PD19 - Ver: 1.4	
dir	DX
<i>Direction d'ouverture.</i>	
P.APP	25%
<i>Pourcentage d'ouverture manœuvre piétonne.</i>	
t.PrE	1.0"
<i>Temps de pré-clignotement.</i>	
t.PCh	0.0"
<i>Temps de pré-clignotement différent en fermeture.</i>	
Pot	80%
<i>Puissance du moteur 1.</i>	
SPUn	Si
<i>Activation du démarrage au départ.</i>	
rAM	4
<i>Rampe d'accélération au départ.</i>	
FrEn	5
<i>Puissance du freinage.</i>	
rA.AP	10%
<i>Pourcentage de la course pour ralentissement en ouverture.</i>	
rA.Ch	10%
<i>Pourcentage de la course pour ralentissement en fermeture.</i>	
St.AP	PAUS
<i>Fonction de l'entrée start en ouverture.</i>	
St.Ch	STOP
<i>Fonction de l'entrée start en fermeture.</i>	
St.PA	CHIU
<i>Fonction de l'entrée start en pause.</i>	

En sélectionnant chaque paramètre, il est possible de lire la description et de modifier les valeurs :

PD19 - Ver: 1.4	
St.AP	PAUS
<i>Fonction de l'entrée start en ouverture.</i>	
St.Ch	STOP
<i>Fonction de l'entrée start en fermeture.</i>	
St.PA	CHIU
<i>Fonction de l'entrée start en pause.</i>	
SP.AP	PAUS
<i>Fonction de l'entrée start en ouverture piétonne.</i>	
Ch.AU	0.0"
<i>Temps de fermeture automatique.</i>	
Ch.tr	0.0"
<i>Temps de fermeture après le passage.</i>	
PA.tr	No
<i>En passant sur la cellule photoélectrique.</i>	
LUCi	TLUC
<i>Fonction de sortie Lumières de courtoisie dans le cycle.</i>	
t.LUC	1.00'
<i>Temps d'allumage de la lumière de courtoisie.</i>	
AUS	TIM
<i>Fonction de sortie Lumières de courtoisie sur Tel 4.</i>	
LP.PA	No
<i>Activation du clignotement durant la pause.</i>	
Strt	STAN
<i>Fonction des entrées de start.</i>	

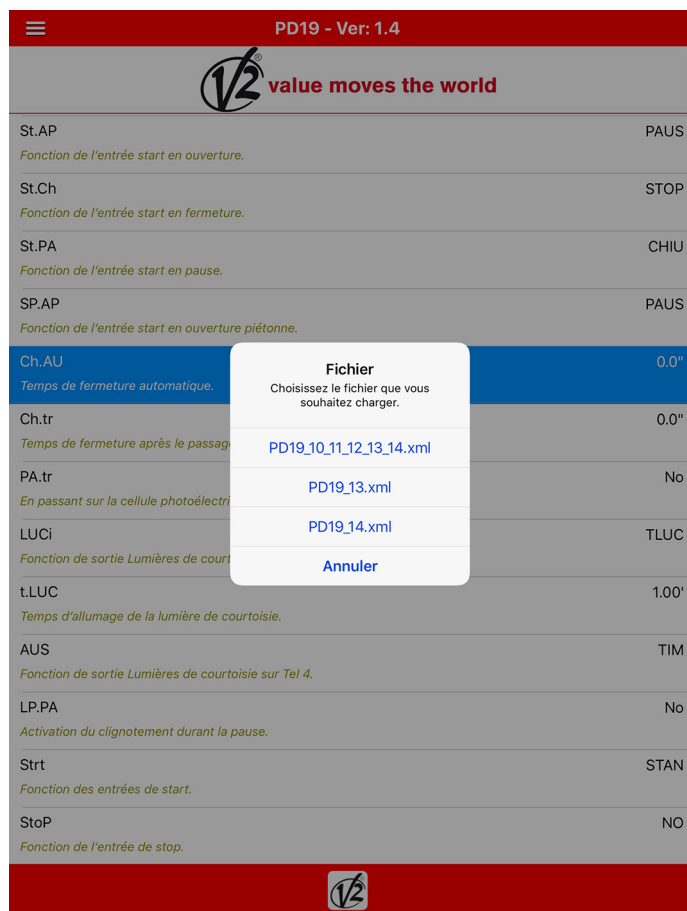
Sélectionnez la commande (☰) en haut à gauche de l'écran principal pour ouvrir le menu suivant :

PD19 - Ver: 1.4	
St.AP	PAUS
<i>Fonction de l'entrée start en ouverture.</i>	
St.Ch	STOP
<i>Fonction de l'entrée start en fermeture.</i>	
St.PA	CHIU
<i>Fonction de l'entrée start en pause.</i>	
SP.AP	PAUS
<i>Fonction de l'entrée start en ouverture piétonne.</i>	
Ch.AU	0.0"
<i>Temps de fermeture automatique.</i>	
Ch.tr	0.0"
<i>Temps de fermeture après le passage.</i>	
PA.tr	No
<i>En passant sur la cellule photoélectrique.</i>	
LUCi	TLUC
<i>Fonction de sortie Lumières de courtoisie dans le cycle.</i>	
t.LUC	1.00'
<i>Temps d'allumage de la lumière de courtoisie.</i>	
AUS	TIM
<i>Fonction de sortie Lumières de courtoisie sur Tel 4.</i>	
LP.PA	No
<i>Activation du clignotement durant la pause.</i>	
Strt	STAN
<i>Fonction des entrées de start.</i>	
StoP	NO
<i>Fonction de l'entrée de stop.</i>	

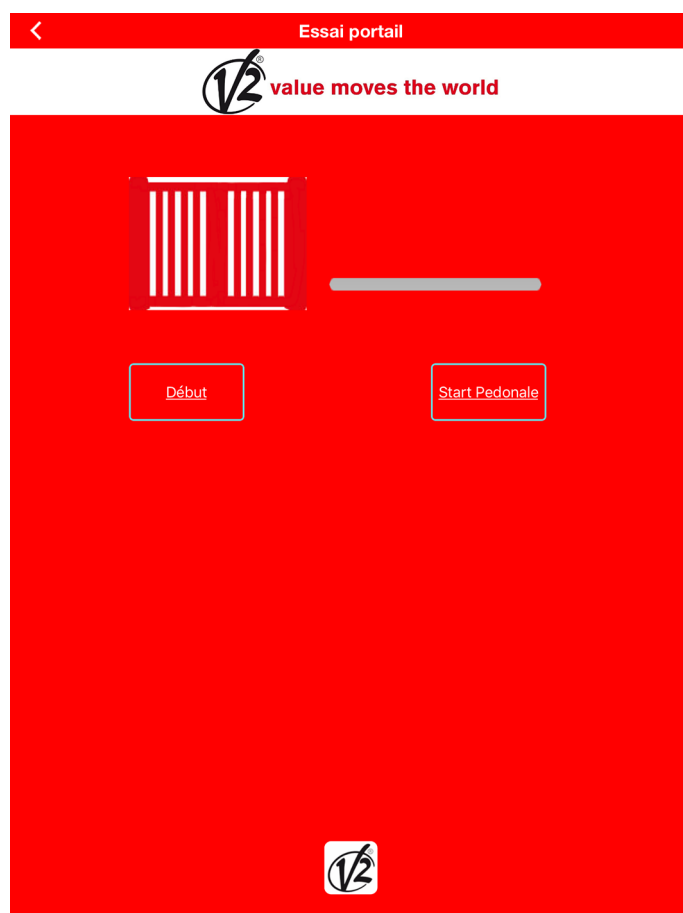
- **ENREGISTRER SOUS** : enregistre la configuration actuelle de l'unité de commande dans un fichier sous un nom différent.

PD19 - Ver: 1.4	
St.AP	PAUS
<i>Fonction de l'entrée start en ouverture.</i>	
St.Ch	STOP
<i>Fonction de l'entrée start en fermeture.</i>	
St.PA	CHIU
<i>Fonction de l'entrée start en pause.</i>	
SP.AP	PAUS
<i>Fonction de l'entrée start en ouverture piétonne.</i>	
Ch.AU	0.0"
<i>Temps de fermeture automatique.</i>	
Ch.tr	0.0"
<i>Temps de fermeture après le passage.</i>	
PA.tr	No
<i>En passant sur la cellule photoélectrique.</i>	
LUCi	TLUC
<i>Fonction de sortie Lumières de courtoisie dans le cycle.</i>	
t.LUC	1.00'
<i>Temps d'allumage de la lumière de courtoisie.</i>	
AUS	TIM
<i>Fonction de sortie Lumières de courtoisie sur Tel 4.</i>	
LP.PA	No
<i>Activation du clignotement durant la pause.</i>	
Strt	STAN
<i>Fonction des entrées de start.</i>	
StoP	NO
<i>Fonction de l'entrée de stop.</i>	

- **CHARGER** : charge dans l'unité de commande la configuration affichée à l'écran
- **OUVRI** : ouvre une configuration précédemment sauvegardée SANS la charger dans l'unité de commande. Il est possible de la modifier / l'ajuster. Pour la charger dans l'unité de commande, sélectionnez "CHARGER".



- **TEST** : Cette fonction permet à l'utilisateur de commander l'unité de commande pour ouvrir ou fermer la porte. Pour continuer, sélectionnez "TEST". 2 boutons s'affichent à l'écran, l'un associé à DÉMARRER et l'autre à DÉMARRER P (démarrage piéton). Une fois qu'une commande est envoyée à l'unité de commande, V2App affiche en temps réel l'ouverture/fermeture (exprimée en pourcentage), tandis que l'icône affiche l'état de la porte (ouverte/fermée).

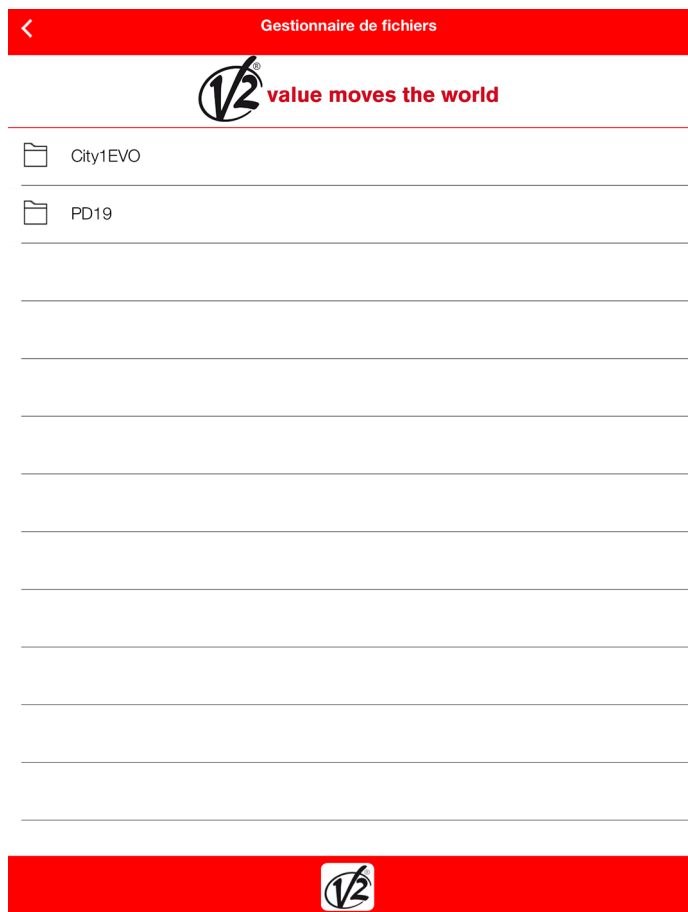



- **DÉFAUT** : restaure la configuration par défaut

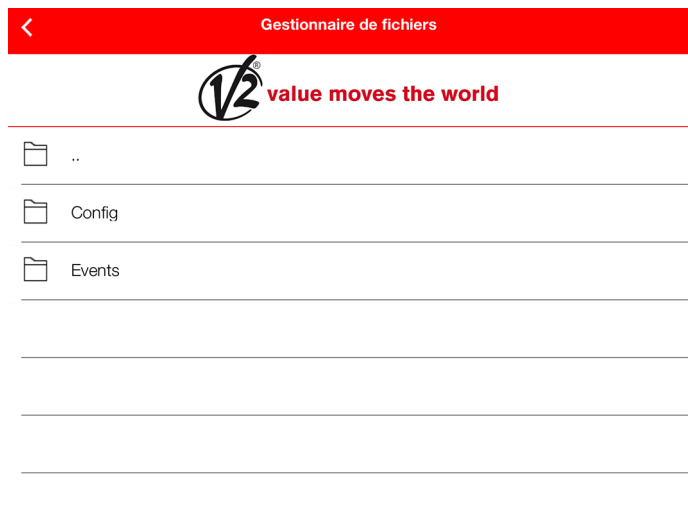
4. Gestionnaire de fichier

Le menu **GESTIONNAIRE DE FICHIER** permet à l'utilisateur de travailler « hors ligne », ce qui permet de modifier les paramètres précédemment enregistrés existant sans être connecté au module BT-01.

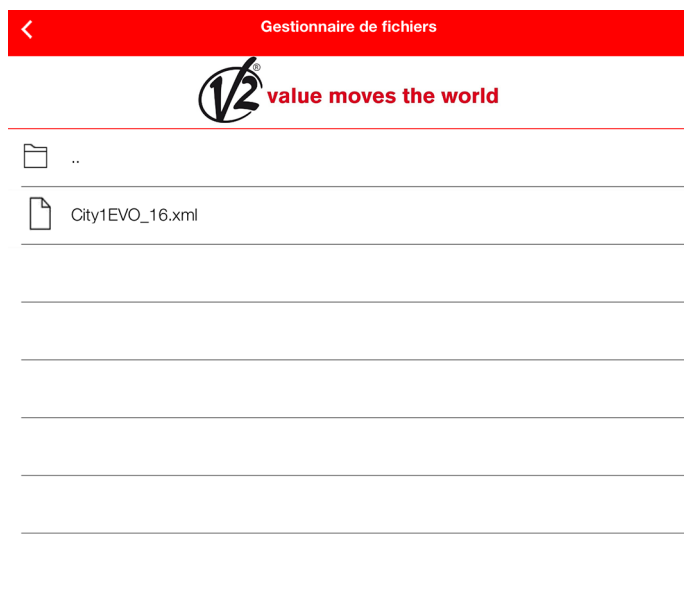
En sélectionnant "GESTIONNAIRE DE FICHIER", l'écran suivant s'affiche :



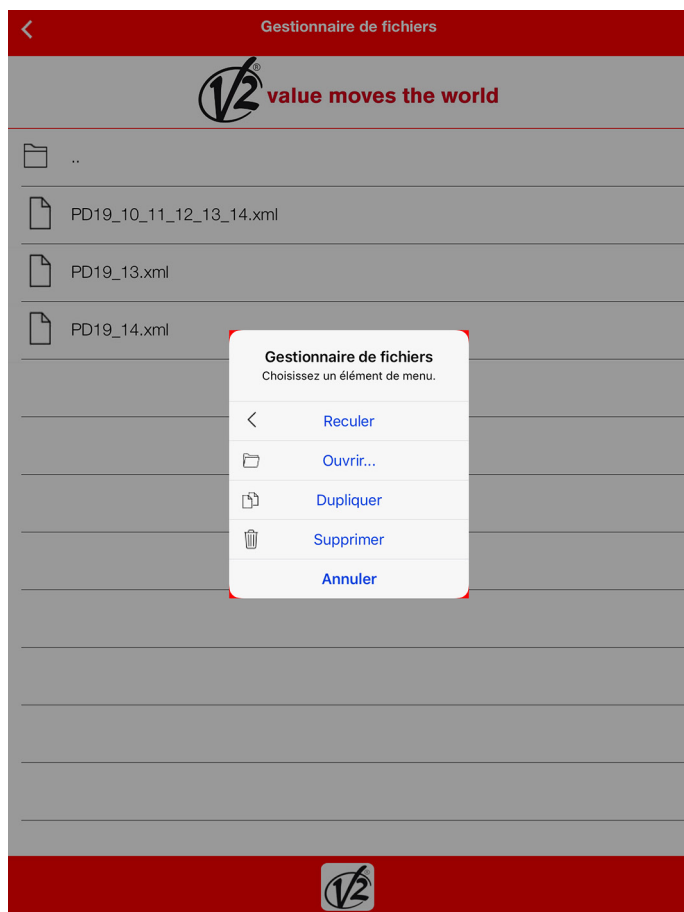
Appuyez sur le dossier souhaité pour accéder aux fichiers précédemment enregistrés ou sur  pour être redirigé au niveau précédent :



Par exemple, en sélectionnant "Config", V2App Tool affiche toutes les configurations de l'unité de commande enregistrées précédemment :



Une fois sélectionné le fichier, le menu suivant s'affiche :

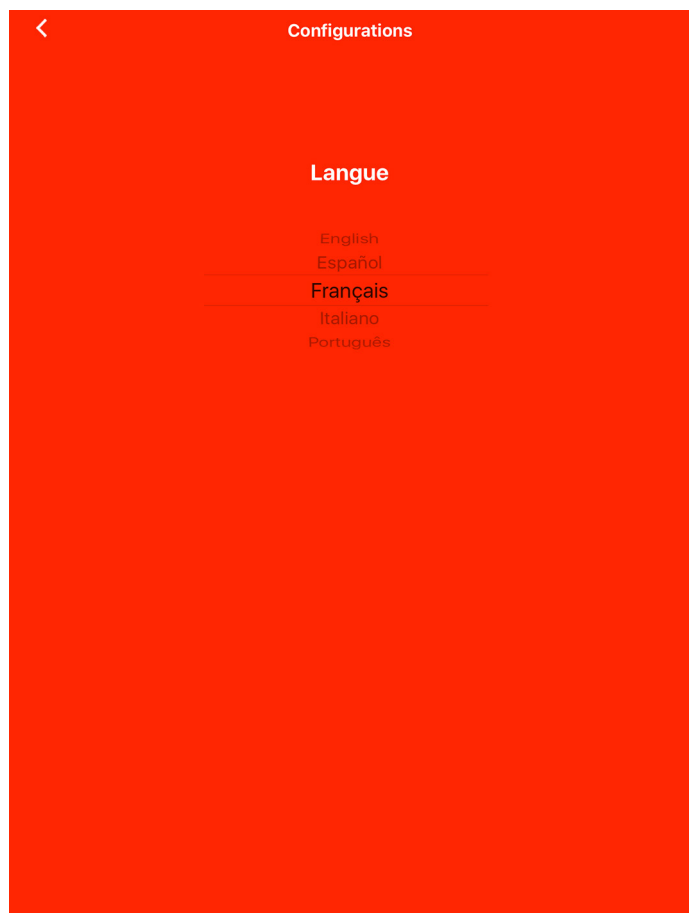


Il est maintenant possible de choisir l'une des options suivantes :

- **OUVRI**R : ouvre le fichier et permet à l'utilisateur de l'ajuster (sans charger la configuration dans l'unité de commande).
- **COPIER** : copie le fichier
- **SUPPRIMER** : supprime le fichier

5. Paramètres

À partir du menu "PARAMÈTRES", il est possible de changer la langue :



Une fois la langue choisie, V2App Tool met à jour automatiquement les traductions.

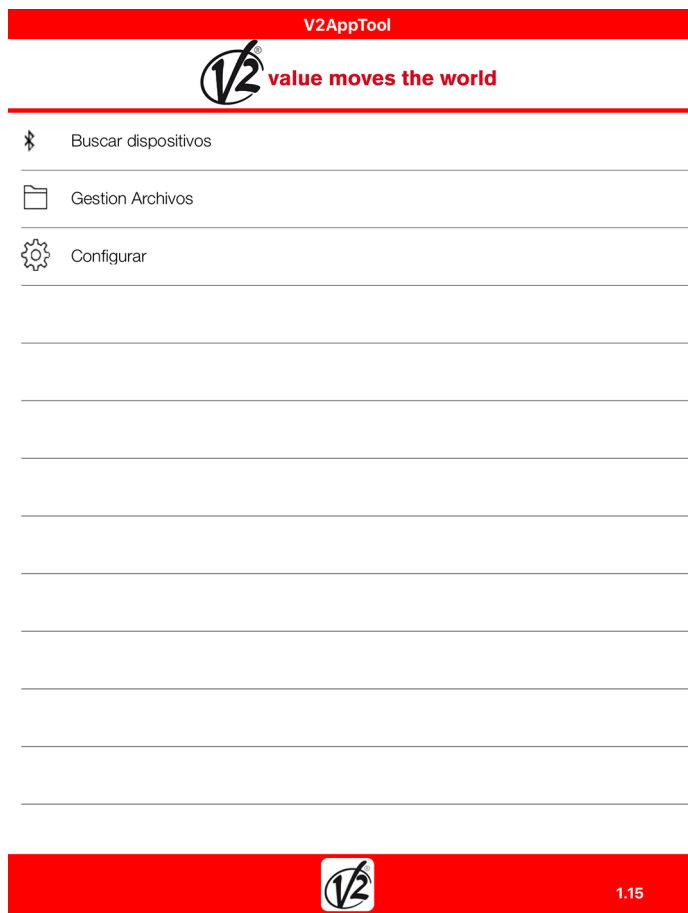
1. Introducción

V2AppTool es una aplicación desarrollada por V2 específicamente para instaladores. Junto con el Módulo Bluetooth BT01, V2App le permite programar y configurar la unidad de control de forma fácil con solo utilizar su teléfono inteligente. V2App está disponible para Android e iOS (Apple).

2. Funciones principales

2.1 Disposición del dispositivo

Una vez iniciada, V2AppTool abre la página principal:



Desde aquí se puede acceder a tres menús principales:

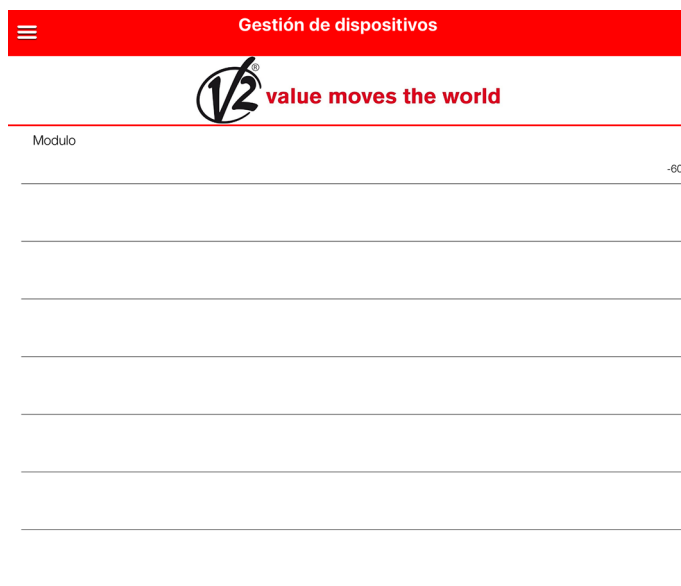
- BUSCAR DISPOSITIVOS: consulte la sección 3
- ADMINISTRADOR DE ARCHIVOS: consulte la sección 4
- AJUSTES, consulte la sección 5

3. Menú "Buscar dispositivos"

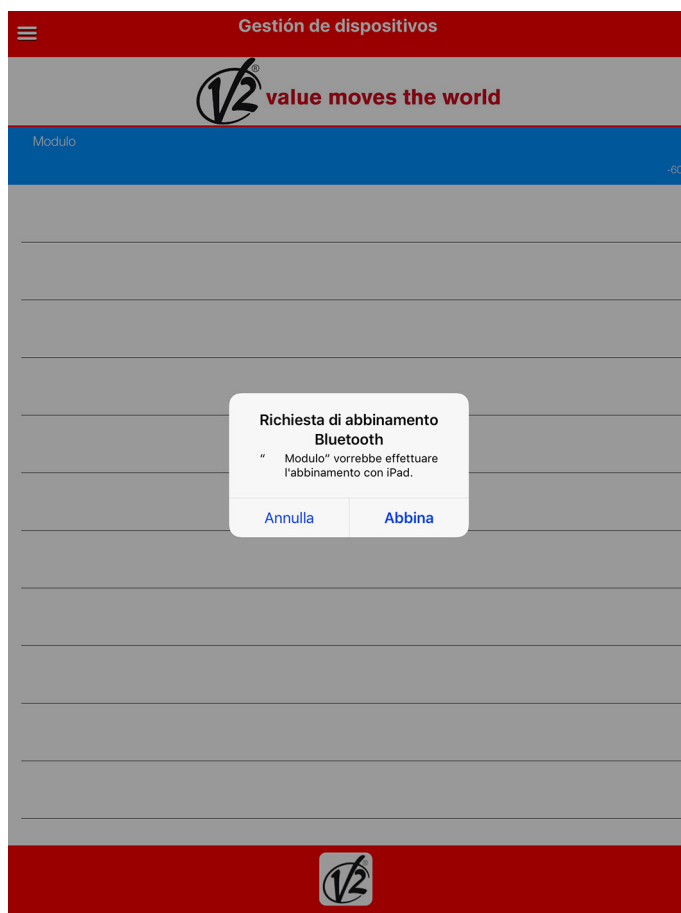
3.1 Conexión con el Módulo BT-01

Cuando se hace clic en "BUSCAR DISPOSITIVOS", si el Bluetooth está activado, V2AppTool comienza a buscar los dispositivos Bluetooth cercanos.

El nombre predeterminado de BT01 es V2+BT:



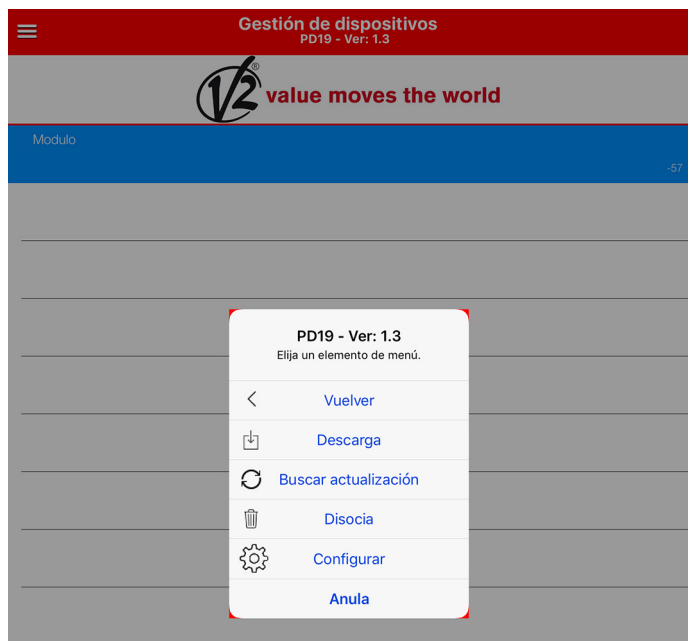
Desde la lista, elija el dispositivo que desea asociar con su teléfono inteligente. Si BT-01 todavía no se ha conectado, se muestra la siguiente ventana:



Haciendo clic en "SINCRONIZAR", V2AppTool sincroniza el dispositivo con su teléfono inteligente iOS y reconocerá automáticamente el tipo de unidad de control.

3.2 Configuración de la unidad de control

Seleccione el comando (☰) en la parte superior izquierda de la vista principal. Se abre el menú que se muestra a continuación:



Desde esta página usted puede:

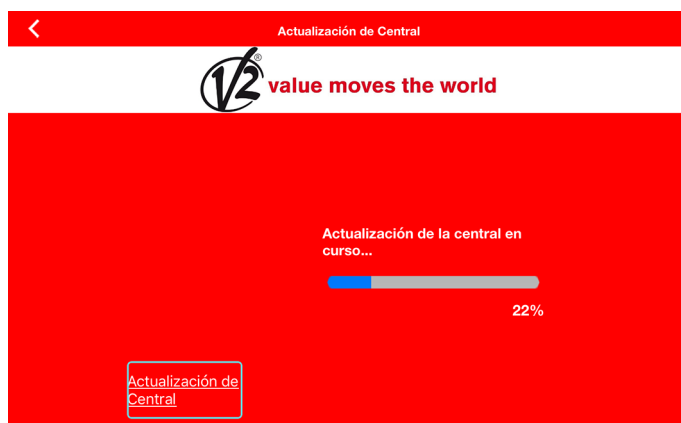
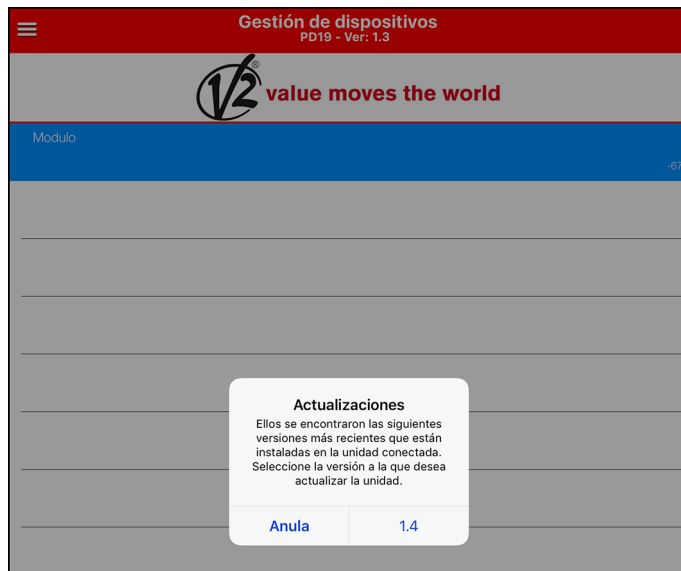
- **DESCARGAR:** al seleccionar "DESCARGAR" V2AppTool lee la configuración actual de la unidad de control y muestra una lista de todos los parámetros disponibles y sus valores actuales (consulte la sección 3.3).

PD19 - Ver: 1.3	
dir	DX
<i>Dirección de apertura.</i>	
P.APP	25%
<i>Porcentaje de apertura de la maniobra peatonal.</i>	
t.PrE	1.0"
<i>Tiempo de pre intermitencia.</i>	
t.PCh	0.0"
<i>Tiempo de pre intermitencia diferente en cierre.</i>	
Pot	80%
<i>Potencia del motor 1.</i>	
SPUn	Si
<i>Habilitación del punto de fuerza a la partida.</i>	
rAM	4
<i>Rampa de aceleración a la partida.</i>	
FrEn	5
<i>Potencia de la frenada.</i>	
rA.AP	10%
<i>Porcentaje de la carrera para la desaceleración en apertura.</i>	
rA.Ch	10%
<i>Porcentaje de la carrera para desaceleración en cierre.</i>	
St.AP	PAUS
<i>Función del ingreso start en apertura.</i>	
St.Ch	STOP
<i>Función del ingreso start en cierre.</i>	
St.PA	CHIU
<i>Función del ingreso start en pausa.</i>	

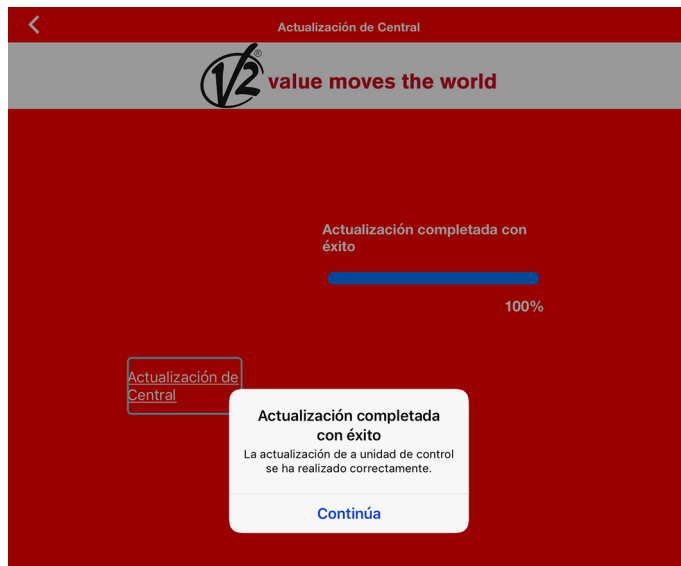
- **ACTUALIZAR EL FIRMWARE DE LA UNIDAD DE CONTROL:** V2App comprueba la disponibilidad de nuevas actualizaciones y, si una nueva versión de firmware está disponible, procede a descargarla.

Si hay más actualizaciones de firmware disponibles para la unidad de control, V2AppTool permite al usuario elegir la versión que se instalará.

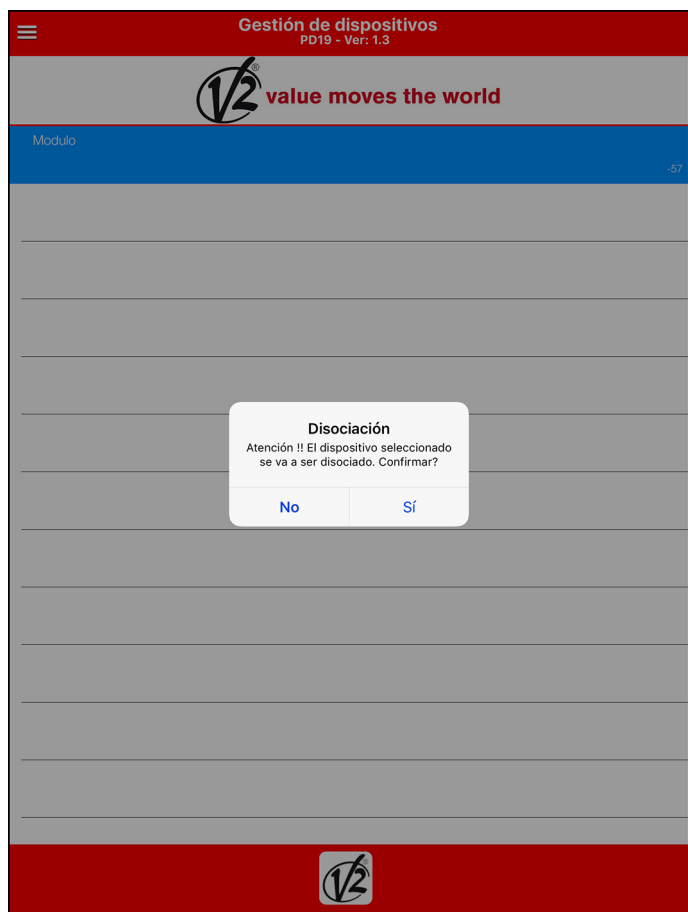
Advertencia: se requiere una conexión móvil o inalámbrica para realizar dicha operación



Una vez completada la actualización, V2App Tool muestra el siguiente mensaje:



- **DESINCRONIZAR:** al seleccionar “DESINCRONIZAR”, V2AppTool inicia el procedimiento de desincronización:

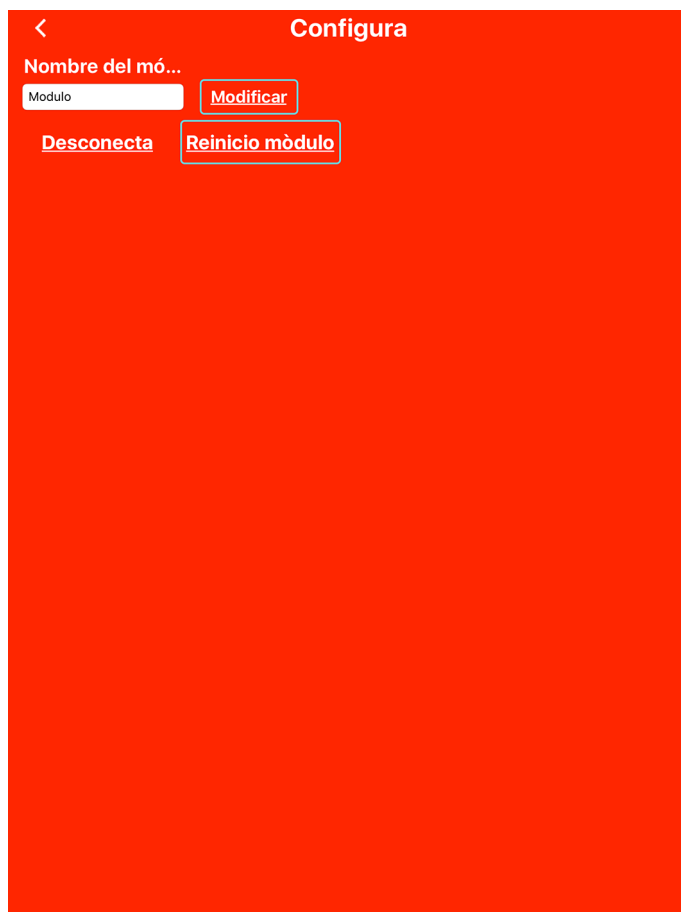


Para continuar, seleccione “Sí”.

ATENCIÓN: para completar el procedimiento de desincronización es necesario acceder a los ajustes de iOS:

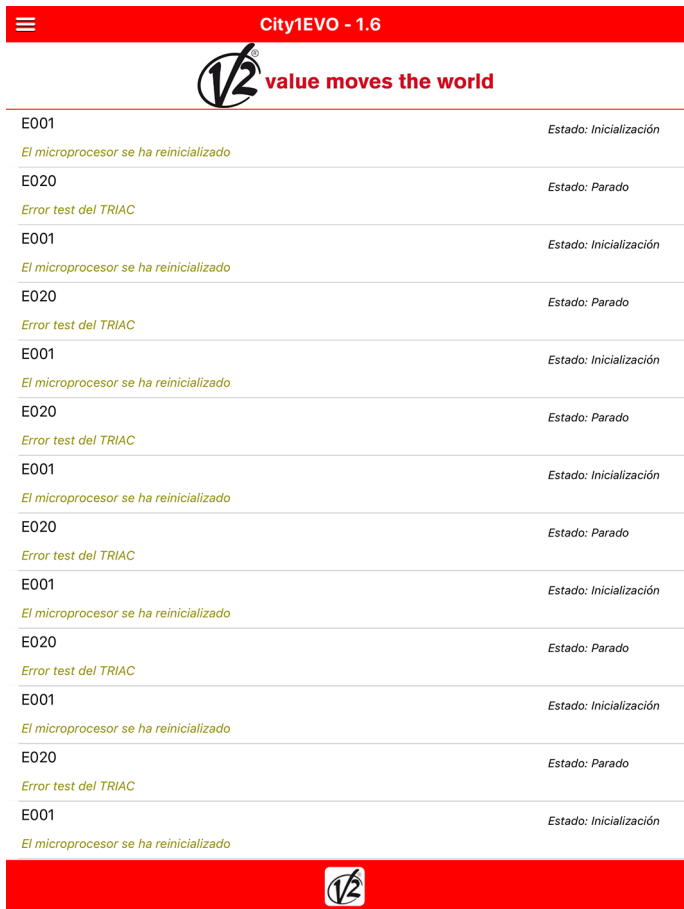
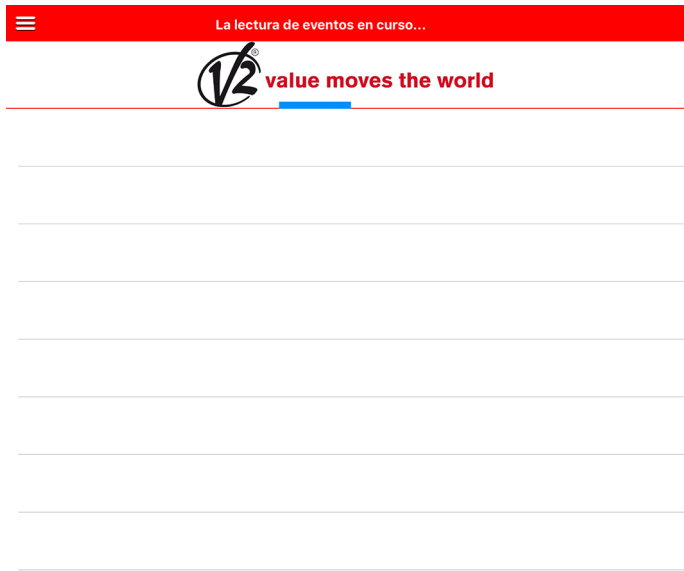
1. En el menú principal seleccione Ajustes -> Bluetooth -> Bluetooth encendido
2. Seleccione el dispositivo entre aquellos memorizados y a continuación, seleccione “Desincronizar este dispositivo”

- **AJUSTES:** permite renombrar, desconectar y restablecer el Módulo BT-01

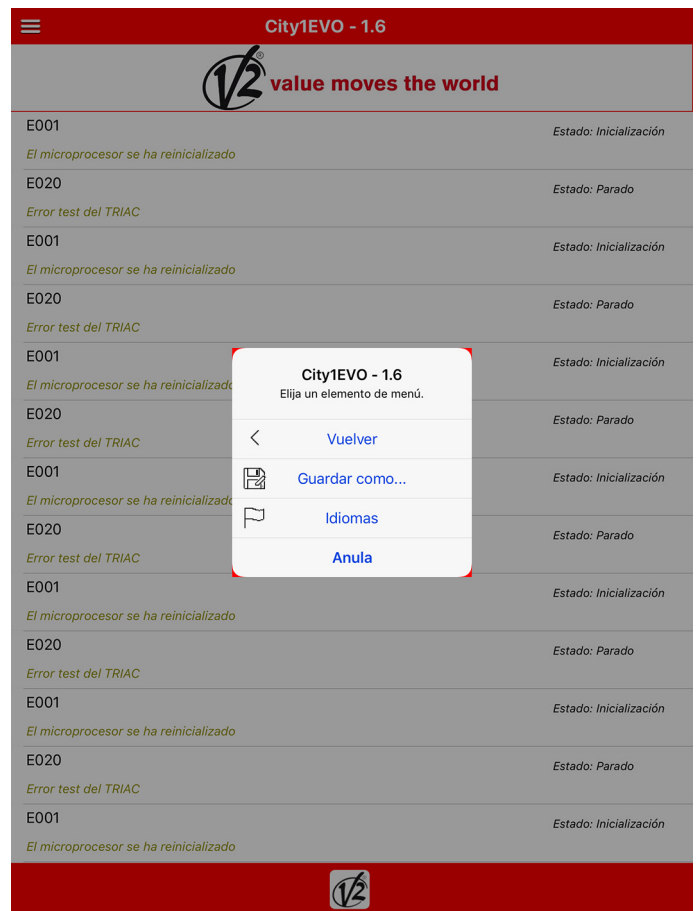


- **RECUPERAR HISTORIAL DE EVENTOS** (disponible sólo con unidades de control que incluyen esta función): cuando selecciona "RECUPERAR HISTORIAL DE EVENTOS", V2AppTool carga la lista de eventos de la unidad de control y la muestra en su teléfono inteligente. En el registro de eventos podrá encontrar:

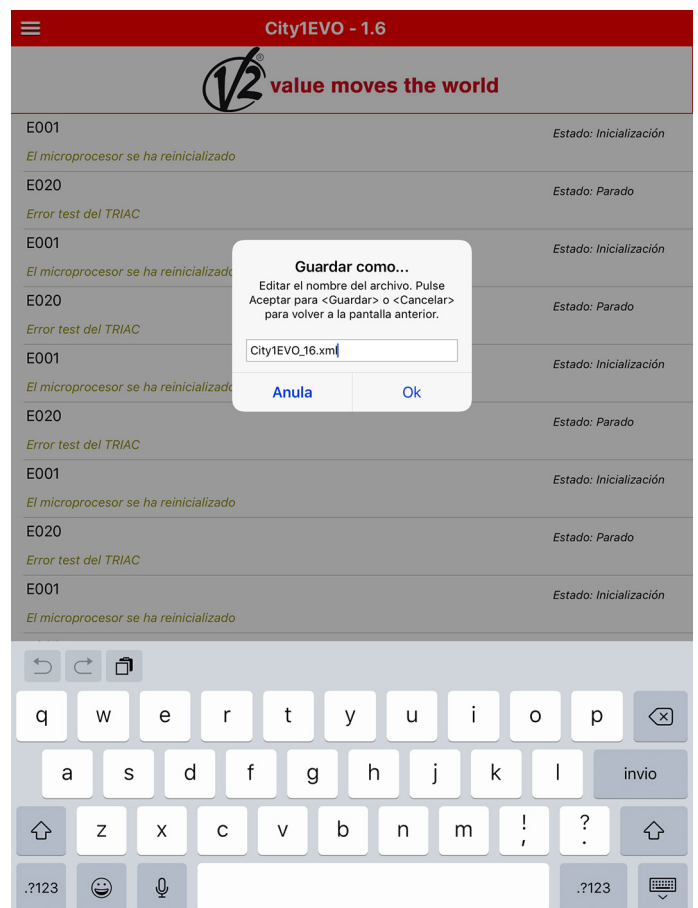
- Código del evento
- Descripción del evento
- Estado de la puerta en el momento en que tuvo lugar el registro (apertura, pausa, fin de la operación, descanso, cierre, error, inicialización, menú, standby, detener)



Seleccione el comando (☰) en la parte superior izquierda de la vista principal para cambiar el idioma, guardar el archivo o desconectar el módulo y volver a la vista principal.



Al seleccionar "Guardar como" V2AppTool guarda la lista en su teléfono inteligente. Se puede acceder y modificar todos los archivos guardados desde el Administrador de Archivos (consulte la sección 4) .



3.3 Configuración de los parámetros de la unidad de control

Una vez que V2AppTool ha establecido una conexión con el módulo BT-01, seleccione "DESCARGAR". V2App carga los parámetros de la unidad de control:

PD19 - Ver: 1.3	
dir	DX
<i>Dirección de apertura.</i>	
P.APP	25%
<i>Porcentaje de apertura de la maniobra peatonal.</i>	
t.PrE	1.0"
<i>Tiempo de pre intermitencia.</i>	
t.PCh	0.0"
<i>Tiempo de pre intermitencia diferente en cierre.</i>	
Pot	80%
<i>Potencia del motor 1.</i>	
SPUn	Si
<i>Habilitación del punto de fuerza a la partida.</i>	
rAM	4
<i>Rampa de aceleración a la partida.</i>	
FrEn	5
<i>Potencia de la frenada.</i>	
rA.AP	10%
<i>Porcentaje de la carrera para la desaceleración en apertura.</i>	
rA.Ch	10%
<i>Porcentaje de la carrera para desaceleración en cierre.</i>	
St.AP	PAUS
<i>Función del ingreso start en apertura.</i>	
St.Ch	STOP
<i>Función del ingreso start en cierre.</i>	
St.PA	CHIU
<i>Función del ingreso start en pausa.</i>	

Cuando se selecciona cada parámetro, es posible leer la descripción y modificar sus valores:

PD19 - Ver: 1.3	
St.AP	PAUS
<i>Función del ingreso start en apertura.</i>	
St.Ch	STOP
<i>Función del ingreso start en cierre.</i>	
St.PA	CHIU
<i>Función del ingreso start en pausa.</i>	
SP.AP	PAUS
<i>Función del ingreso start en apertura peatonal.</i>	
Ch.AU	0.0"
<i>Tiempo de cierre automático.</i>	
Ch.tr	0.0"
<i>Tiempo de cierre después del paso p...</i>	
PA.tr	No
<i>Pasando por la fotocélula en apert...</i>	
LUCi	TLUC
<i>Función de la salida de la luz de co...</i>	
t.LUC	1.00'
<i>Tiempo de encendido de la luz de cort...</i>	
AUS	TIM
<i>Función de la salida de la luz de cort...</i>	
LP.PA	No
<i>Habilitación de la intermitencia dur...</i>	
Strt	STAN
<i>Función de los ingresos de start.</i>	
StoP	NO
<i>Función del ingreso de stop.</i>	

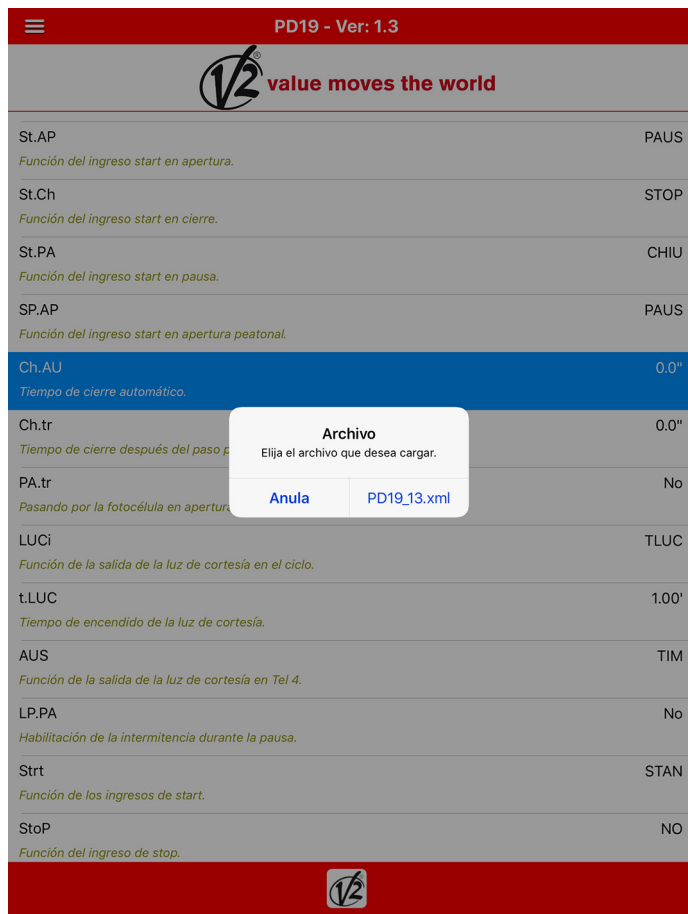
Seleccione el comando (☰) en la parte superior izquierda de la vista principal para abrir el siguiente menú:

PD19 - Ver: 1.3	
St.AP	PAUS
<i>Función del ingreso start en apertura.</i>	
St.Ch	STOP
<i>Función del ingreso start en cierre.</i>	
St.PA	CHIU
<i>Función del ingreso start en pausa.</i>	
SP.AP	PAUS
<i>Función del ingreso start en apertura...</i>	
Ch.AU	0.0"
<i>Tiempo de cierre automático.</i>	
Ch.tr	0.0"
<i>Tiempo de cierre después del paso p...</i>	
PA.tr	No
<i>Pasando por la fotocélula en apertur...</i>	
LUCi	TLUC
<i>Función de la salida de la luz de cort...</i>	
t.LUC	1.00'
<i>Tiempo de encendido de la luz de co...</i>	
AUS	TIM
<i>Función de la salida de la luz de cort...</i>	
LP.PA	No
<i>Habilitación de la intermitencia dur...</i>	
Strt	STAN
<i>Función de los ingresos de start.</i>	
StoP	NO
<i>Función del ingreso de stop.</i>	

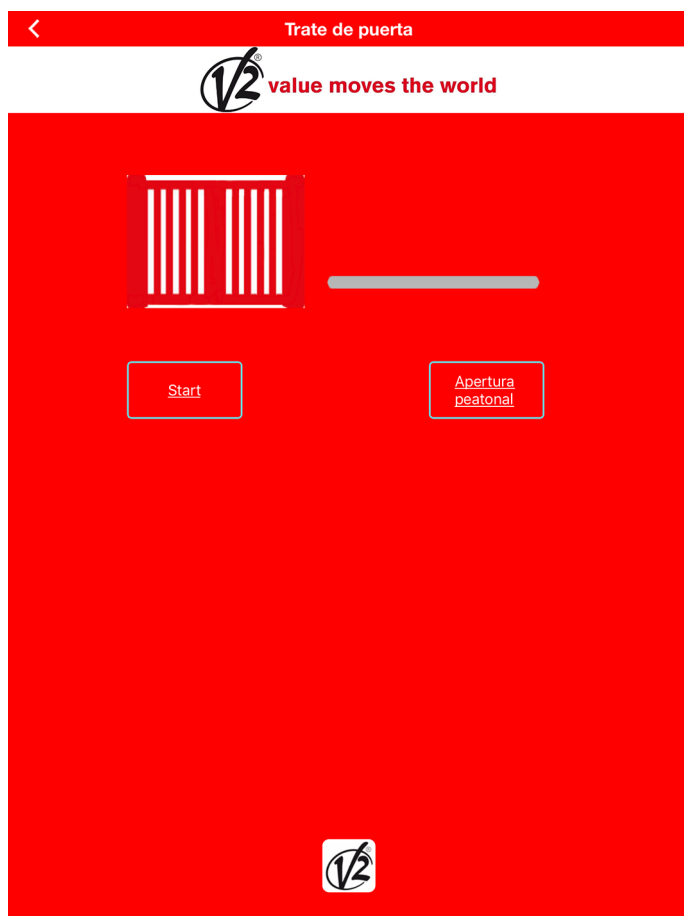
- **GUARDAR COMO:** guarda la configuración actual de la unidad de control en un archivo con un nombre diferente

PD19 - Ver: 1.3	
St.AP	PAUS
<i>Función del ingreso start en apertura.</i>	
St.Ch	STOP
<i>Función del ingreso start en cierre.</i>	
St.PA	CHIU
<i>Función del ingreso start en pausa.</i>	
SP.AP	PAUS
<i>Función del ingreso start en apertura peatonal.</i>	
Ch.AU	0.0"
<i>Tiempo de cierre automático.</i>	
Ch.tr	0.0"
<i>Tiempo de cierre después del paso p...</i>	
PA.tr	No
<i>Pasando por la fotocélula en apertur...</i>	
LUCi	TLUC
<i>Función de la salida de la luz de cort...</i>	
t.LUC	1.00'
<i>Tiempo de encendido de la luz de cort...</i>	
AUS	TIM
<i>Función de la salida de la luz de cort...</i>	
LP.PA	No
<i>Habilitación de la intermitencia dur...</i>	
Strt	STAN
<i>Función de los ingresos de start.</i>	
StoP	NO
<i>Función del ingreso de stop.</i>	

- **SUBIR**: carga la configuración mostrada en pantalla en la unidad de control
- **ABRIR**: abre una configuración previamente guardada SIN cargarla en la unidad de control.
Es posible modificarla/ajustarla. Para cargarla en la unidad de control, seleccione "SUBIR".



- **PRUEBA**: Esta función permite al usuario ordenar a la unidad de control para que abra o cierre la puerta. Para continuar, seleccione "PRUEBA". Se muestran 2 botones en la pantalla, uno asociado a INICIO y otro INICIO C. (inicio común). Una vez que se envía un comando a la unidad de control, V2App muestra en tiempo real la apertura/cierre (expresada como un porcentaje), mientras que el icono muestra el estado de la puerta (abierta/cerrada).

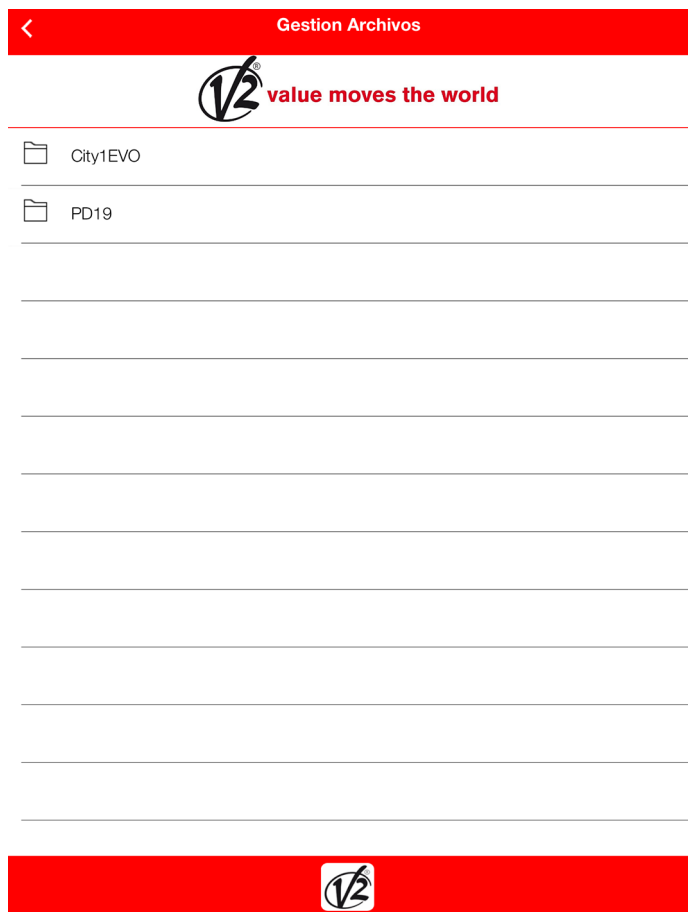


- **PREDETERMINADO**: restaura la configuración predeterminada

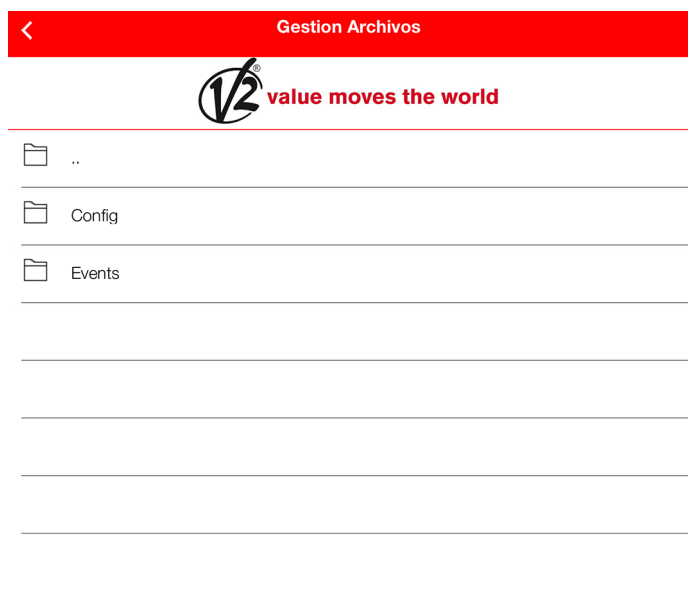
4. Administrador de archivos

El menú del ADMINISTRADOR DE ARCHIVOS permite al usuario trabajar "sin conexión", lo que permite la modificación de las configuraciones previamente guardadas sin estar conectado al Módulo BT-01.

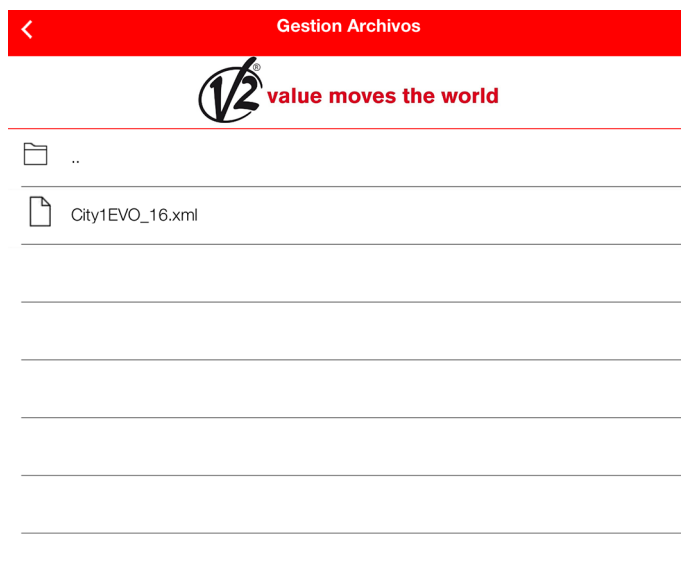
Cuando selecciona el "ADMINISTRADOR DE ARCHIVOS", aparecerá la siguiente pantalla:



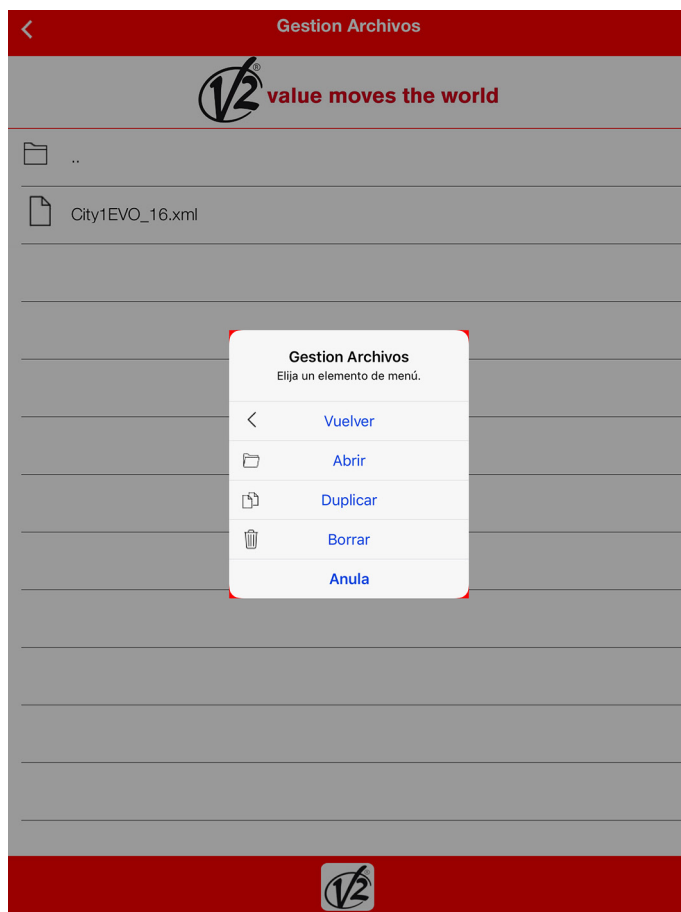
Toque en la carpeta deseada para acceder a los archivos previamente guardados o para ser redirigido al nivel anterior:



Por ejemplo, al seleccionar "Config", V2AppTool muestra todas las configuraciones previamente guardadas de la unidad de control:



Una vez que se seleccione el archivo, aparecerá el siguiente menú:

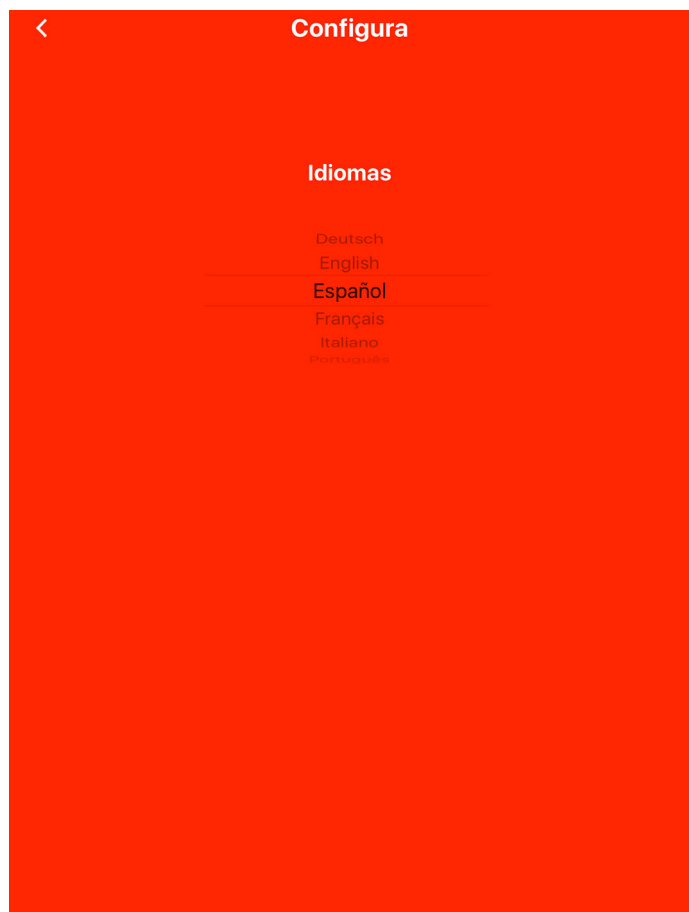


Ahora podrá seleccionar una de las siguientes opciones:

- **ABRIR:** abre el archivo y permite que el usuario lo ajuste (sin cargar la configuración en la unidad de control).
- **DUPLICAR:** duplica el archivo
- **ELIMINAR:** elimina el archivo

5. Ajustes

Desde el menú de "AJUSTES" es posible modificar el idioma:



Una vez que se selecciona un idioma, V2AppTool actualiza automáticamente las traducciones.

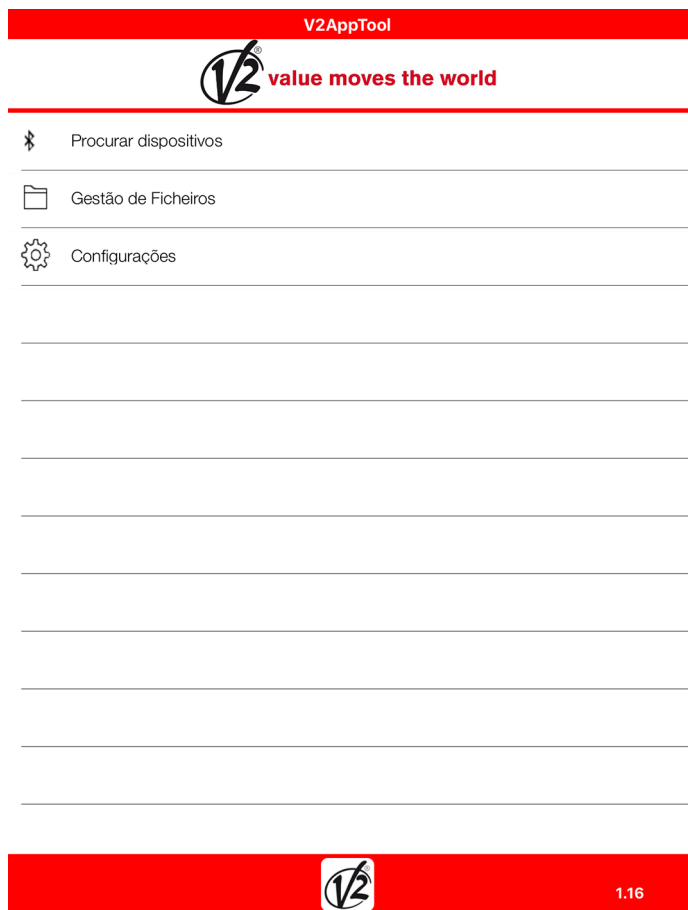
1. Introdução

O V2App Tool é uma aplicação desenvolvida pelo V2, especificamente para os instaladores. Junto com a Bluetooth Module BT01, o V2App permite programar e definir a unidade de controlo, simplesmente usando seu telemóvel inteligente. O V2App é disponível para Android e iOS (Apple).

2. Funções Principais

2.1 Configuração do dispositivo

Após o lançamento do V2AppTool, é aberta a página principal:



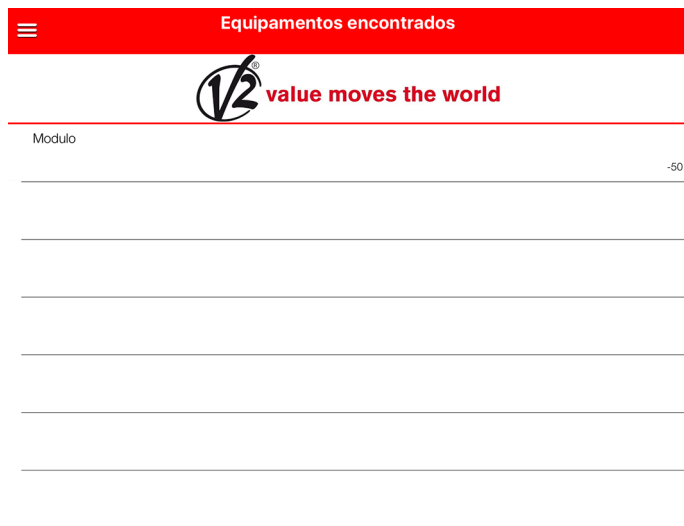
Aqui, é possível aceder aos três menus principais:

- **VARRIMENTO PARA DISPOSITIVOS:** veja Seção 3
- **GESTOR DE FICHEIROS:** veja Seção 4
- **CONFIGURAÇÕES:** veja Seção 5

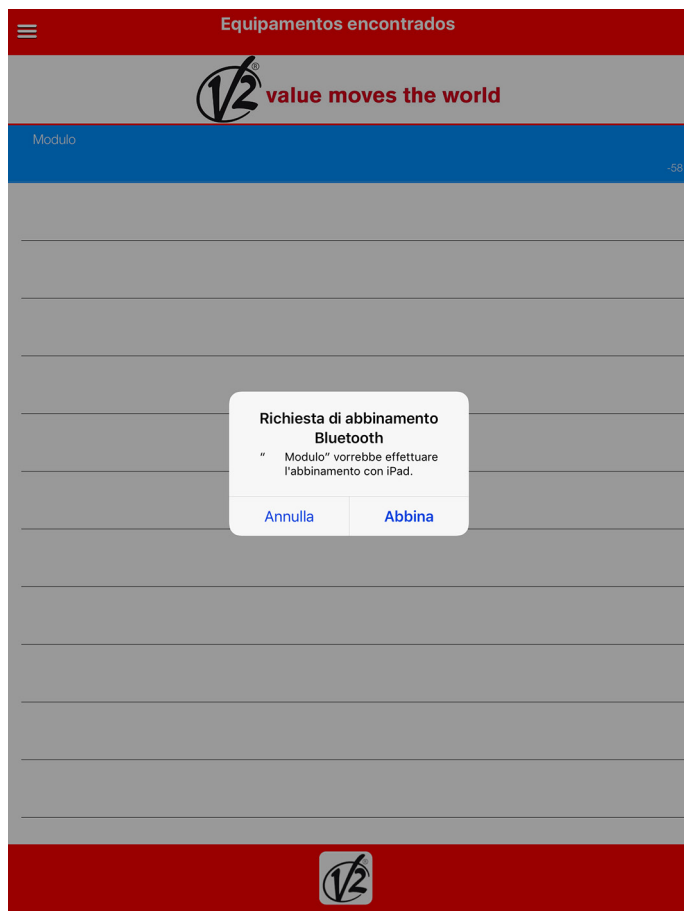
3. Menu “Varrimento para dispositivos”

3.1 Conexão com o Módulo BT-01

Ao clicar em “VARRIMENTO PARA DISPOSITIVOS”, se o Bluetooth está ativado, o V2App Tool inicia a busca pelos dispositivos Bluetooth disponíveis nas proximidades. O nome por defeito do BT01 é V2+BT:



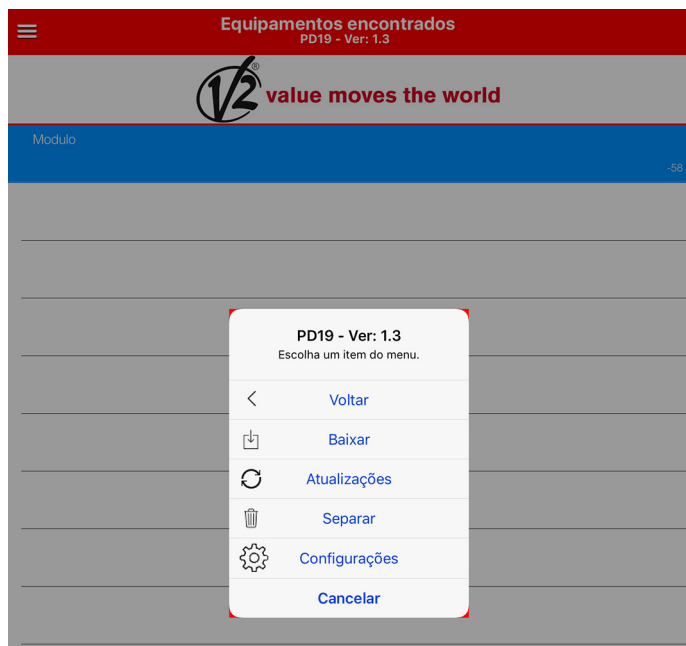
Na lista, escolha o dispositivo que deseja associar ao seu telemóvel inteligente. Se o BT-01 ainda não tiver sido associado, a seguinte janela é visualizada:



Ao clicar em “PAIR” (emparelhar), o V2App Tool emparelha o dispositivo com o seu telemóvel inteligente iOS e automaticamente reconhece o tipo da unidade de controlo.

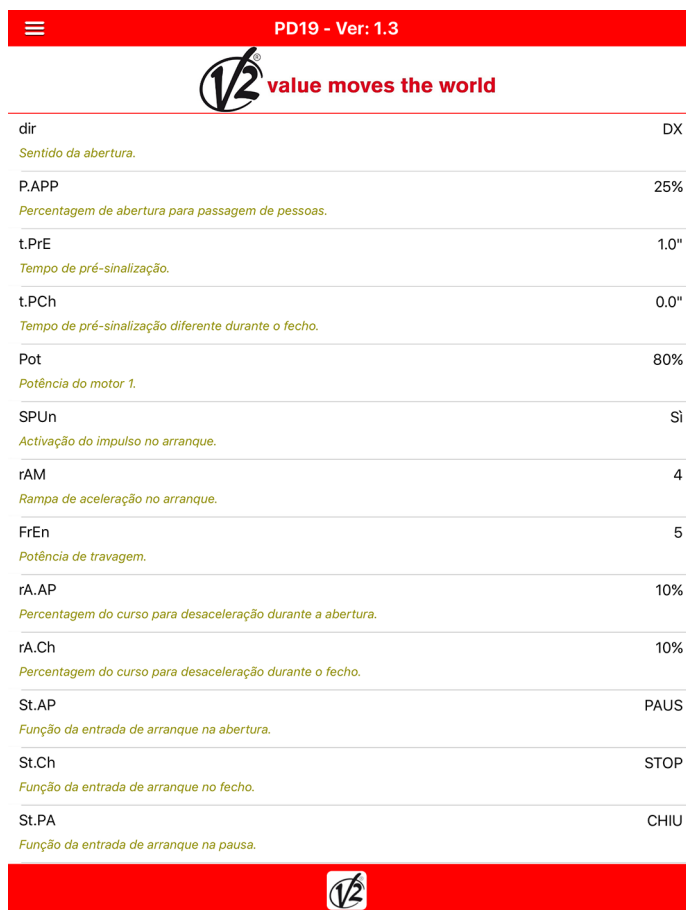
3.2 Configuração da unidade de controlo

Selecione o comando (☰) na parte superior esquerda da visão principal. O menu visualizado abaixo abre:



Neste menu, é possível:

- **Efetuar o DESCARREGAMENTO:** ao seleccionar "DESCARREGAR", o V2App Tool lê a configuração atual da unidade de controlo e exhibe uma lista de todos os parâmetros disponíveis e seus valores atuais (veja a Seção 3.3).

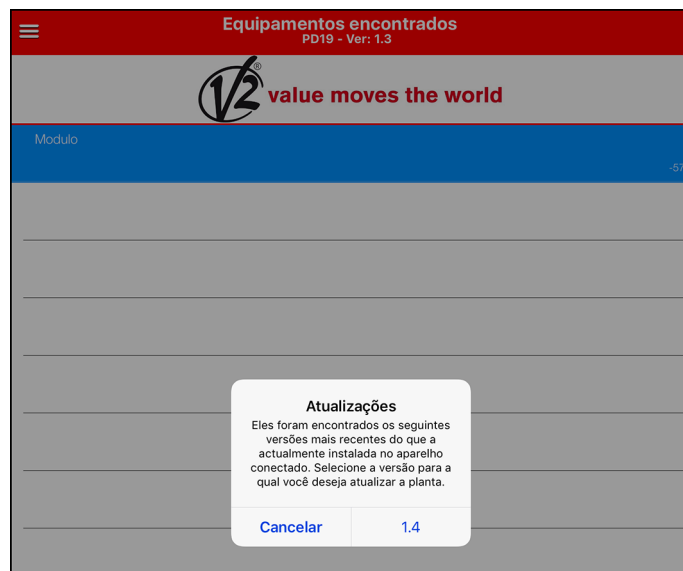


dir	DX
<i>Sentido da abertura.</i>	
P.APP	25%
<i>Percentagem de abertura para passagem de pessoas.</i>	
t.PrE	1.0"
<i>Tempo de pré-sinalização.</i>	
t.PCh	0.0"
<i>Tempo de pré-sinalização diferente durante o fecho.</i>	
Pot	80%
<i>Potência do motor 1.</i>	
SPUn	Si
<i>Ativação do impulso no arranque.</i>	
rAM	4
<i>Rampa de aceleração no arranque.</i>	
FrEn	5
<i>Potência de travagem.</i>	
rA.AP	10%
<i>Percentagem do curso para desaceleração durante a abertura.</i>	
rA.Ch	10%
<i>Percentagem do curso para desaceleração durante o fecho.</i>	
St.AP	PAUS
<i>Função da entrada de arranque na abertura.</i>	
St.Ch	STOP
<i>Função da entrada de arranque no fecho.</i>	
St.PA	CHIU
<i>Função da entrada de arranque na pausa.</i>	

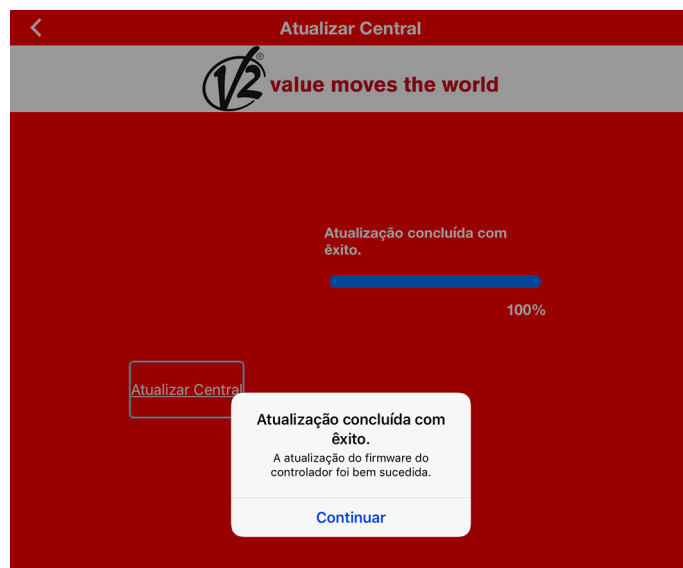
- **ATUALIZAR O FIRMWARE DA UNIDADE DE CONTROLO:** O V2App verifica a disponibilidade de novas atualizações e, se uma nova versão de firmware estiver disponível, efetue o seu descarregamento.

Se mais atualizações do firmware estiverem disponíveis para a unidade de controlo, o V2App Tool permite ao utilizador escolher a versão a instalar.

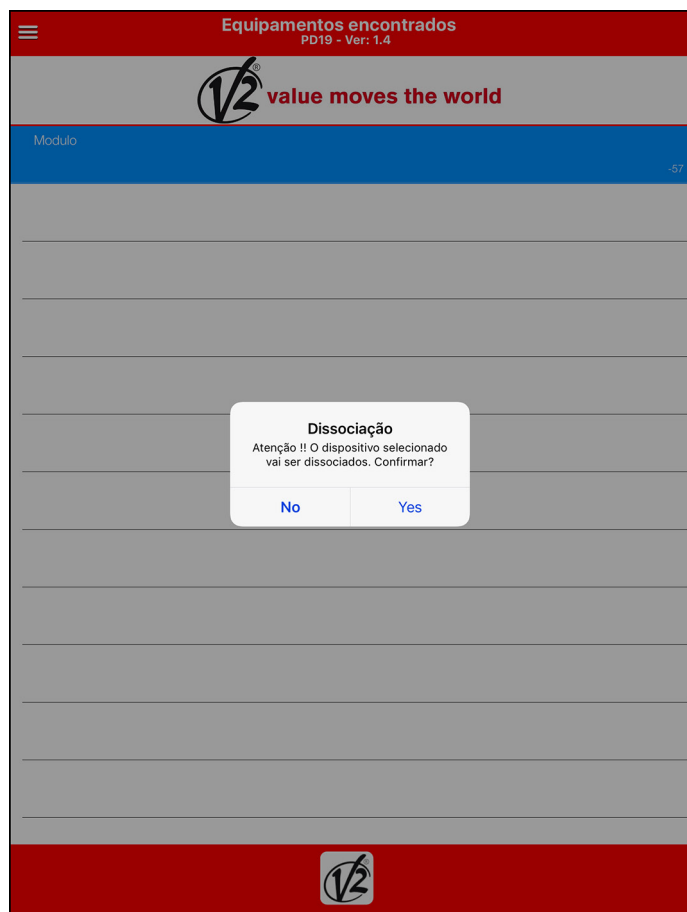
Atenção: é preciso uma conexão de telemóvel ou sem fio para efetuar esta operação



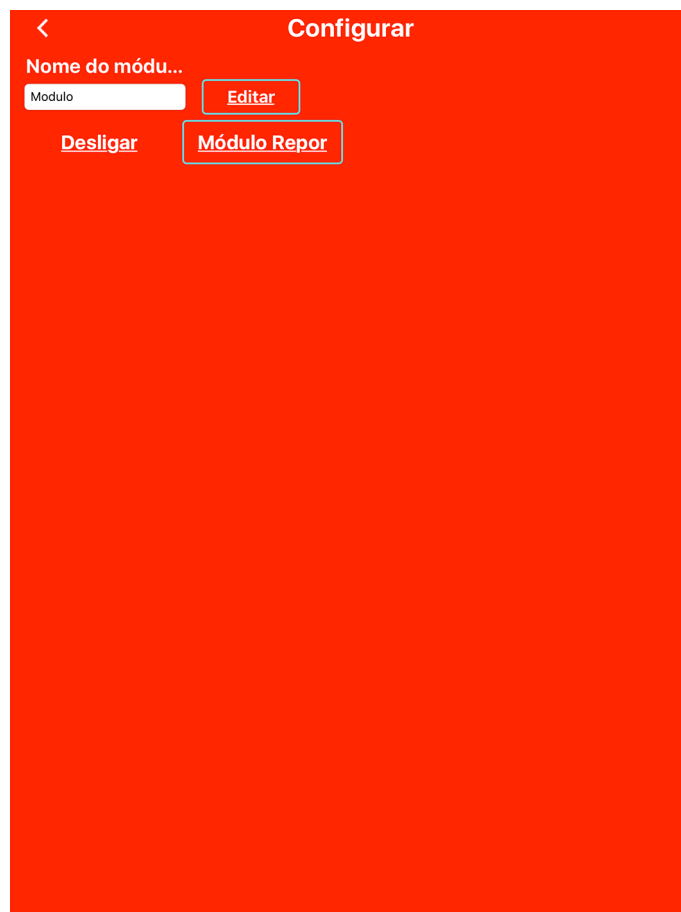
Após completar a atualização, o V2App Tool mostra a mensagem que segue:



- **DESEMPARELHAR:** ao selecionar “DESEMPARELHAR”, o V2App Tool lança o procedimento de desemparelhamento:



- **CONFIGURAÇÕES:** permite renomear, desconectar e reiniciar o Módulo BT-01



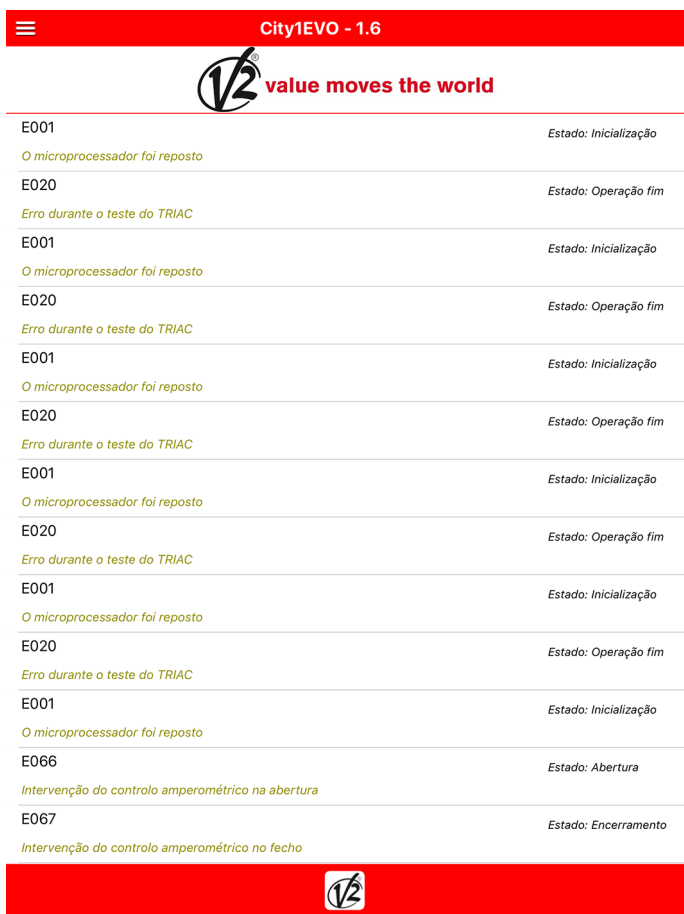
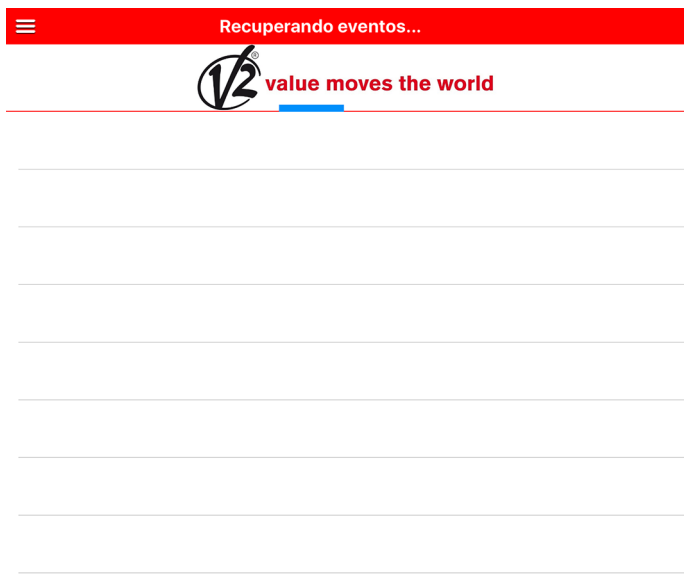
Para continuar, seleccione “SIM”.

PRESTAR ATENÇÃO: para completar o procedimento de desemparelhamento, é necessário aceder às configurações iOS:

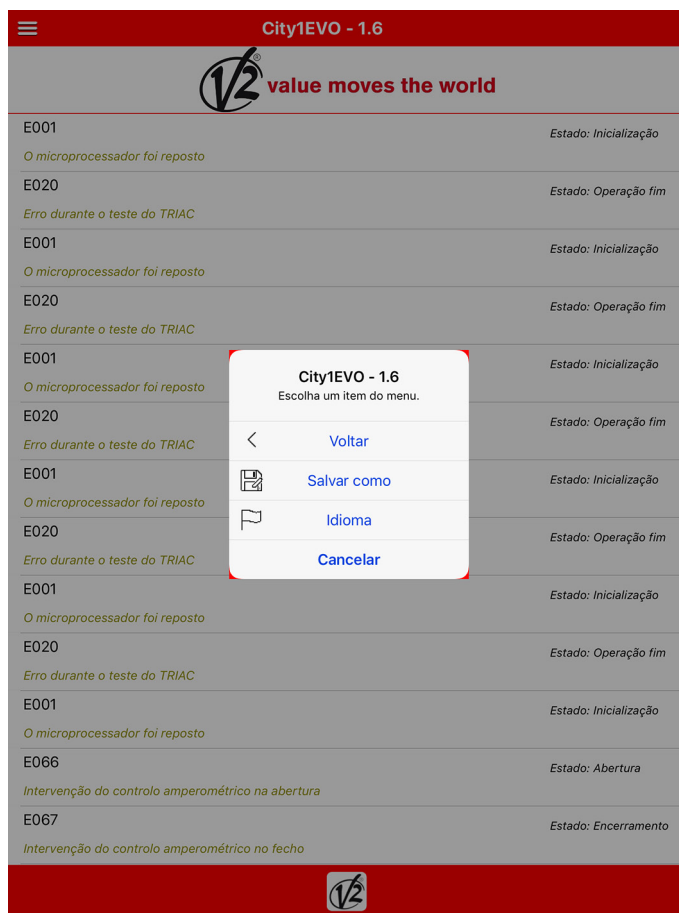
1. No menu principal, seleccione Configurações -> Bluetooth -> Bluetooth ON (ligado)
2. Seleccione o dispositivo entre aqueles memorizados e então seleccione “Desemparelhar este dispositivo”

- **RECUPERAR HISTÓRICO DE EVENTOS** (disponível só com unidades de controlo que incluem esta função): ao seleccionar “RECUPERAR HISTÓRICO DE EVENTOS”, o V2App Tool carrega a lista de eventos da unidade de controlo e a exibe em seu telemóvel inteligente. No registo de eventos, poderá encontrar:

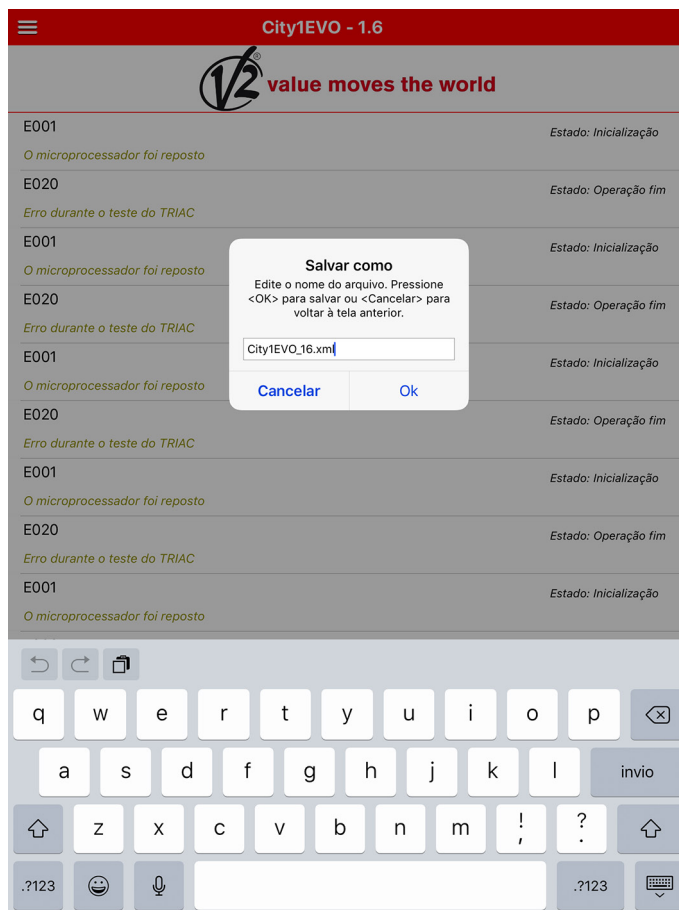
- Código de eventos
- Descrição do evento
- Estado do portão no momento que o evento registado ocorre (Abertura, Pausa, Fim da operação, Repouso, Fecho, Erro, Inicialização, Menu, Em Espera, Paragem)



Selecione o comando (☰) na parte superior esquerda da visão principal para mudar o idioma, salvar o ficheiro ou desconectar o módulo e voltar para a visão principal.



Ao seleccionar “Salvar como”, o V2App Tool salva a lista em seu telemóvel inteligente. Todos os ficheiros salvos podem ser acedidos e modificados pelo Gestor de Ficheiros (veja a Seção 4).



3.3 Configuração dos parâmetros da unidade de controlo

Após o V2App Tool estabelecer uma ligação com o Módulo BT-01, seleccione "DESCARREGAR". O V2App carrega os parâmetros da unidade de controlo:

PD19 - Ver: 1.4	
dir	DX
<i>Sentido da abertura.</i>	
P.APP	25%
<i>Percentagem de abertura para passagem de pessoas.</i>	
t.PrE	1.0"
<i>Tempo de pré-sinalização.</i>	
t.PCh	0.0"
<i>Tempo de pré-sinalização diferente durante o fecho.</i>	
Pot	80%
<i>Potência do motor 1.</i>	
SPUn	Si
<i>Activação do impulso no arranque.</i>	
rAM	4
<i>Rampa de aceleração no arranque.</i>	
FrEn	5
<i>Potência de travagem.</i>	
rA.AP	10%
<i>Percentagem do curso para desaceleração durante a abertura.</i>	
rA.Ch	10%
<i>Percentagem do curso para desaceleração durante o fecho.</i>	
St.AP	PAUS
<i>Função da entrada de arranque na abertura.</i>	
St.Ch	STOP
<i>Função da entrada de arranque no fecho.</i>	
St.PA	CHIU
<i>Função da entrada de arranque na pausa.</i>	



Ao seleccionar cada parâmetro, é possível ler a descrição e modificar seus valores:

PD19 - Ver: 1.4	
St.AP	PAUS
<i>Função da entrada de arranque na abertura.</i>	
St.Ch	STOP
<i>Função da entrada de arranque no fecho.</i>	
St.PA	CHIU
<i>Função da entrada de arranque na pausa.</i>	
SP.AP	PAUS
<i>Função da entrada de arranque na abertura para passagem de pessoas.</i>	
Ch.AU	0.0"
<i>Tempo de fecho automático.</i>	
Ch.tr	0.0"
<i>Tempo de fecho depois da passagem</i>	
PA.tr	No
<i>Depois de passar pela célula fotoelétrica</i>	
LUCi	TLUC
<i>Função da saída "Luz de cortesia"</i>	
t.LUC	1.00'
<i>Tempo de emissão luminosa da luz de cortesia.</i>	
AUS	TIM
<i>Função da saída "Luz de cortesia" em Tel 4.</i>	
LP.PA	No
<i>Activação do avisador intermitente durante a pausa.</i>	

Ch.AU

0.0"

0.5"

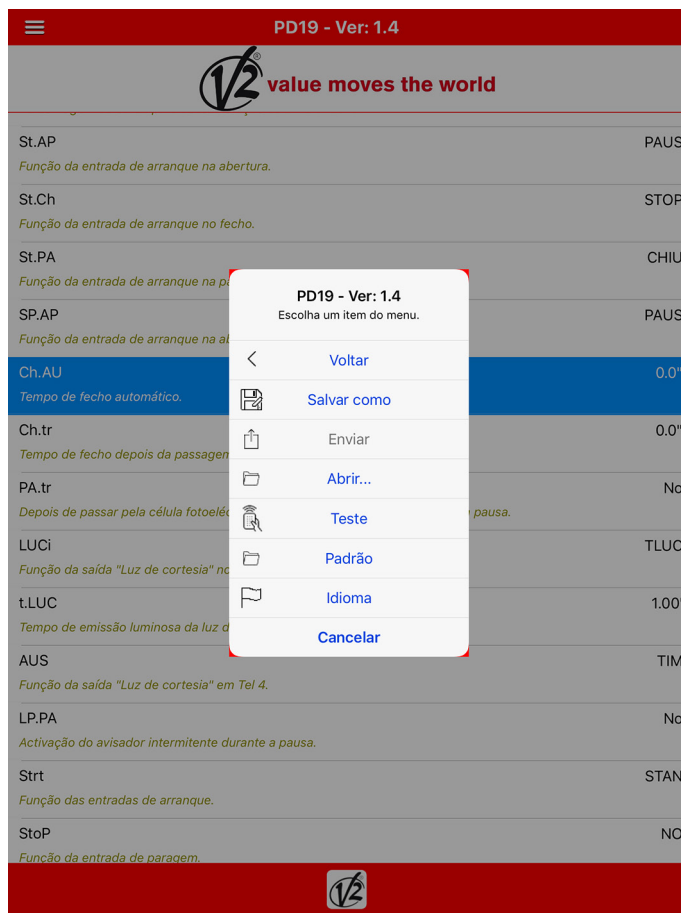
1.0"

1.5"

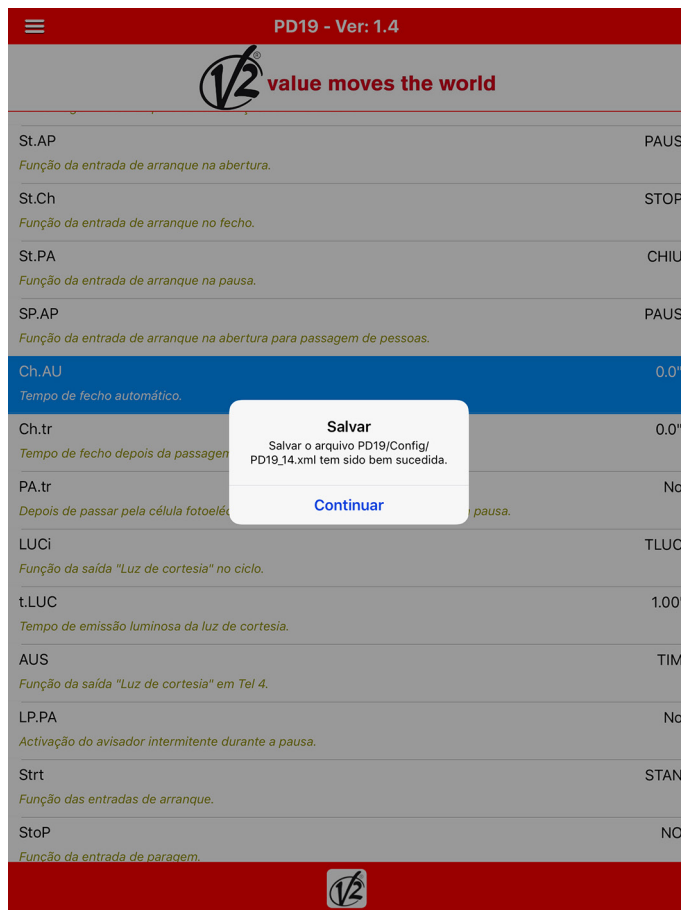
Tempo de fecho automático.

Ok Cancel

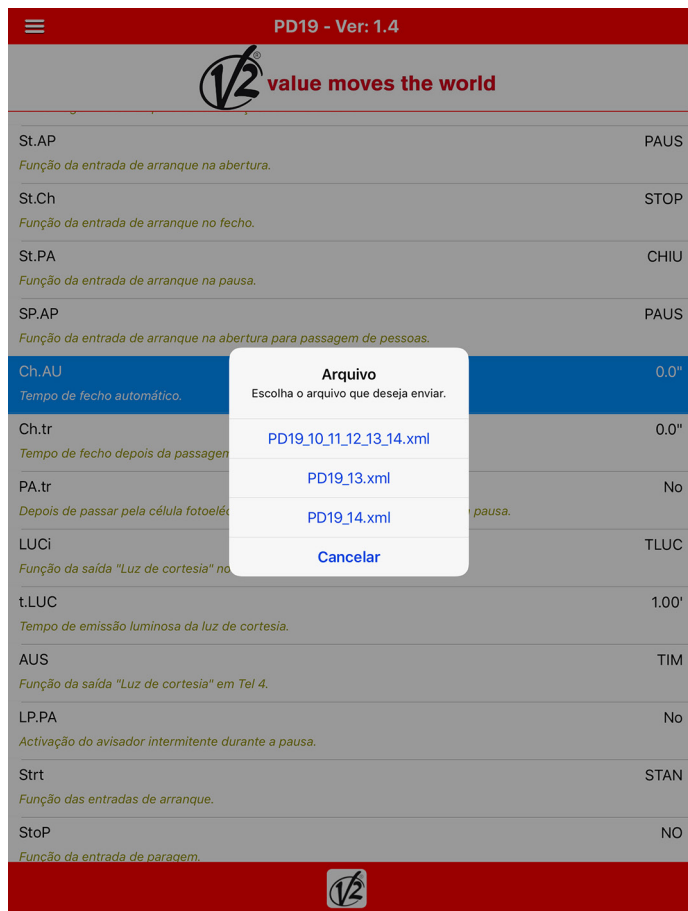
Selecione o comando (☰) na parte superior esquerda da visão principal para abrir o menu que segue:



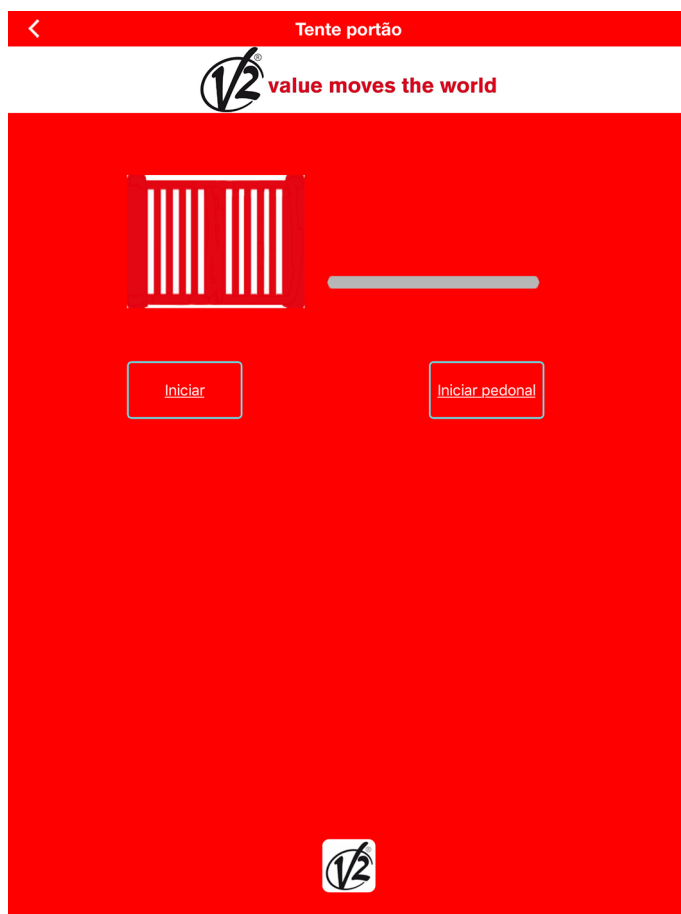
- **SALVAR COMO:** salva a configuração atual da unidade de controlo num ficheiro com um nome diferente



- **CARREGAR:** carrega na unidade de controlo a configuração exibida no ecrã
- **ABRIR:** abre uma configuração salva anteriormente SEM a carregar na unidade de controlo. É possível modificar/ajustar o mesmo. Para carregar o mesmo na unidade de controlo, seleccione "CARREGAR".



- **TESTAR:** Esta função permite ao utilizador comandar a unidade de comando a abrir ou fechar o portão. Para continuar, seleccione "TESTAR". 2 botões são exibidos no ecrã, um associado a INICIAR e o outro para INICIAR P. (iniciar peões). Após o comando ser enviado à unidade de controlo, o V2App exibe em tempo real a abertura/fecho (expresso como uma percentagem), enquanto o ícone exibe o estado do portão (aberto/fechado).

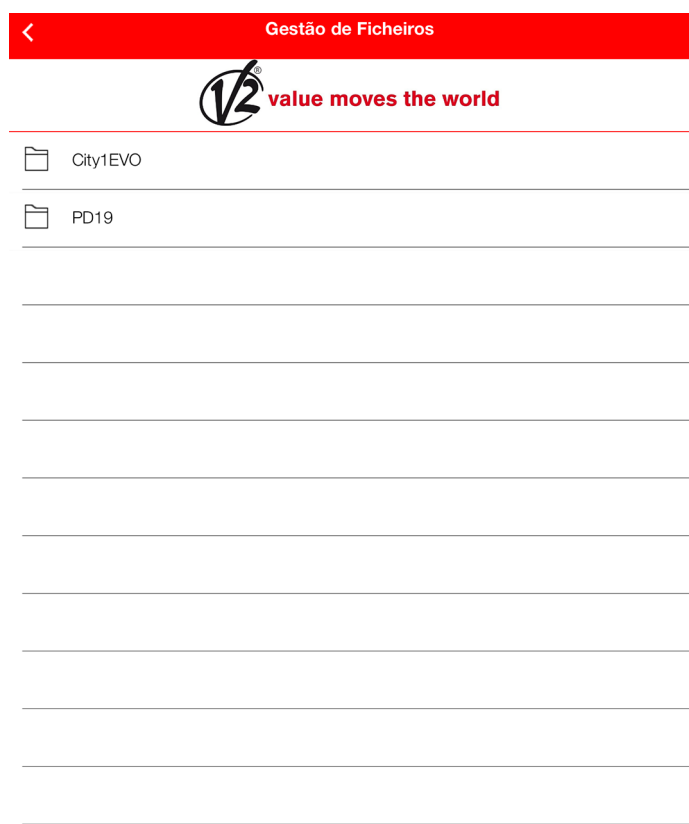


- **POR DEFEITO:** restaura a configuração por defeito

4. Gestor de Ficheiros

O menu do GESTOR DE FICHEIROS habilita o utilizador a trabalhar "off-line", permitindo a modificação das configurações salvas previamente existente sem estar conectado ao Módulo BT-01.

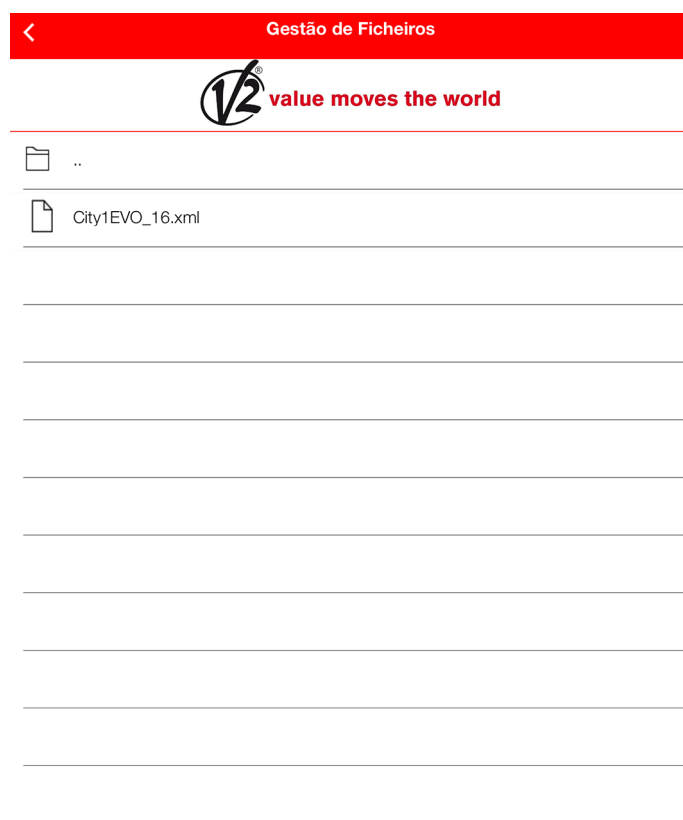
Seleção do "GESTOR DE FICHEIROS", o seguinte ecrã é exibido:



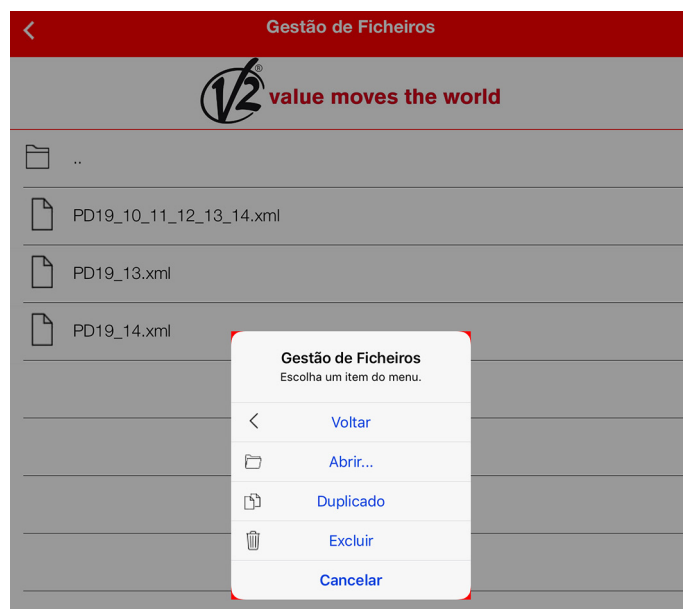
Toque na pasta desejada para aceder os ficheiros salvos previamente ou a serem redirecionados ao nível anterior:



Por exemplo, ao selecionar "Config", o V2App Tool mostra todas as configurações da unidade de controlo salvos previamente:



Após selecionar o ficheiro, o seguinte menu é exibido:

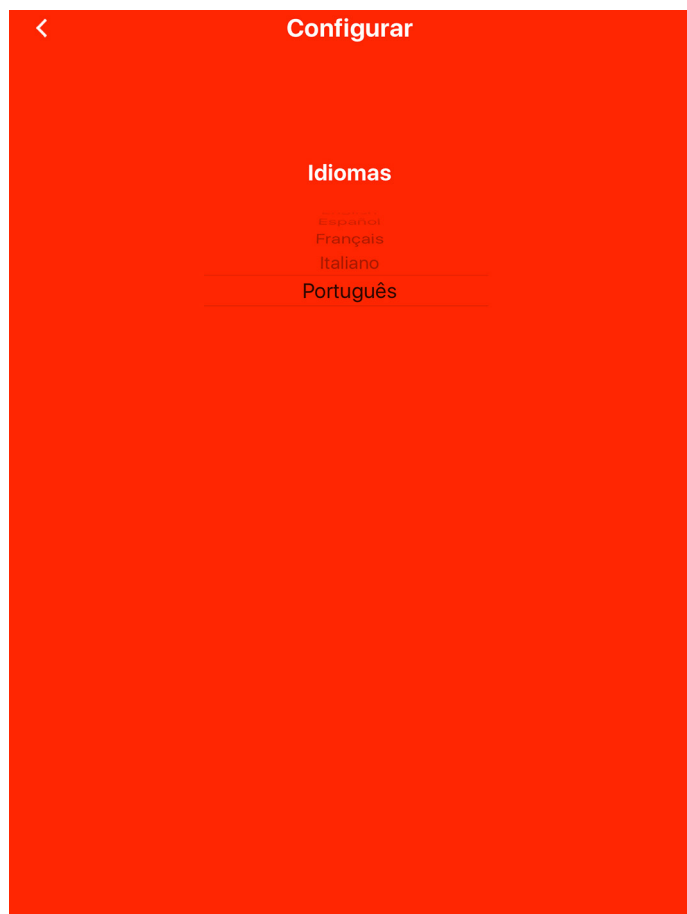


Agora, é possível selecionar uma das seguintes opções:

- ABRIR: abre o ficheiro e permite ao utilizador ajustá-lo (sem carregar a configuração na unidade de controlo).
- DUPLICAR: duplica o ficheiro
- EXCLUIR: exclui o ficheiro

5. Configurações

No menu "CONFIGURAÇÕES", é possível modificar o idioma:



Após um idioma ser selecionado, o V2App Tool atualiza as traduções automaticamente.

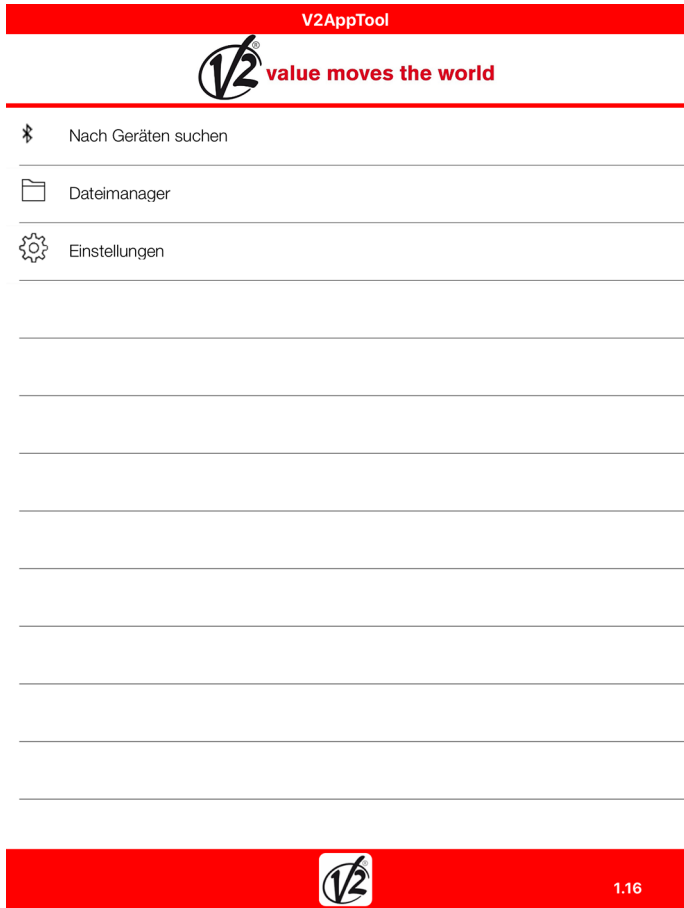
1. Einführung

V2AppTool ist eine App, die von V2 speziell für Installateure entwickelt wurde. Zusammen mit dem Bluetooth-Modul BT01 können Sie mit V2App das Steuergerät einfach per Smartphone programmieren und einstellen. V2App ist für Android und iOS (Apple) verfügbar.

2. Hauptfunktionen

2.1 Einstellung des Gerätes

Sobald V2AppTool gestartet ist, öffnet sie die Hauptseite:



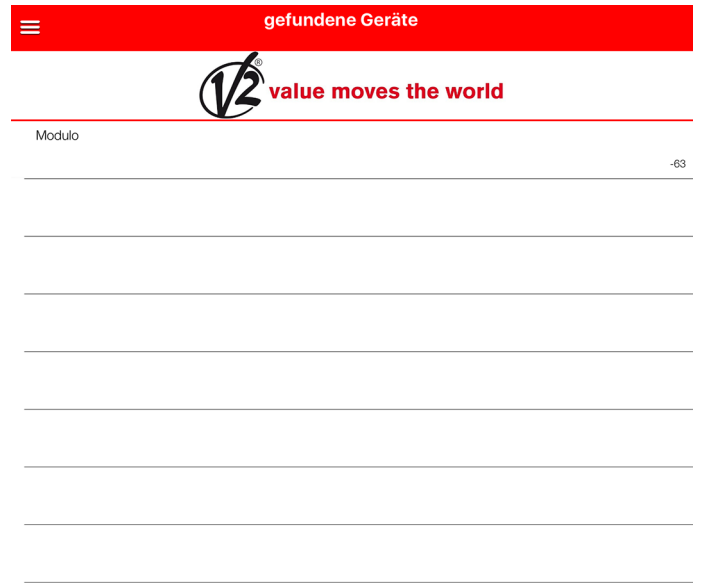
Hier ist es möglich, auf die drei Hauptmenüs zuzugreifen:

- **GERÄTESUCHE:** siehe Abschnitt 3
- **DATEIMANAGER:** siehe Abschnitt 4
- **EINSTELLUNGEN:** siehe Abschnitt 5

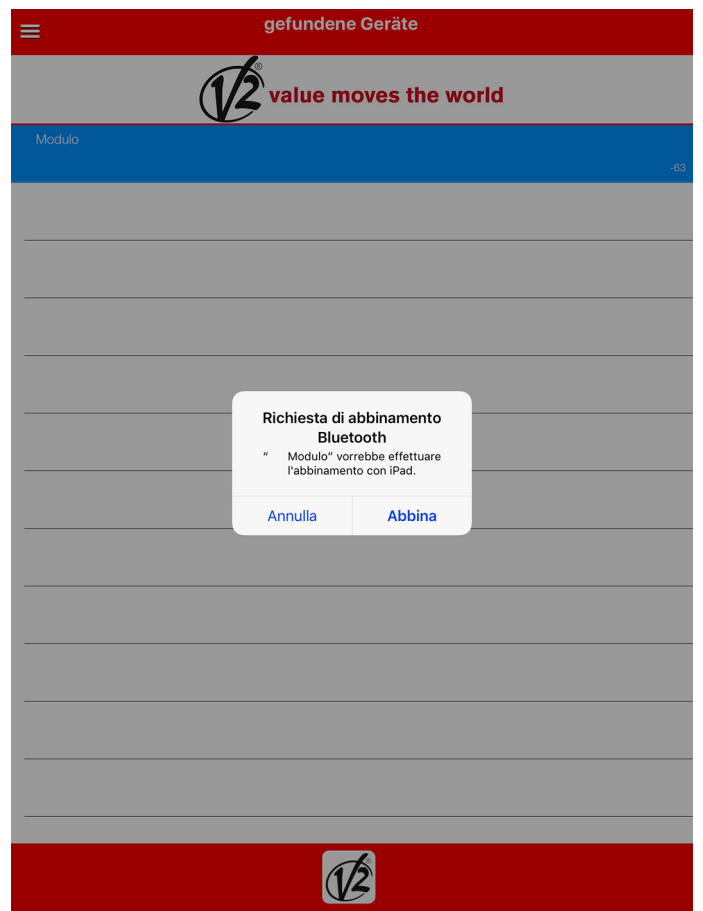
3. Menü "Gerätesuche"

3.1 Anschluss mit dem BT-01 Modul

Wenn Sie auf "GERÄTESUCHE" klicken, beginnt V2AppTool, wenn die Bluetooth aktiviert ist, nach nahe gelegenen Bluetooth-Geräten zu suchen. Der Standardname des BT01 ist V2+BT:



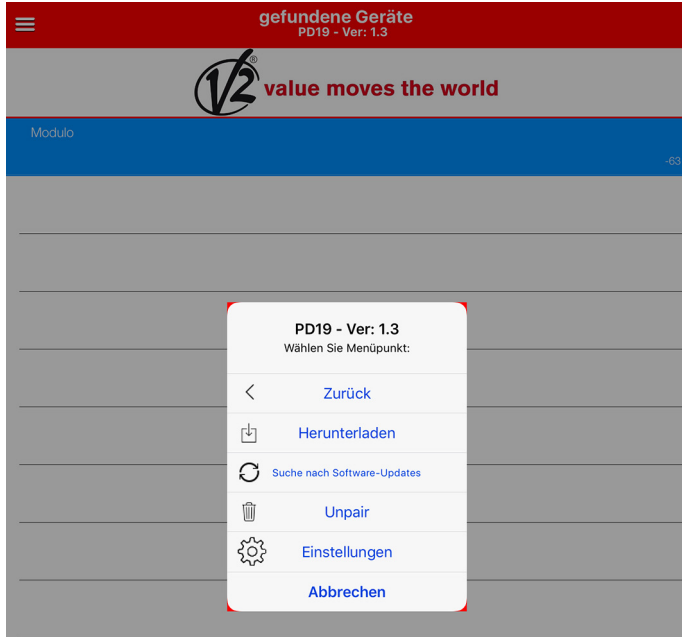
Wählen Sie aus der Liste das Gerät aus, das Sie mit Ihrem Smartphone verknüpfen möchten. Wenn der BT-01 noch nicht verknüpft ist, wird folgendes Fenster angezeigt:



Mit einem Klick auf "VERKNÜPFEN" verbindet V2AppTool das Gerät mit Ihrem iOS Smartphone und erkennt automatisch die Art der Steuereinheit.

3.2 Steuergerät konfigurieren

Wählen Sie den (☰) Befehl oben links in der Hauptansicht aus. Das unten angezeigte Menü öffnet sich:



Von diesem Menü aus ist es möglich:

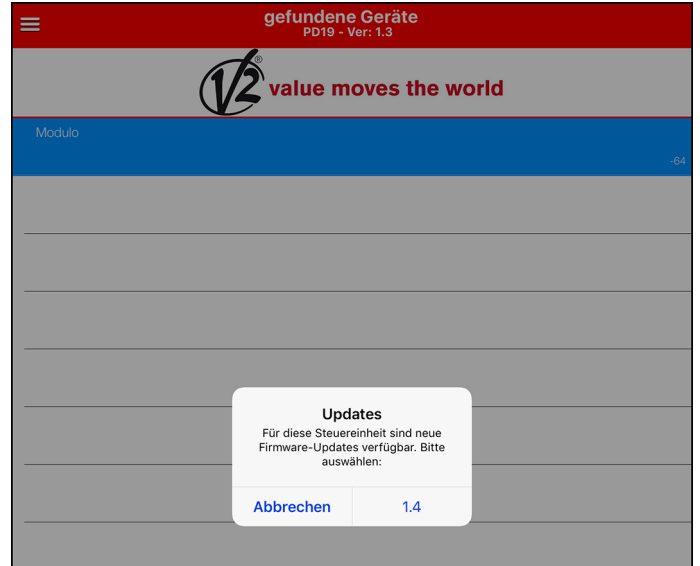
- **DOWNLOAD:** Durch Auswahl von "DOWNLOAD" liest V2AppTool die aktuelle Konfiguration der Steuereinheit und zeigt eine Liste aller verfügbaren Parameter und deren aktuelle Werte an (siehe Abschnitt 3.3).

PD19 - Ver: 1.3	
dir	DX
<i>Öffnungsrichtung (die Richtung, die von innen sichtbar ist).</i>	
P.APP	25%
<i>Teilöffnung (nur Torflügel 1).</i>	
t.PrE	1.0"
<i>Vorblinkzeit.</i>	
t.PCh	0.0"
<i>Andere Vorblinkzeit während Schliessfahrt.</i>	
Pot	80%
<i>Motor 1 Leistung.</i>	
SPUn	Si
<i>Start AUS.</i>	
rAM	4
<i>Starttrampe. / Beschleunigungskennlinie.</i>	
FrEn	5
<i>Bremsfunktion.</i>	
rA.AP	10%
<i>Verlangsamung bei Öffnung.</i>	
rA.Ch	10%
<i>Verlangsamung bei Schließung.</i>	
St.AP	PAUS
<i>Start bei Öffnungstellung.</i>	
St.Ch	STOP
<i>Start bei Schließstellung.</i>	
St.PA	CHIU
<i>Start bei Pausestellung.</i>	

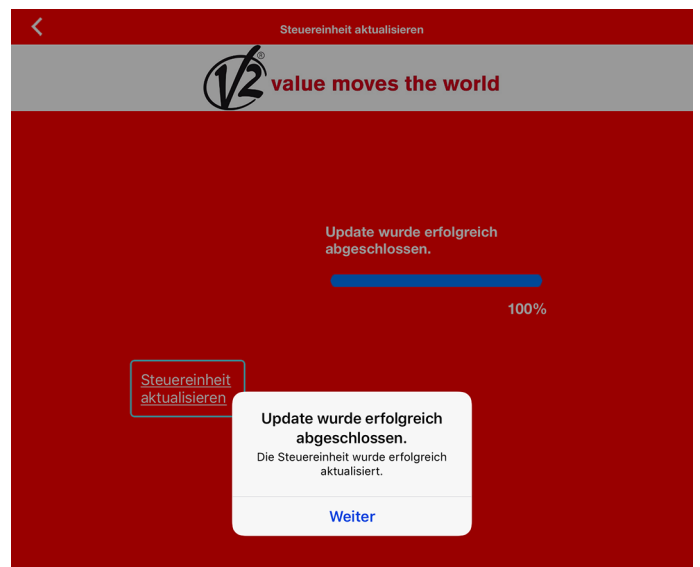
- **AKTUALISIEREN DER FIRMWARE-STEUEREINHEIT:** V2App prüft die Verfügbarkeit neuer Updates und, falls eine neue Firmware-Version verfügbar ist, fährt sie fort, sie herunterzuladen.

Wenn mehrere Firmware-Updates für das Steuergerät zur Verfügung stehen, erlaubt V2AppTool dem Benutzer, die zu installierende Version zu wählen.

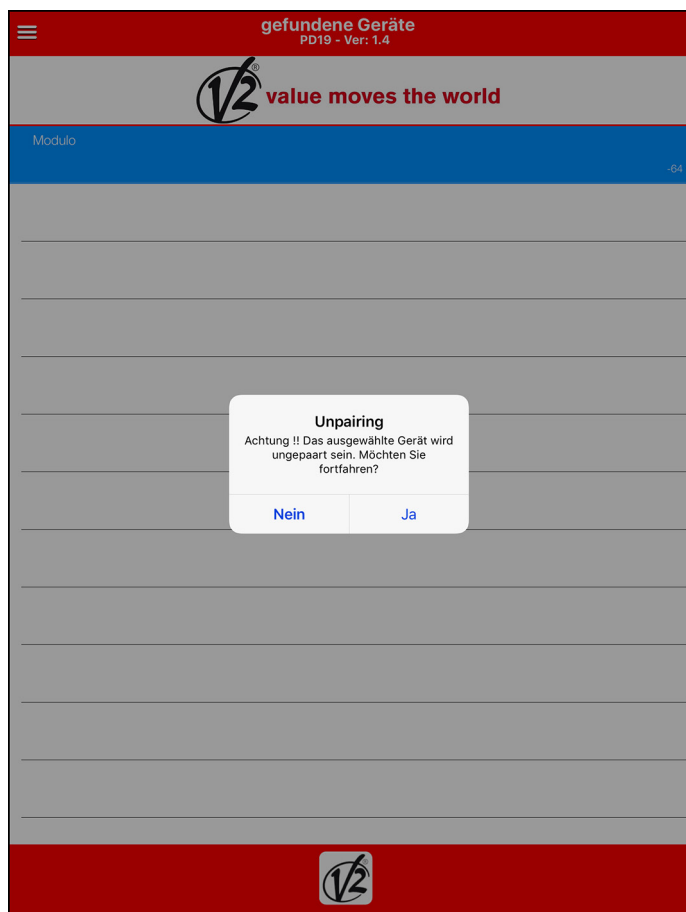
Warnung: Für diese Operation ist eine mobile oder drahtlose Verbindung erforderlich



Sobald das Update abgeschlossen ist, zeigt V2AppTool folgende Meldung an:



- **TRENNEN:** Durch die Auswahl von "TRENNEN" startet V2AppTool den Trennvorgang:

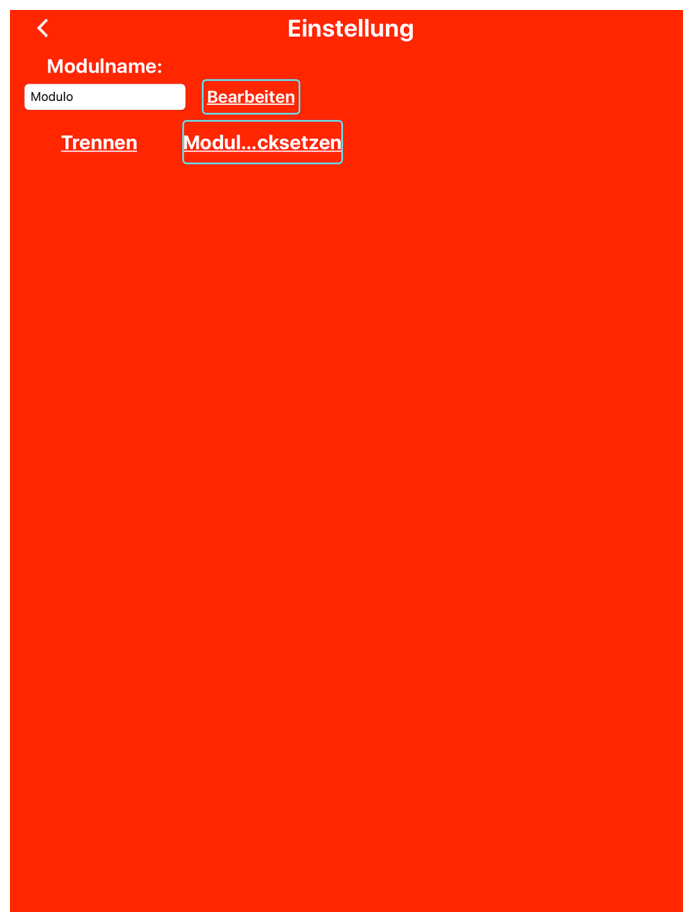


Um fortzufahren, wählen Sie "JA".

ACHTUNG: Um den Trennvorgang abzuschließen, ist es notwendig auf iOS-Einstellungen zuzugreifen:

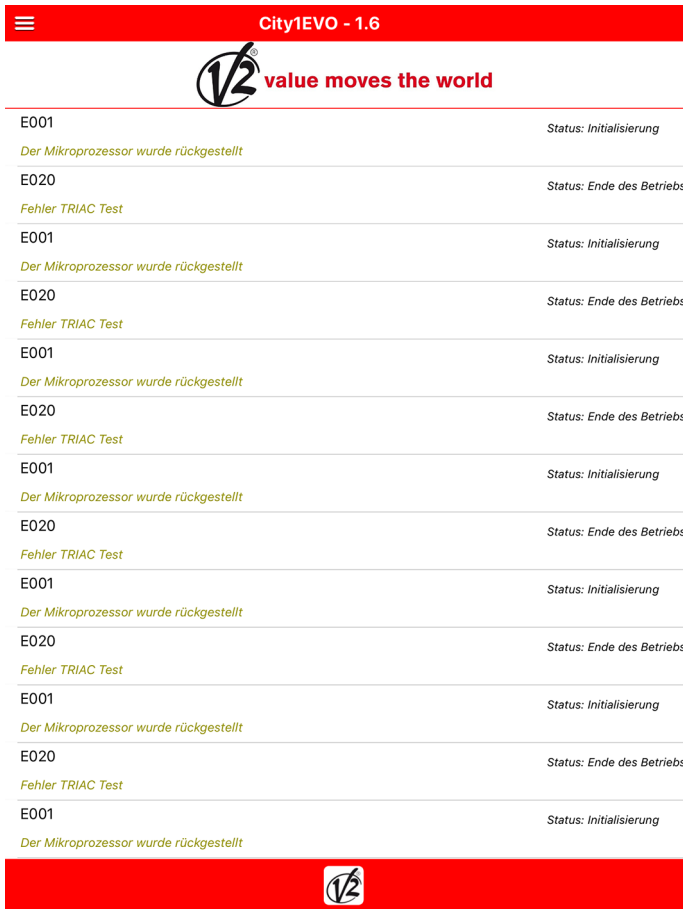
1. Wählen Sie im Hauptmenü Einstellungen -> Bluetooth -> Bluetooth EIN
2. Wählen Sie das Gerät unter den gespeicherten aus und wählen dann "dieses Gerät trennen"

- **EINSTELLUNGEN:** Es ist möglich, das BT-01 Modul umzubenennen, zu trennen und zurückzusetzen

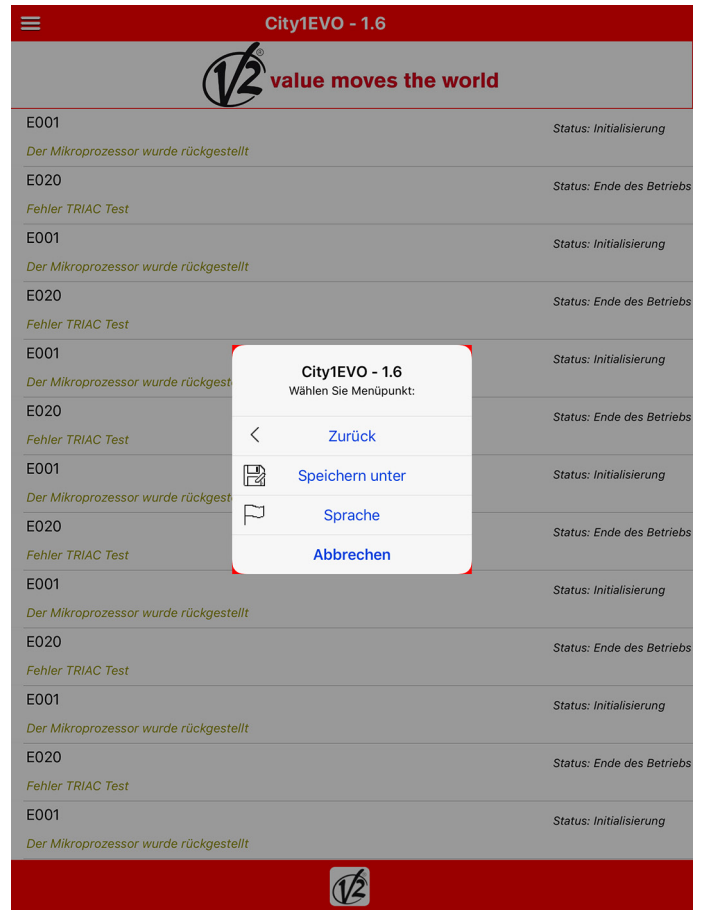


- **EREIGNISGESCHICHTE WIEDERHERSTELLEN** (Nur bei Steuereinheiten verfügbar, die diese Funktion enthalten): Durch Auswahl von "EREIGNISGESCHICHTE WIEDERHERSTELLEN" lädt V2AppTool die Ereignisliste der Steuereinheit und zeigt sie auf Ihrem Smartphone an. Im Ereignis-Protokoll finden Sie:

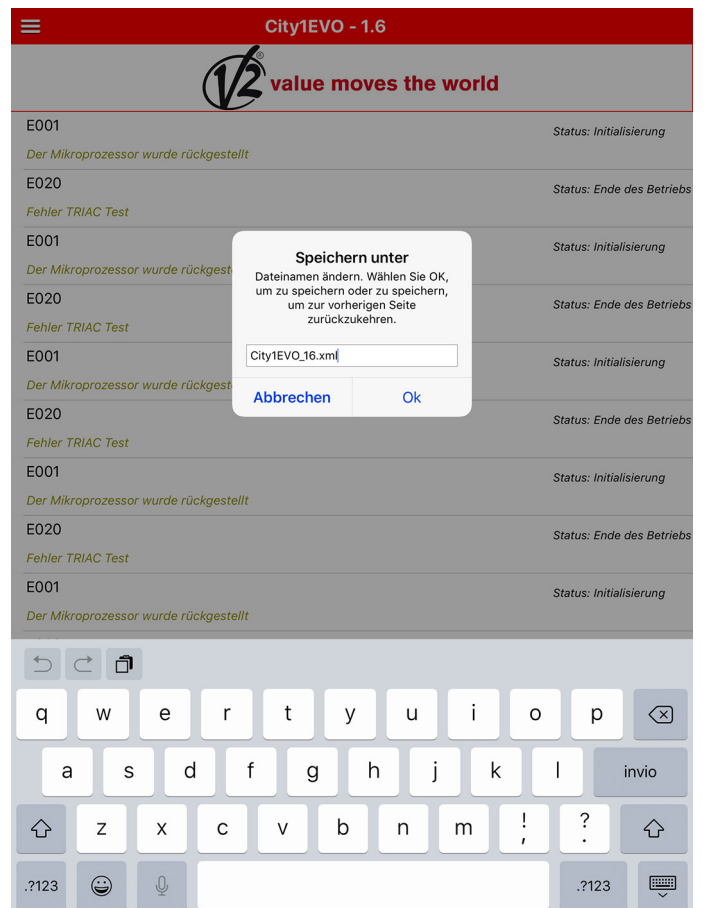
- Ereigniscode
- Beschreibung des Ereignisses
- Status des Tores zum Zeitpunkt des Aufnahmeereignisses (Öffnen, Pause, Ende des Vorgangs, Unterbrechung, Abschluss, Fehler, Initialisierung, Menü, Stand-by, Stop)



Wählen Sie den (☰) Befehl oben links in der Hauptansicht aus, um die Sprache zu ändern, die Datei zu speichern oder das Modul zu trennen und zur Hauptansicht zurückzukehren.



Durch Auswahl von "Speichern unter" speichert V2AppTool die Liste auf Ihrem Smartphone. Alle gespeicherten Dateien können über den Dateimanager aufgerufen und geändert werden (siehe Abschnitt 4).



3.3 Einstellung der Parameter der Steuereinheit

Sobald V2AppTool eine Verbindung zum BT-01-Modul hergestellt hat, wählen Sie "DOWNLOAD". V2App lädt die Parameter der Steuereinheit:

PD19 - Ver: 1.3	
dir	DX
<i>Öffnungsrichtung (die Richtung, die von innen sichtbar ist).</i>	
P.APP	25%
<i>Teilöffnung (nur Torflügel 1).</i>	
t.PrE	1.0"
<i>Vorblinkzeit.</i>	
t.PCh	0.0"
<i>Andere Vorblinkzeit während Schliessfahrt.</i>	
Pot	80%
<i>Motor 1 Leistung.</i>	
SPUn	Si
<i>Start AUS.</i>	
rAM	4
<i>Startrampe. / Beschleunigungskennlinie.</i>	
FrEn	5
<i>Bremsfunktion.</i>	
rA.AP	10%
<i>Verlangsamung bei Öffnung.</i>	

Durch die Auswahl jedes Parameters ist es möglich, die Beschreibung zu lesen und seine Werte zu ändern:

PD19 - Ver: 1.4	
St.AP	PAUS
<i>Start bei Öffnung.</i>	
St.Ch	STOP
<i>Start bei Schließstellung.</i>	
St.PA	CHIU
<i>Start bei Pausestellung.</i>	
SP.AP	PAUS
<i>Fußgängeröffnung.</i>	
Ch.AU	0.0"
<i>Automatische Schließfunktion.</i>	
Ch.tr	0.0"
<i>Schließen nach Durchfahrt.</i>	
PA.tr	No
<i>Pause nach Durchfahrt.</i>	
LUCi	TLUC
<i>Aussenbeleuchtung.</i>	
t.LUC	1.00'
<i>Einstellbar von 0 bis 20 Min, sekundengenau.</i>	
AUS	TIM
<i>Hilfskanal.</i>	
LP.PA	No
<i>Blinklicht während Pause.</i>	
Strt	STAN
<i>Funktionsweise START-Befehl.</i>	
StoP	NO
<i>STOP / Notaus Eingang.</i>	

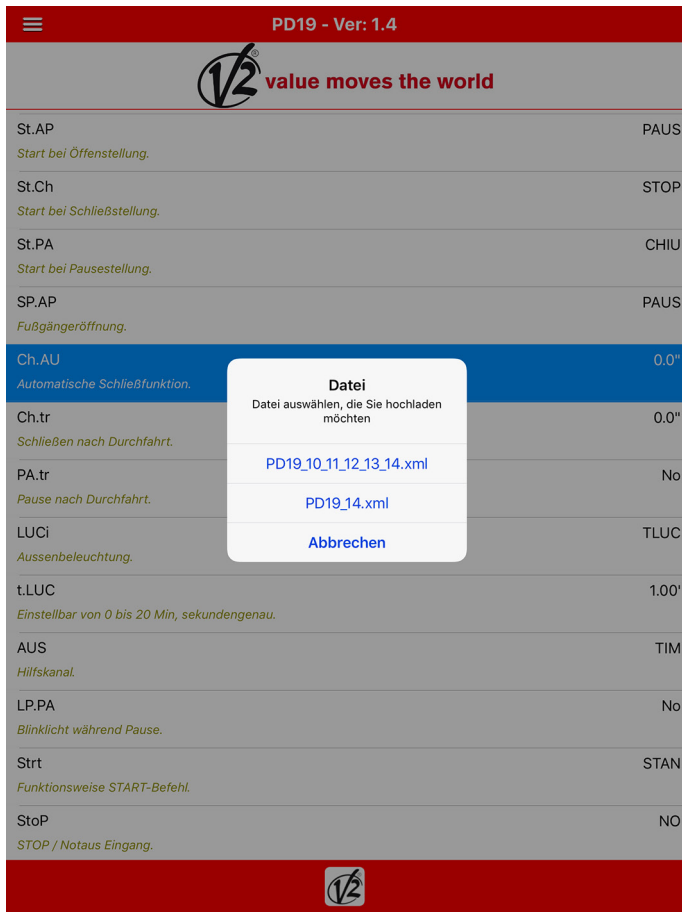
Wählen Sie den (☰) Befehl oben links in der Hauptansicht aus, um das folgende Menü zu öffnen:

The screenshot shows the main menu of the V2AppTool. At the top, there is a red header with the V2 logo and the text 'value moves the world'. Below this, a list of parameters is displayed, including St.AP, St.Ch, St.PA, SP.AP, Ch.AU, Ch.tr, PA.tr, LUCi, t.LUC, AUS, LP.PA, Strt, StoP, and their respective values. A context menu is open over the 'Ch.AU' parameter, showing options: Zurück, Speichern unter, Upload, Öffnen, Test, Voreinstellung, Sprache, and Abbrechen.

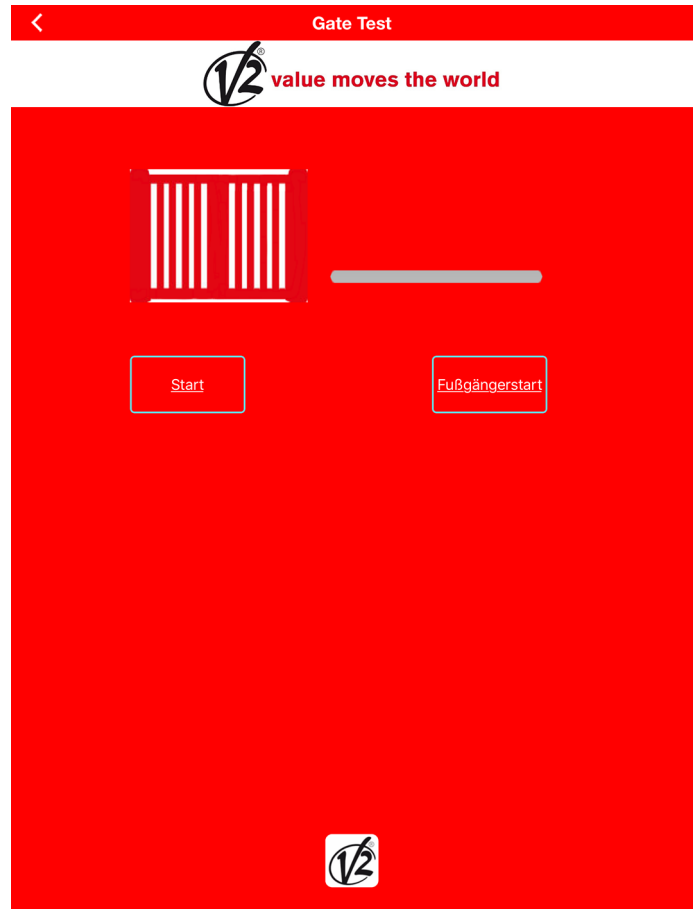
- **SPEICHERN UNTER:** Speichert die aktuelle Konfiguration der Steuereinheit in einer Datei mit einem anderen Namen

The screenshot shows the main menu of the V2AppTool with the 'Ch.AU' parameter selected. A confirmation dialog box is displayed in the foreground, titled 'Speichern', with the message 'Datei gespeichert PD19/Config/ PD19_14.xml erfolgreich.' and a 'Weiter' button.

- **HOCHLADEN:** Lädt in der Steuereinheit die auf dem Bildschirm angezeigte Konfiguration
- **ÖFFNEN:** Öffnet eine zuvor gespeicherte Konfiguration OHNE sie in der Steuereinheit zu laden. Es ist möglich, sie zu ändern / anzupassen. Um sie in die Steuereinheit zu laden, wählen Sie "HOCHLADEN"



- **TEST:** Diese Funktion ermöglicht es dem Benutzer, der Steuereinheit zum Öffnen oder Schließen des Tores Befehle zu erteilen. Um fortzufahren, wählen Sie "TEST". 2 Tasten werden auf dem Bildschirm angezeigt, eine ist mit START verbunden und die andere mit START P. (Start Fußgänger). Sobald ein Befehl an die Steuereinheit gesendet wird, zeigt V2App in Echtzeit das Öffnen / Schließen (ausgedrückt als Prozentsatz) an, während das Symbol den Zustand des Tores (offen / geschlossen) anzeigt.

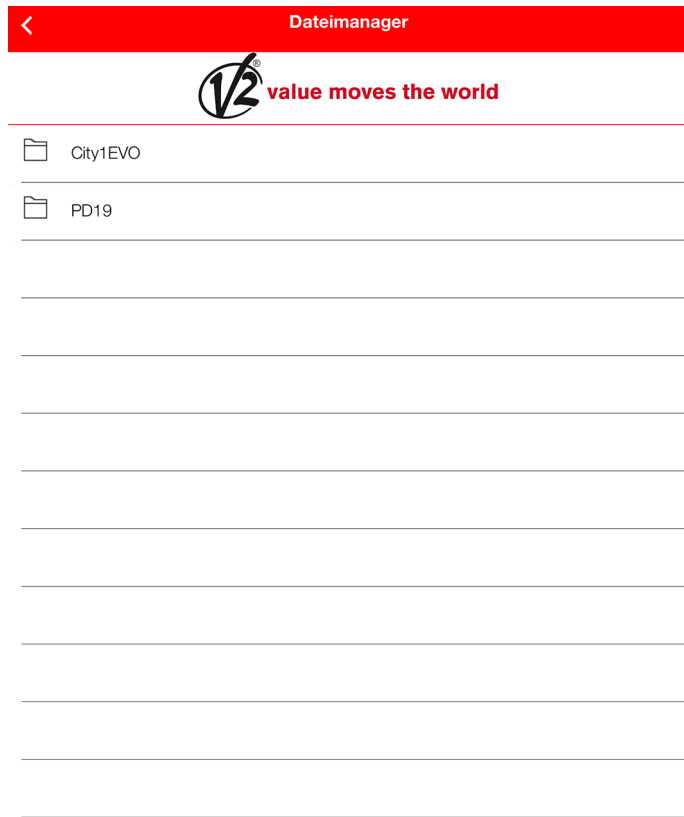



- **STANDARD:** Stellt die Standardkonfiguration wieder her

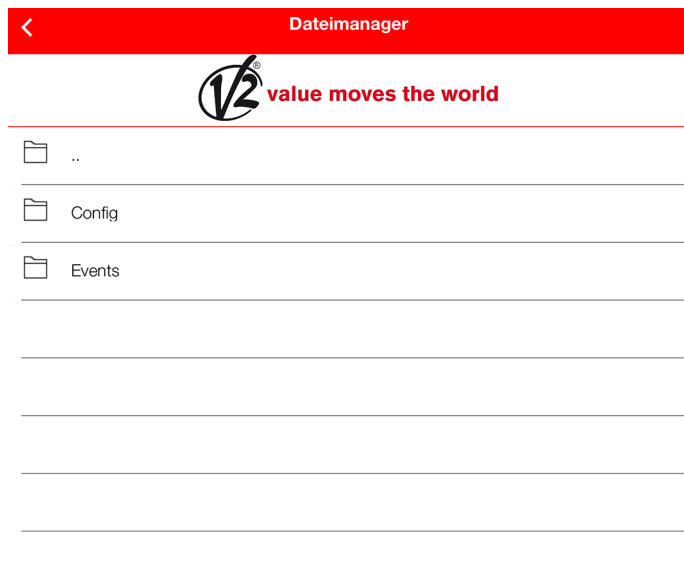
4. Dateimanager

Das Menü DATEIMANAGER ermöglicht es dem Benutzer, "offline" zu arbeiten, so dass die vorhandenen, zuvor gespeicherten Konfigurationen geändert werden können, ohne an das BT-01-Modul angeschlossen zu sein.

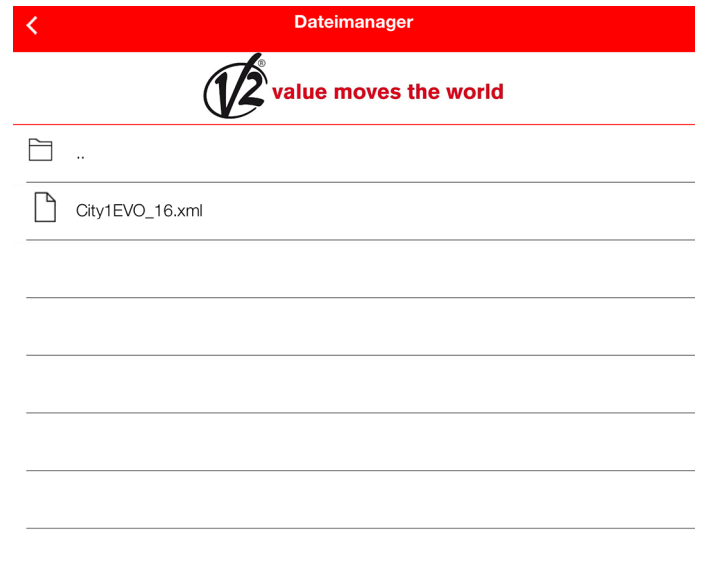
Mit der Auswahl "DATEIMANAGER" wird der folgende Bildschirm angezeigt:



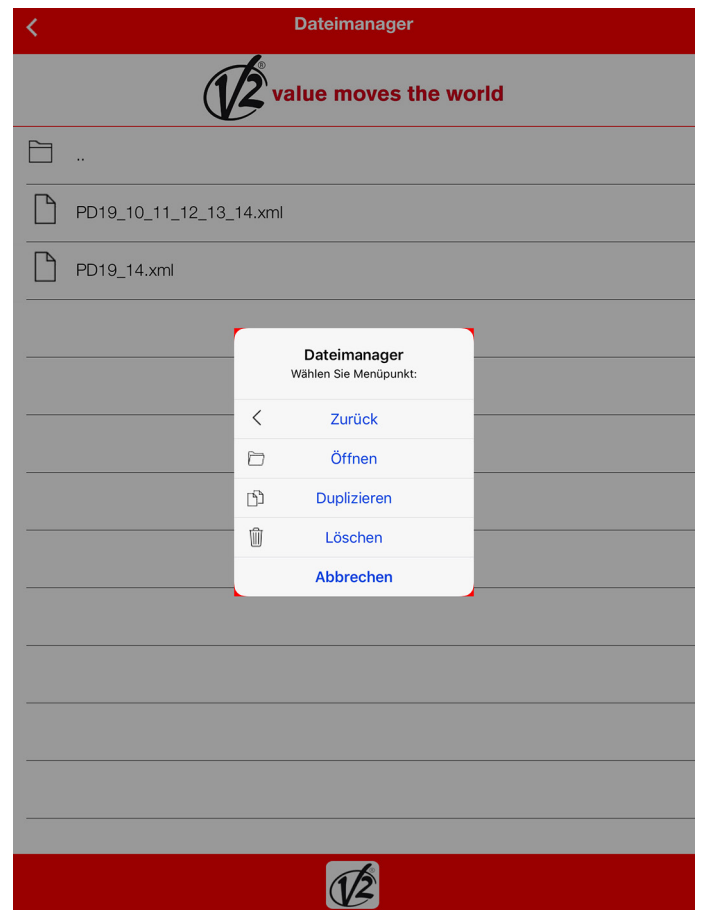
Tippen Sie auf den gewünschten Ordner, um auf die zuvor gespeicherten Dateien zuzugreifen oder  um auf die vorherige Ebene umgeleitet zu werden:



Wenn Sie beispielsweise "Config" wählen, zeigt V2AppTool alle zuvor gespeicherten Konfigurationen der Steuereinheit an:



Nach der Auswahl der Datei erscheint folgendes Menü:

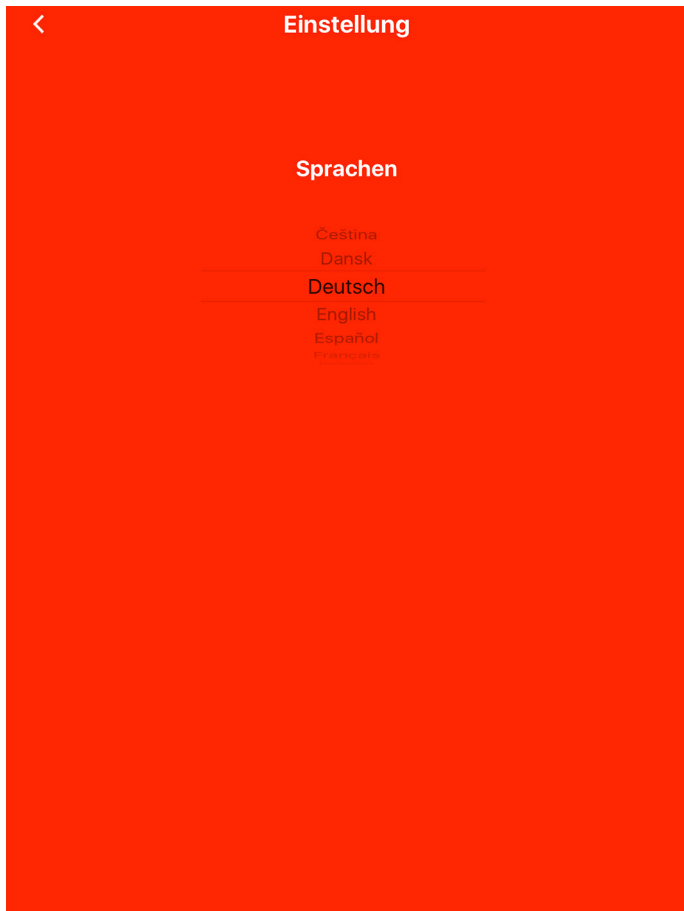


Es ist nun möglich, eine der folgenden Optionen auszuwählen:

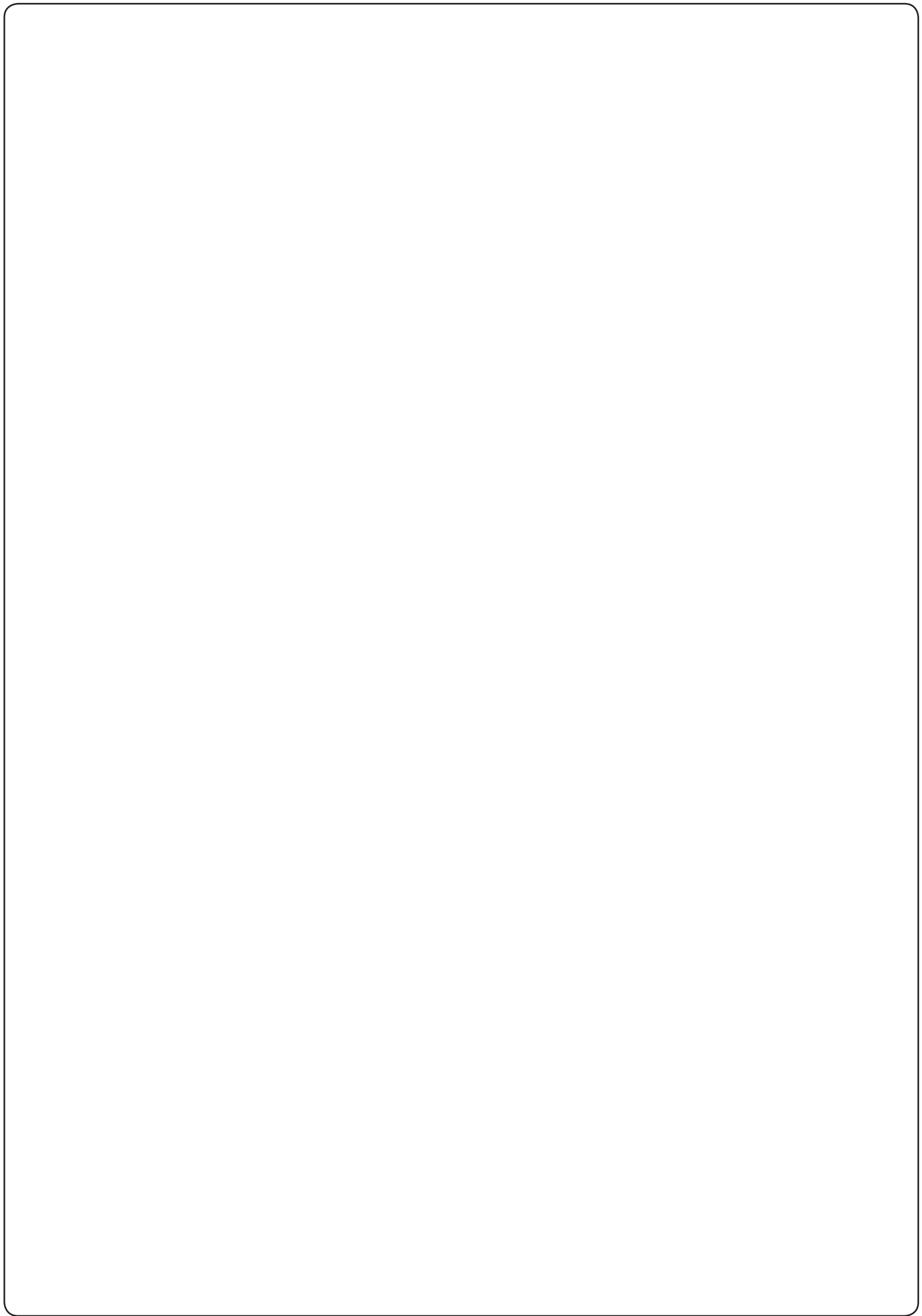
- ÖFFNEN: Öffnet die Datei und erlaubt dem Benutzer, sie anzupassen (ohne die Konfiguration in der Steuereinheit zu laden).
- DUPLIKAT: Kopiert die Datei
- LÖSCHEN: Löscht die Datei

5. Einstellungen

Im Menü "EINSTELLUNGEN" ist es möglich, die Sprache zu ändern:



Sobald eine Sprache ausgewählt ist, aktualisiert V2AppTool die Übersetzungen automatisch.







www.V2HOME.com

ITALY

V2 S.p.A.

Corso Principi di Piemonte 65/67
12035 RACCONIGI CN (ITALY)
Tel. +39 0172 812411
Fax +39 0172 84050
info@v2home.com

FRANCE

AFCA - V2 SAS

4 bis, rue Henri Becquerel - B.P. 43
69740 GENAS (FRANCE)
Tel. +33 4 72791030
Fax +33 4 72791039
france@v2home.com

ESPAÑA

VIDUE SPAIN SL

C. Can Mitjans 48, puerta 31
Cerdanyola del Vallès
08290 Barcelona (ESPAÑA)
Tel. +34 93 6991500
Fax +34 93 6992855
spain@v2home.com

PORTUGAL

V2 AUTOMATISMOS PORTUGAL LDA

Loteamento da Cha, Lote 119
2435-087 CAXARIAS (PORTUGAL)
Tel. +351 24 9571511
Fax +351 24 9571512
portugal@v2home.com

MAROC

V2 DOMOTIQUE

MAROC SARL
17, Rue Amiote, Quartier des
hopitaux
CASABLANCA (MAROC)
Tel. +212 522 860400
Fax + 212 522 861514
v2maroc@v2maroc.com

TUNISIE

V2 TUNISIE SARL

47, rue El Moez El Manzah 1
1004 TUNIS (TUNISIE)
Tel. +216 71 767447
Fax +216 71 767443
v2tunisie@gnet.tn